



Centralni register podatkov o pacientih (CRPP)

Priročnik za uporabnike

ver 6.0.0

06.08.2025

STANJE DOKUMENTA

Namen dokumenta:	Dokument je splošni opis Centralnega registra podatkov o pacientih (CRPP). V prvi vrsti je namenjen izvajalcem zdravstvene dejavnosti ter drugim deležnikom zdravstvenega sistema. Uporabne informacije v njem najdejo tudi drugi, ki jih zanima eZdravje in informacijski sistemi v zdravstvu.	
Vsebina	Pravne, tehnične, vsebinske (semantične) značilnosti Centralnega registra podatkov o pacientih (CRPP) ter njegove umeščenosti v nacionalni zdravstveni sistem	
Status:	Uradna verzija	
Verzija:	6.0.0	Datum verzije: 06.08.2022
Avtor(ji):	Lucija Tepej Jočič , Tomaž Strgar	
Zgodovina verzij	Datum verzije	Opombe
17.1.2017	V 1.0	Prva verzija dokumenta
24.2.2017	V 2.0	Dopolnitve v zvezi z implementacijo Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v CRPP Dodan tip dokumenta 64292-6 Dovoljenje za dostop do dokumentacije Dopolnitve in popravki poglavij 5.1 , 5.2

31.3.2017	V 3.0	Dopolnitve: Pogoji dostopa do vsebin CRPP, Prepoved vpogleda v PPop, Portal zVEM . Zamenjan vrstni red poglavij
10.4.2017	V 3.1	Popravek poglavja 4.3.2
31.5.2017	V 3.2	Sprememba referenc – šifranti PPop (ATC, cepiva) Dopolnitev poglavja 6.3.12 – povzetek podatkov o zdravlilih (čas in frekvenca odmerjanja)
18.12.2017	V 3.3	Dopolnitve: 3.3. – drugi načini priklopa v zNET za zasebnike 4.3. – pooblastila uporabnikov 5.1. - Tabela tipov dokumentov 6.1.2. Preklic prepovedi vpogleda v PPop 6.3.1. – povzetek podatkov o alergijah 6.3.3. – povzetek podatkov o cepljenjih in neželenih učinkih 6.3. ATC šifrant – spletna povezava
07. 11.2018	V 4.0	Dopolnitve: pregled zakonodaje, slovar pojmov, koristne povezave Dopolnitev in preureditev poglavij 1,4,6 Novo poglavje 2 – opis sistema in povezav
06.03.2019	V 4.1	3.2.1 - dopolnitev (API Key) 4.1 Nov tip dokumenta – mikrobiološki izvid 5.3. Prenos zdravil iz eRecepta, dopolnjen izpis PPop 6. - Spletni obrazci za prijavo uporabnikov v zNET
05.08.2019	V 4.2	Pregled zakonodaje - novela zPacP Sprememba strukture dokumenta Novo poglavje 6 - Izjave volje po zPacP 5.3.3. Razširitev šifranta Razlog cepljenja (1.06, Redni program odrasli)

12. 04.2020	V 5.0.0	Povzetek / Abstract, Sprememba predloge in strukture dokumenta Posodobitve, dopolnitve in uredniški popravki Poglavje 1 - scenarij za nujni (izredni) dostop do CRPP Poglavje 5 - novi tipi dokumentov Izjave volje po zPacP – zdravstveni pooblaščenec
05.2020	V 5.0.1	Korekcije Umik dodatka z navodili za vključitev zNET, sklic na spletna navodila Umik Terminološkega strežnika, Dopolnitev tipov dokumentov Popravek poglavja 6.1
07.12.2020	V 5.1.0	Revizija vsebine, korekcije in dopolnitve Poglavje 4 – posodobitev slik portala zVEM Poimenovanje sekcij PPop Spletni vir šifrantov Tipi dokumentov Revizija poglavja 6.2. (PPop)
13.05.2021	V 5.2.0	Dopolnitev poglavja 3.2 - navodila za razvijalce informacijskih sistemov Dopolnitev v zvezi s presejalnim testiranjem na COVID-19, slika 8
13.08.2021	V 5.3.0	Digitalno Covid potrdilo (DCP) Novo poglavje 3.3. – navodila glede uporabe identifikacijskih podatkov pacientov 3.5 – dostopi do CRPP za uporabnike zVEM+ Šifrant Razlog cepljenja (prebolezniki) Podatki o zaposlitvah
29. 12.2021	V 5.4.0	Dopolnitev pogojev za izvajalce – vključitev v RIZDDZ Notifikacije (poglavje 3.2.10) Dostop za registre (RRS), podatkovni model prijave pacienta v klinični register (novo poglavje 7)
30.08.2022	V 5.4.1	Revizija celotnega dokumenta RPPE podatki o zaposlitvah Zapis redke bolezni (PPop, bolezni in stanja) mobilna aplikacija zVEM identifikatorji pacienta (davčna številka) tabela tipov dokumentov Opis operacije v CRPP – življenjski cikel dokumenta (pogl. 5.4) Šifranti tipov in razredov dokumentov – sklic na spletno objavo Zdravila iz eRecepta – prilagojen podatkovni model Osnovni (skupni) podatki zapisa v PPop (o ustanovi, avtorju)
06.08.2025	V 6.0.0	Revizija celotnega dokumenta Novi sistemski gradniki Izločitev poglavja o pogojih dostopa za zdravstvene (so)delavce

KAZALO VSEBINE

1. CRPP – CENTRALNI REGISTER PODATKOV O PACIENTIH	15
1.1 UVOD.....	15
1.2 UPORABNIKI CRPP	18
1.3 OSNOVNE INFORMACIJE ZA PONUDNIKE ZDRAVSTVENO INFORMACIJSKIH SISTEMOV	18
2. INFORMACIJSKA INFRASTRUKTURA CRPP IN POVEZOVANJE Z DRUGIMI ZDRAVSTVENIMI INFORMACIJSKIMI SISTEMI	19
2.1 GRADNIKI INFORMACIJSKEGA SISTEMA CRPP	19
2.1.1 IHE XDS platforma za hrambo in izmenjavo elektronskih zdravstvenih zapisov	20
2.1.2 Aplikacijski vmesnik za dostop do zdravstvene dokumentacije	20
2.1.3 Centralna storitev za revizijsko sledenje.....	21
2.1.4 Open EHR strežnik (platforma).....	22
2.1.5 Register demografskih in statusnih podatkov pacientov (RDSP).....	22
2.1.6 RPPE – register pacientov in prostorskih enot (demografski strežnik)	27
2.1.7 Pregledovalnik CRPP.....	27
2.1.8 Orodja za upravljanje vsebinskih gradnikov OpenEHR.....	28
2.1.9 Obveščanje osebnih zdravnikov o izvidih (notifikacije).....	28
2.1.10 Terminološki strežnik	28
2.2 POVEZAVE CRPP Z DRUGIMI INFORMACIJSKIMI SISTEMI.....	28
2.2.1 Informacijski sistemi izvajalcev zdravstvene dejavnosti	28
2.2.2 Portal in mobilna aplikacije zVEM za paciente.....	29
2.2.3 Rešitve zVEMplus za zdravstvene delavce in integracijski vmesnik zVEMConnect.....	29
2.2.4 Evidenca uporabnikov eZdravja (Varnostna shema)	30
2.2.5 eNaročanje	31
2.2.6 eRecept.....	31
2.2.7 Teleradiologija.....	31
2.2.8 TeleKap.....	31
2.2.9 Elektronski register cepljenih oseb (eRCO)	31
2.2.10 RIZDDZ	32
2.2.11 IPPO.....	32
2.2.12 Poročanje rezultatov testov na COVID-19.....	32
2.2.13 Elektronske prijavnice nalezljivih bolezni in spolno prenosljivih okužb	33
2.2.14 eSmrti.....	33
3. POGOJI UPORABE CRPP ZA IZVAJALCE ZDRAVSTVENE DEJAVNOSTI.....	34
3.1 VKLJUČITEV IZVAJALCA ZDRAVSTVENE DEJAVNOSTI V RIZDDZ.....	34
3.2 VKLJUČITEV IZVAJALCA ZDRAVSTVENE DEJAVNOSTI V ZNET	34
3.3 PRILAGODITEV LOKALNEGA INFORMACIJSKEGA SISTEMA PRI IZVAJALCU ZDRAVSTVENE DEJAVNOSTI	34
3.3.1 Aplikacijski ključ (API key) lokalnega informacijskega sistema	34
3.3.2 Digitalni certifikat lokalnega informacijskega sistema	35
3.3.3 Konfiguracija in funkcionalnosti lokalnega informacijskega sistema.....	35
3.3.4 Tehnične informacije za ponudnike informacijskih sistemov, ki se povezujejo s CRPP.....	35
3.3.5 Posebni primeri systemskega dostopa do RDSP.....	35
3.4 IDENTIFIKACIJSKI PODATKI PACIENTA	36
3.5 KDO IN NA KAKŠEN NAČIN POSREDUJE PODATKE V CRPP.....	37
4. DOSTOP DO CRPP ZA PACIENTE	37
4.1 OBSEG RAZPOLOŽLJIVE ZDRAVSTVENE DOKUMENTACIJE	38

4.2	POGOJI VPOGLEDA V PPOP IN PACIENTOVA PRAVICA PREPOVEDI VPOGLEDA	39
4.3	ZAČASNA NEDOSTOPNOST DOKUMENTOV PREKO ZVEM	39
5.	ZDRAVSTVENA DOKUMENTACIJA V CRPP	43
5.1	VRSTE DOKUMENTOV	43
5.2	SPLOŠEN POSTOPEK IZDELAVE IN POSREDOVANJA DOKUMENTA	44
5.3	SPLOŠEN POSTOPEK PRIDOBIVANJA DOKUMENTA	45
5.4	ŽIVLJENJSKI CIKEL DOKUMENTA V CRPP	46
6.	POVZETEK PODATKOV O PACIENTU - PPOP	47
6.1	PISNE IZJAVE VOLJE PO ZPACP	47
6.2	PACIENTOVI ZDRAVSTVENI PODATKI V PPOP	50
6.2.1	<i>Osnovni podatki o avtorju in ustanovi</i>	<i>51</i>
6.2.2	<i>Alergije in ostale preobčutljivosti</i>	<i>51</i>
6.2.3	<i>Bolezni in stanja</i>	<i>60</i>
6.2.4	<i>Medicinski pripomočki in vsadki</i>	<i>63</i>
6.2.5	<i>Cepjenja</i>	<i>67</i>
6.2.6	<i>Kirurški (medicinski) posegi</i>	<i>73</i>
6.2.7	<i>Priporočila zdravljenja</i>	<i>75</i>
6.2.8	<i>Meritve</i>	<i>76</i>
6.2.9	<i>Avtonomnost / invalidnost</i>	<i>77</i>
6.2.10	<i>Socialna zgodovina</i>	<i>77</i>
6.2.11	<i>Nosečnost</i>	<i>78</i>
6.2.12	<i>Diagnostični postopki</i>	<i>79</i>
6.2.13	<i>Povzetek podatkov o zdravlilih</i>	<i>79</i>
7.	PISNE IZJAVE VOLJE PO ZPACP	83
8.	PRIJAVA PACIENTA V KLINIČNI REGISTER	87
8.1	ŠIFRANTI	87
8.1.1	<i>Šifrant Naziv registra</i>	<i>87</i>
8.1.2	<i>Šifrant Tip registra</i>	<i>87</i>
8.1.3	<i>Šifrant Primarni namen registra</i>	<i>87</i>
8.1.4	<i>Šifrant Sekundarni namen registra</i>	<i>88</i>
8.1.5	<i>Šifrant Pokritost registra</i>	<i>88</i>
8.1.6	<i>Šifrant Enota opazovanja</i>	<i>88</i>
8.2	PODATKOVNI MODEL PRIJAVE PACIENTA V KLINIČNI REGISTER	90

KAZALO SLIK

Slika 1: eZdravje in CRPP	15
Slika 2: Arhitektura CRPP in umestitev novih komponent – sobivanje obstoječih in novih gradnikov in aplikacijskih vmesnikov	20
Slika 2: Pacientov vpogled v revizijsko sled	21
Slika 4: Register demografskih in statusnih podatkov pacientov RDSP	27
Slika 4: Evidenca uporabnikov eZdravja in CRPP.....	30
Slika 5: eRCO in CRPP	32
Slika 7: Matrika pooblastil za dostop do dokumentacije	37
Slika 9: Portal zVEM – Povzetek podatkov o pacientu (PPoP)	38
Slika 10: zVEM - vpogled v dokument.....	39
Slika 11: zVEM - prepoved vpogleda v PPoP	39
Slika 12: Portal zVEM - Prepoved PPoP, izbira izvajalca	40
Slika 13: Portal zVEM – Prepoved vpogleda v PPoP , izdelava dokumenta	40
Slika 14: zVEM - Digitalno podpisana vloga za Prepoved vpogleda v PPoP	41
Slika 15: Preklic prepovedi vpogleda v PPoP (1)	41
Slika 16: Preklic prepovedi vpogleda v PPoP (2)	42
Slika 17: Splošen postopek izdelave in shranjevanja dokumenta	45
Slika 18: Splošen postopek pridobivanja dokumenta	46
Slika 19: Portal zVEM - pregled pisnih izjav vnaprej izražene pacientove volje	47
Slika 20: Portal zVEM - pregled pisnih izjav volje pacienta	84

SLOVAR

API	Aplikacijski vmesnik. Tehnično stičišče različnih informacijskih sistemov, preko katerega poteka izmenjava podatkov v skladu s tehničnimi specifikacijami. Alternativno poimenovanje Integracijski vmesnik
ATC	Anatomical Therapeutic Chemical (ATC) Classification system; Mednarodna klasifikacija zdravil Svetovne zdravstvene organizacije https://www.who.int/medicines/regulation/medicines-safety/toolkit_atc/en/
Aplikacija za izdajo DCP (krajše: DCP aplikacija)	Rešitev eZdravja za izdelavo evropskih digitalnih Covid potrdil (EU DCP). Krajše poimenovana DCP aplikacija. Rešitev deluje v skladu s standardi in tehničnimi specifikacijami EU.
BPI	Baza podatkov izvajalcev zdravstvene dejavnosti, po novem RIZDDZ. Vsebuje podatke o izvajalcih (organizacijah – pravnih osebah) ter o zdravstvenih delavcih.
CBZ	Centralna baza zdravil
CRP	Centralni register prebivalstva
CRPP	Centralni register podatkov o pacientih
CZOPP	Projekt »Celostna zgodnja obravnava otrok s posebnimi potrebami in njihovih družin ter krepitev kompetenc strokovnih delavcev«. Za potrebe beleženja obravnave v okviru projekta so definirani namenski tipi ambulantnih izvidov. Projekt je bil zaključen 31.12.2019 https://www.gov.si/zbirke/projekti-in-programi/celostna-zgodnja-obravnava-otrok-s-posebnimi-potrebami-in-njihovih-druzin-ter-krepitev-kompetenc-strokovnih-delavcev/
DCP	Digitarno Covid potrdilo (tudi EU DCP)
DCP aplikacija	Gl. Aplikacija za izdajo DCP
DNS	Domain Name Server
eZdravje projekt	Krovni projekt informatizacije zdravstvene infrastrukture RS
EHR	Elektronski zdravstveni zapis (Electronic Health Record – EHR): vir elektronsko vzdrževanih podatkov in informacij o zdravstveni obravnavi posameznika
epSOS	European Patients Smart Open Services. Pilotski projekt na ravni EU, katerega rezultat (Patient Summary) je bil osnova za podatkovni model PPOp http://www.epsos.eu/ http://www.epsos.eu/uploads/tx_epsosfileshare/D3.2.2_Final_Definition_Functional_Service_Reg_Patient_Summary.pdf
eRCO	Elektronski register cepljenih oseb. Centralni register je del CRPP. Podatki o cepljenih se zapisujejo tako v eRCO kot tudi v PPOp cepljenega pacienta.
EU DCP	Evropsko digitalno Covid potrdilo, izdano v skladu s standardi EU (Digital Covid Certificate)
EZZ	Elektronski Zdravstveni Zapis (prejšnje poimenovanje, danes PPOp)
GURS	Geodetska uprava Republike Slovenije
HAGT	Hitri antingenski testi (na COVID-19)
HL7	Health Level 7, mednarodna organizacija, ki se ukvarja s standardi izmenjave podatkov na področju zdravstva http://www.hl7.org/about/index.cfm?ref=nav
HTA	Health Technology Assessment,
IH	Interoperabilna hrbtnica (tudi IHE interoperabilna hrtnica)
Interoperabilna hrtnica	Osnovna informacijska infrastruktura, ki omogoča povezovanje registriranih izvajalcev zdravstvene dejavnosti v Republiki Sloveniji. Temelji na standardu IHE in podpira XDS integracijske profile za izmenjavo zdravstvene dokumentacije.
IH adapter	Aplikacijski vmesnik, ki se uporablja za komunikacijo z IH
IHE	Integrating the Healthcare Enterprise. Mednarodna iniciativa, katere cilj je omogočanje celovite izmenjave informacij med izvajalci zdravstvenih storitev oz. interoperabilnost zdravstvenih informacijskih sistemov. V okviru IHE nastajajo standardi oz. tehnične specifikacije, ki omogočajo povezljivost in izmenjavo kliničnih (medicinskih) podatkov https://www.ihe.net/
Integracijski vmesnik	Aplikacijski vmesnik, stična točka za integracijo (povezovanje) različnih informacijskih sistemov
Interoperabilnost	Sposobnost različnih sistemov ali organizacij medsebojnega izmenjavanja informacij
IPPO	Informacijska Podpora Preventivnih Obravnav, https://www.nijz.si/sl/ckz/aplikacija-ippo

IS	Informacijski sistem
Izvajalec	Izvajalec zdravstvene dejavnosti
Izvajalec zdravstvenih dejavnosti (krajše: Izvajalec, IZD)	Med izvajalce zdravstvenih dejavnosti štejemo zdravstvene domove, socialne in posebne zavode, bolnišnice, zdravilišča ter zasebne zdravnike, zobozdravnike, lekarne, izvajalce nege in patronažne službe, fizioterapevte in izvajalce reševalnih prevozov s koncesijo.
IZD	Izvajalec zdravstvene dejavnosti
Izjava volje, tudi pisna izjava volje	Splošni izraz za vse pisne izjave volje v skladu z zPacP:
KZZ	Kartica zdravstvenega zavarovanja (izdajatelj ZZS)
KZZ številka	Številka obveznega zdravstvenega zavarovanja, ZZS številka
LOINC	Logical Observation Identifiers Names and Codes; mednarodni standard za klasifikacijo meritev, ugotovitev in dokumentov v zdravstvu (https://loinc.org/)
Lokalni (zaledni) informacijski sistem	Informacijski sistem, ki ga za obdelavo zdravstvene dokumentacije uporabljajo zdravstveni delavci pri izvajalcih zdravstvene dejavnosti in ki mora biti ustrezno prilagojen za povezavo s CRPP
Matrika dostopov	Priloga Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v CRPP, ki določa pooblastila zdravstvenih delavcev glede na vrsto zdravstvene dejavnosti zdravnika, ki pridobiva podatke, ter vrsto zdravstvene dejavnosti nastanka dokumenta.
MKB-10	Mednarodna klasifikacija bolezni
OpenEHR	Odprt tehnološki standard za modeliranje, upravljanje in izmenjavo zdravstvenih podatkov v elektronskih zdravstvenih zapisih
PPoP	Povzetek podatkov o pacientu (prejšnje poimenovanje EZZ)
Register	Organiziran sistem zbiranja, analiziranja in posredovanja informacij o skupini ljudi, ki jih definira določena bolezen, stanje, izpostavljenost ali z zdravjem povezane storitve in služi znanstvenim, kliničnim in/ali javno-zdravstvenim namenom.
RPPE	Register Pacientov in Prostorskih Enot. Jedrna komponenta CRPP, ki vsebuje osnovne statusne podatke pacientov ter podatke o zdravstvenem zavarovanju. Podatki se dnevno pridobivajo iz uradnih evidenc CRP, GURS in ZZS
RDSP	Register Demografskih in Statusnih podatkov Pacientov, ki nadomešča starejšo različico RPPE. Vsebuje osnovne statusne podatke pacientov, podatke o zdravstvenem zavarovanju ter razširjene sklope podatkov.
SAML	Security Assertion Markup Language; standard za izmenjavo avtentikacijskih in avtorizacijskih podatkov
RIZDDZ	Register izvajalcev zdravstvene dejavnosti in delavcev v zdravstvu, prejšnje poimenovanje BPI (baza podatkov izvajalcev). Vsebuje podatke o izvajalcih – organizacijah ter o zdravstvenih delavcih. Skrbnik zbirke je NIJZ
SNOMED	Systematized Nomenclature of Medicine – sistematično in hierarhično organizirana zbirka medicinskih izrazov.
SSO	Single Sign On
Terminološki strežnik	Programski paket oz. rešitev, ki upravlja s terminološkim sistemom.
Terminologija	Celota izrazov določene stroke, panoge; strokovno izrazje, izrazoslovje. Sinonim za terminološko zbirko.
Varnostna shema	Evidenca oz baza uporabnikov eZdravja. Centralni sistem za upravljanje z vlogami in pooblastili uporabnikov vseh rešitev eZdravja
VZD	Vrsta zdravstvene dejavnosti. Šifrant je objavljen na spletnih straneh NIJZ. Podatek je pomemben za dostop uporabnika do CRPP. Vodi se v registru zdravstvenih delavcev BPI/RIZDDZ.
Zaledni (lokalni) informacijski sistem	Informacijski sistem, ki ga za obdelavo zdravstvene dokumentacije uporabljajo zdravstveni delavci pri izvajalcih zdravstvene dejavnosti in mora biti ustrezno prilagojen za povezavo s CRPP
zNET	Zdravstveni NET - zdravstveno komunikacijska infrastruktura, ki vključuje postavitev centralne infrastrukture in priključitev vseh končnih točk v omrežje z ustrezno vzpostavljenimi organizacijskimi in varnostnimi politikami
zVEM	Portal za paciente – eZdravje Vse na Enem Mestu
zPacP	Zakon o pacientovih pravicah
zVEM	Spletni portal za paciente. Omogoča vpogled v lastno zdravstveno dokumentacijo, ki se zbira v okvirih eZdravja (eRecept, eNaročanje, CRPP)«
VPN	Virtual Private Network – navidezno zasebno omrežje. Omogoča varno povezovanje oddaljenih uporabnikov oz. prostorskih enot preko javnega telekomunikacijskega omrežja
XDS, IHE XDS	Cross - Enterprise Document Sharing, https://wiki.ihe.net/index.php/Cross-Enterprise_Document_Sharing

ZZPPZ	Zakon o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva, (Uradni list RS, št. 65/00, 47/15 in 31/18)
ZZZS	Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije

Povzetek

Dokument je splošni opis **Centralnega registra podatkov o pacientih (CRPP)**, ki je temeljni informacijski sistem eZdravja. Zajema opis gradnikov ter povezanost z drugimi informacijskimi sistemi. V jeziku, ki želi biti razumljiv širši javnosti, obravnava zakonodajne, vsebinske (semantične) in tehnične značilnosti sistema. Dokument je v prvi vrsti namenjen izvajalcem zdravstvene dejavnosti ter drugim deležnikom zdravstvenega sistema. Uporabne informacije v njem lahko najdejo tudi drugi, ki jih zanima eZdravje in informacijski sistemi v zdravstvu.

Dokument je razdeljen

v naslednje vsebinske sklope:

Poglavje 1: Predstavitev CRPP in njegove umestitve v nacionalnem zdravstvenem sistemu

Poglavje 2: Informacijsko komunikacijska struktura, tehnične in funkcionalne komponente sistema aplikacijski vmesniki, povezave z drugimi sistemi eZdravja

Poglavje 3: Pogoji dostopa do CRPP za izvajalce zdravstvene dejavnosti

Poglavje 4: Pogoji dostopa za paciente, portal zVEM, dostop do podatkov in posredovanje pacientovih izjav v CRPP

Poglavje 5: Vrste zdravstvene dokumentacije v CRPP, tipi in atributi dokumentov (metapodatki)

Poglavje 6: Strukturirani zapisi v Povzetek podatkov o pacientu (PPoP); podatkovni model, šifranti in terminologije

Poglavje 7: Pisne izjave pacientove vnaprej izražene volje

Poglavje 8: Prijava v klinični register; podatkovni model, šifranti in terminologije

Abstract

The document provides a general description of **Central Registry of Patient Data (CRPD)**, the central **Electronic Health Record platform and services** available to all health care providers in the Republic of Slovenia. The document is primarily aimed for healthcare providers and professionals. Written in plain language, it may be useful for a broader audience interested in Slovenian eHealth. It comprises a high level description of technical, legal and semantic elements.

Content summary:

Chapter 1: Introduction, legislative framework, position of CRPD in Slovenian healthcare

Chapter 2: ICT infrastructure, technical building blocks and interfaces, connections to other eHealth systems

Chapter 3: Prerequisites, rules and conditions to access CRPD for health care providers and professionals; legal framework and its implications, technical implementation of user authentication and access policies

Chapter 4: Patient's access to CRPD, patient portal zVEM, submission of patient's declarations and privacy statements

Chapter 5: Documents in CRPD, types of healthcare documentation, metadata

Chapter 6: Patient Summary semantics; data structures, medical terminologies, coding standards

Chapter 7: Patient's Advanced Directives

Chapter 8: Clinical registry enrolment; data structures, medical terminologies, coding standards

The document is only available in Slovenian language.

Viri

- Tehnična dokumentacija eZdravja, NIJZ
- Nadgradnja elektronskega zdravstvenega zapisa s strukturiranimi podatki, tehnične specifikacije, Ministrstvo za Zdravje (https://www.enarocanje.si/Obrazci/?id_obrazec=50792)

Zakonske podlage

Zakon o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva (Uradni list RS, št. 65/00, 47/15, 31/18, 152/20 – ZZUOOP, 175/20 – ZIUOPDVE, 203/20 – ZIUOPDVE, 112/21 – ZNUPZ, 196/21 – ZDOsk, 206/21 – ZDUPŠOP, 141/22 – ZNUNBZ, 18/23 – ZDU-10, 84/23 – ZDOsk-1 in 112/24 – ZDIUZDZ

[Zakon o zbirkah podatkov z področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#)

Pravilnik o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih (Uradni list RS, št. 84/15)

[Pravilnik o prepovedi vpogleda v PPOp](#)

Pravilnik o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih (Uradni list RS, št. 65/00, 47/15, 31/18, 152/20 – ZZUOOP, 175/20 – ZIUOPDVE, 203/20 – ZIUOPDVE, 112/21 – ZNUPZ, 196/21 – ZDOsk, 206/21 – ZDUPŠOP, 141/22 – ZNUNBZ, 18/23 – ZDU-10 in 84/23 – ZDOsk-1)

[Pravilnik o pooblastilih za obdelavo podatkov v CRPP](#)

Pravilnik o pogojih, rokih, načinu vključitve in uporabe eZdravja za obvezne uporabnike (Uradni list RS, št. 69/15)

[Pravilnik o pogojih, rokih, načinu vključitve in uporabe eZdravja za obvezne uporabnike](#)

Odredba o določitvi vrste in rokov hrambe zdravstvene dokumentacije v Centralnem registru podatkov o pacientih

[Odredba o določitvi vrste in rokov hrambe zdravstvene dokumentacije v CRPP](#)

Splošna uredba(EU) 2016/679 o varstvu osebnih podatkov (GDPR)

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32016R0679&from=EN>

Zakon o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 163/22 in 40/25 – ZInFV-1

[Zakon o varstvu osebnih podatkov \(ZVOP-2\)](#)

Zakon o pacientovih pravicah (Uradni list RS, št. 15/08 , 55/17, 177/20 in 100/22 – ZNUZSZS)

[Zakon o pacientovih pravicah \(ZPacP\)](#)

Zakon o nalezljivih boleznih (ZNB)

[Zakon o nalezljivih boleznih \(Uradni list RS, št. 33/06 – uradno prečiščeno besedilo, 49/20 – ZIUZEOP, 142/20 in 175/20 – ZIUOPDVE\)](#)

Koristne povezave in naslovi

Spletna stran CRPP – osnovne informacije za uporabnike
<https://ezdrav.si/storitve/crpp/>

Odgovori na pogosta vprašanja o CRPP in drugih rešitvah
eZdravja
<https://podpora.ezdrav.si/pogosta-vprasanja/>

Podpora eZdravje
<http://podpora.ezdrav.si/>
telefon: 080 72 99
e-mail: podpora@ezdrav.si
https://podpora.ezdrav.si/?page_id=29

Kontantni e-naslov za vsebinska vprašanja v zvezi s CRPP
crpp@nijz

Kontantni e-naslov za tehnično podporo CRPP
support@better.care

Tehnična navodila za priklop v zNET
http://www.ezdrav.si/wp-content/uploads/2015/06/znet_tehnicna_navodila_za_priklop.pdf

Centralna baza zdravil
[http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/\\$searchForm?SearchView](http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/$searchForm?SearchView)

Šifrant vrst zdravstvene dejavnosti (VZD)
<http://www.nijz.si/sl/podatki/sifrant-vrst-zdravstvene-dejavnosti-vzd>

Elektronski register cepljenih oseb in neželenih učinkov po cepljenju, definicije podatkov in metodološka navodila
Metodološka navodila za vodenje registrov -
Methodological guidelines and recommendations for
efficient and rational governance of patient registries
https://ec.europa.eu/health/sites/default/files/ehealth/docs/patient_registries_guidelines_en.pdf

http://www.nijz.si/sites/www.nijz.si/files/uploaded/metodoloska_navodila_ver_10.pdf

Šifrant vrst zdravstvene dejavnosti
<http://www.nijz.si/sl/podatki/sifrant-vrst-zdravstvene-dejavnosti-vzd>

Mesečni izvlečki Evidence gibanja zdravstvenih delavcev
in mreže zdravstvenih zavodov - podatki o izvajalcih
zdravstvene dejavnosti
<http://www.nijz.si/mesečni-izvlečki-iz-evidence-gibanja-zdravstvenih-delavcev-in-mreže-zdravstvenih-zavodov-bpi-podatki>

Portal zVEM za paciente
<https://zvem.ezdrav.si/domov>

IHE – Integrated the Healthcare Enterprise
<https://www.ihe.net/>

OpenEHR
<https://openehr.org/>

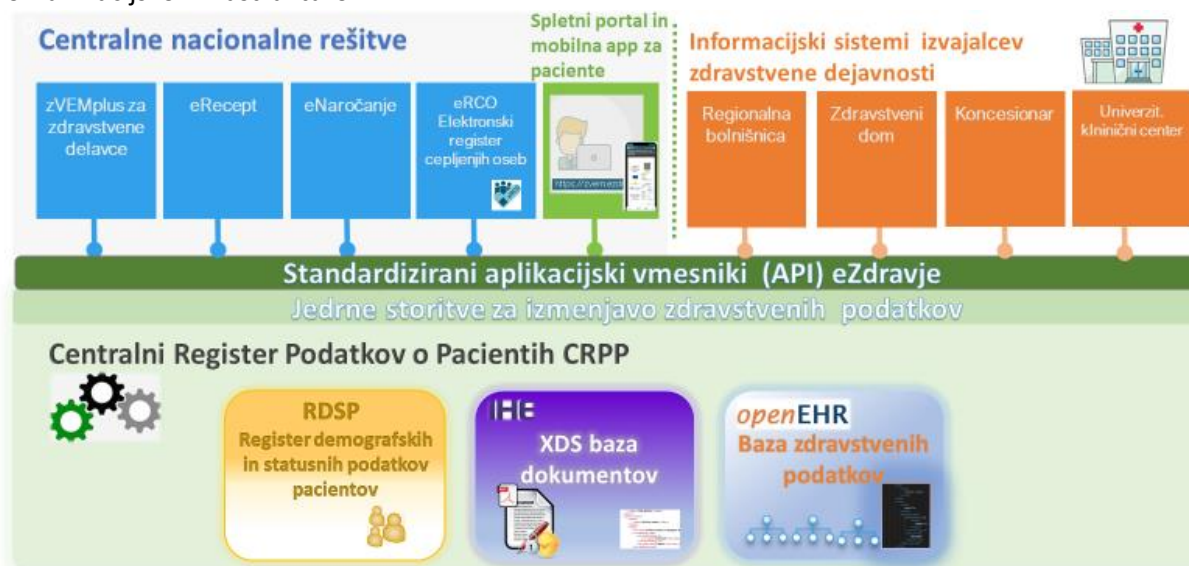
LOINC - Logical Observation Identifiers Names and Codes
<https://loinc.org/>

Tehnična dokumentacija za razvijalce informacijskih
sistemov, ki se povezujejo s CRPP
https://crpp-knowledge-repo.i.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna_dokumentacija/main.html

1. CRPP – Centralni register podatkov o pacientih

1.1 Uvod

Centralni register podatkov o pacientu (CRPP) je enotni sistem za zbiranje in izmenjavo podatkov o pacientih s stalnim ali začasnim prebivališčem v Republiki Sloveniji ter drugih oseb, ki v Sloveniji prejemajo zdravstvene storitve. Namenjen je vsem izvajalcem zdravstvenih dejavnosti. Zakonsko podlago ima v členu 14.b [Zakona o zbirkah podatkov z področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#). Vsebuje **Povzetek podatkov o pacientu (PPoP)** ter **zdravstveno dokumentacijo**. Izraz CRPP se v danes okviru eZdravja uporablja tako za poimenovanje zakonsko opredeljene zbirke podatkov kot tudi za poimenovanje storitve eZdravja oz. centralnega informacijskega sistema s pripadajočo informacijsko komunikacijsko infrastrukturo.



SLIKA 1: EZDRAVJE IN CRPP

Zdravstvena dokumentacija je v 1.a členu ZZPPZ opredeljena kot **izvirno gradivo, ki nastane ali je prejeto ob zdravstveni oskrbi oz. je povezano z zdravstvenim stanjem**. Infrastruktura CRPP je zasnovana z namenom zbiranja katerekoli zdravstvene dokumentacije. Posamezni tipi dokumentov se zato uvajajo postopno. Informacije o vrstah dokumentov, ki zbirajo v CRPP, najdete v poglavju 5.1. Napotnice se v CRPP prenašajo posredno preko sistema eNaročanje. Ostalo zdravstveno dokumentacijo posredujejo izvajalci zdravstvene dejavnosti neposredno iz njihovih lokalnih informacijskih sistemov.

Povzetek podatkov o pacientu (v nadaljevanju PPoP) vsebuje pacientove demografske in statusne podatke ter tiste zdravstvene podatke, ki so bistvenega pomena za zdravstveno obravnavo. Struktura PPoP je skladna z mednarodnimi standardi in uporabna tudi za čezmejno izmenjavo podatkov.

Nabor podatkov v PPoP opredeljuje [Zakon o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#) v členu 14b.

Izvajalci zdravstvene dejavnosti so glede podatkov, za katere so pristojni, odgovorni za obdelavo, in sicer vsak izvajalec v delu, ki se nanaša na zagotavljanje določene zdravstvene oskrbe. Podatek se posreduje v CRPP takoj, ko nastane ali se prejme pri izvajanju zdravstvene oskrbe, vendar najpozneje do konca delavnika. Podatek se posreduje v CRPP na način, da je razviden čas njegovega nastanka in njegove veljavnosti, posreduje pa ga izvajalec, ki ga ob izvajanju zdravstvene oskrbe prvi zabeleži. **Od**

izvajalcev zdravstvene dejavnosti torej ob uvedbi CRPP pričakujemo, da bodo v PPop posredovali podatke, ki nastanejo oz. se spreminjajo pri zdravstveni obravnavi pacienta.

Nabor podatkov PPop ter vire podatkov oziroma pristojnosti za obdelavo podatkov ponazarja *Tabela 1: Povzetek podatkov o pacientu*. Podatki, ki trenutno še niso podprti, so v *Tabeli 1* osenčeni.

Povzetek podatkov o pacientu – člen 14.b. ZZPPZ	Vir podatkov
1. pacienti identifikacijski in statusni podatki:	
a) osebno ime;	CRP
b) državljanstvo;	CRP
c) naslov stalnega in začasnega prebivališča;	CRP
č) spol;	CRP
d) EMŠO oziroma datum rojstva, če pacient nima določene EMŠO;	CRP
e) ZZS številka zavarovane osebe;	ZZS
f) CRPP identifikacijska številka pacienta;	upravljavec CRPP (NIJZ) izvajalec zdravstvene dejavnosti
g) podatki o zdravstvenem zavarovanju (obveznem in prostovoljnem);	ZZS <i>Opomba: Do nadaljnjega se v CRPP vodijo samo podatki o obveznem zavarovanju</i>
h) Zakonski stan, če je potreben za uveljavljanje pravic pacienta iz obveznega zdravstvenega zavarovanja ali za samo zdravstveno oskrbo;	CRP
i) izobrazba;	<i>Podatek se do nadaljnjega ne vodi v PPop</i>
j) delo in delovno mesto, če je to potrebno za uveljavljanje pravic pacienta iz obveznega zdravstvenega zavarovanja ali za samo zdravstveno oskrbo;	ZZS (podatki o zaposlitvah)
k) kontaktni podatki (na primer telefonska številka, elektronski naslov);	Izvajalec zdravstvene dejavnosti ob stiku s pacientom, pacient preko portala zVEM
l) podatki o osebnem zdravniku:	ZZS
- o izvajalcu, pri katerem dela osebni zdravnik;	RIZZDZ (skrbnik NIJZ) ZZS
- o osebnem zdravniku (osebno ime, telefonska številka in elektronski naslov pri izvajalcu, številka zdravstvenega delavca);	ZZS
- datum izbire osebnega zdravnika;	ZZS
- datum prekinitve izbire osebnega zdravnika;	ZZS
m) podatki o zdravstvenem delavcu, ki pacienta obravnava (osebno ime, telefonska številka in elektronski naslov pri izvajalcu, številka zdravstvenega delavca);	Podatki o zdravstvenih delavcih – avtorjih zapisov vodijo v sklopu metapodatkov (RIZDDZ šifra avtorju dokumenta) Podatki o zdravstvenih timih in povezave timov s pacienti, ki jih obravnavajo, se vodijo v Registru demografskih in statusnih podatkov (RDSP).
n) podatki o družinskih članih, o osebah, ki jih določi pacient, njegovem zdravstvenem pooblaščenju, rejniku, skrbniku in drugih zakonitih zastopnikih, če so potrebni za uveljavljanje pravic:	CRP je vir podatkov o družinskih članih in zakonitih skrbnikih. Podatke o osebah, ki jih pacient pooblasti za dostop preko zVEM, se vodijo v Registru demografskih in statusnih podatkov (RDSP). V imenu posameznikov (pooblastiteljev) jih vnašajo NIJZ, ZZS in izvajalci zdravstvene dejavnosti
- osebno ime;	CRP
- EMŠO oziroma datum rojstva, če posameznik nima določene EMŠO;	CRP
- ZZS številka zavarovane osebe;	ZZS
- naslov stalnega in začasnega prebivališča;	CRP

Povzetek podatkov o pacientu – člen 14.b. ZZPPZ	Vir podatkov
- razmerje do pacienta;	CRP
- kontaktni podatki (na primer telefonska številka, elektronski naslov);	Podatke vnaša posameznik preko zVEM ali izvajalci zdravstvene dejavnosti ob stiku s posameznikom.
o) podatek o smrti: dan, mesec, leto, ura in kraj smrti;	CRP Podatek se nahaja tudi na zdravniškem poročilu o smrti, ki ga v CRPP posreduje izvajalec mrliško pregledne službe.
p) podatek o pisnih izjavah volje pacienta na podlagi zakona, ki ureja pacientove pravice: - o določitvi, izključitvi ali omejitvi oseb, ki so upravičene odločati o njegovi zdravstveni oskrbi; - o tem, kakšne zdravstvene oskrbe ne dovoljuje, če bi se znašel v položaju, ko ne bi bil sposoben dati veljavne privolitve; - o določitvi oseb, ki se za čas življenja ali po njegovi smrti lahko seznani z njegovo zdravstveno dokumentacijo, in oseb, katerim prepoveduje to seznanitev;	Upravitelj zbirke (NIJZ) od pacientov sprejema dokumente v fizični obliki in v CRPP posreduje digitalne kopije
r) podatek o pisni izjavi pacienta iz tretjega odstavka 14.c člena;	Prepoved vpoglede v PPOP, odda pacient preko portala zVEM
s) davčno številko pacienta in oseb pod podtočko n) in tretje alinee pod podtočko p) te točke za namen preverjanja istovetnosti in pooblastil pri njihovem dostopu in posodabljanju podatkov v CRPP;	CRP
2. pacienti zdravstveni podatki brez časovne omejitve:	
a) krvna skupina;	Izvajalec zdravstvene dejavnosti <i>Opomba: Krvna skupina se do nadaljnjega ne vodi kot stalni podatek v PPOP</i>
b) alergije in preobčutljivosti;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
c) cepljenja;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
č) kronične bolezni;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
d) medicinski pripomočki, ki so vsajeni v telo;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
e) večji medicinski posegi;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
f) podatki o invalidnosti;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
3. pacienti zdravstveni podatki s časovno omejitvijo:	
a) nosečnost in pričakovan datum poroda, ki sta dostopna v CRPP še 30 dni po tem datumu;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
b) zdravstvena stanja in medicinski posegi za zadnjih šest mesecev;	izvajalec zdravstvene dejavnosti <i>Opomba:</i> <i>Vodijo se podatki o zdravstvenem stanju (boleznih in stanjih).</i> <i>Medicinski posegi s časovno omejitvijo se ne beležijo.</i> <i>Kirurški posegi se vodijo v skladu s točko 2. e), brez časovne omejitve</i>
c) zdravila, živila za posebne zdravstvene in prehranske namene, predpisana, prejeta ali izdana v zadnjih šestih mesecih;	izvajalec zdravstvene dejavnosti Zdravila na recept se pridobivajo avtomatsko iz sistema eRecept. Neposredno se vnašajo ambulantno (bolnišnično) aplicirana zdravila.
č) medicinski pripomočki, izdani v zadnjih šestih mesecih	izvajalec zdravstvene dejavnosti <i>V PPOP se vodijo zgolj medicinski pripomočki vsajeni v telo</i>

TABELA 1: POVZETEK PODATKOV O PACIENTU, KOT GA OPREDELUJE ZZPPZ

Opis vsebine in strukture zdravstvenih podatkov v PPOP

1.2 Uporabniki CRPP

Izvajalci zdravstvene dejavnosti so v skladu z veljavno zakonodajo obvezani posredovati podatke. Postopki pošiljanja v CRPP so vgrajeni v zaledne (lokalne) programske rešitve, ki jih izvajalci vsakodnevno uporabljajo in so prilagojene tako, se ob vnosu v lokalni sistem relevantni podatki in dokumenti pošiljajo tudi v CRPP. Izvajalci zdravstvene dejavnosti posredujejo oz. objavljajo zapise, ki so oz. bi lahko bili uporabni ob obravnavi pacienta pri drugih izvajalcih (ustanovah oz. zdravstvenih delavcih). Hkrati omogočijo vpogled tudi pacientom - uporabnikom portala in mobilne aplikacije zVEM. **Obseg in celovitost podatkov v CRPP sta odvisna tega, v kolikšni meri jih izvajalci zdravstvene dejavnosti dejansko posredujejo.** Nekateri izvajalci zdravstvene dejavnosti, ki sicer imajo vzpostavljene vse tehnične pogoje, pa podatkov še ne posredujejo v polnem obsegu, ki bi bil pričakovan glede na njihovo dejavnost. NIJZ kot skrbnik eZdravja izvajalce zdravstvene dejavnosti vseskozi poziva k sodelovanju, nima pa neposrednega vpliva na ravnanje zdravstvenih ustanov in zdravstvenega osebja.

Pacienti imajo preko spletnega portala zVEM možnost vpogleda svoje podatke in zdravstveno dokumentacijo, ki so jo v CRPP objavili izvajalci zdravstvene dejavnosti ob zdravstveni obravnavi.

1.3 Osnovne informacije za ponudnike zdravstveno informacijskih sistemov

S CRPP se lahko povezujejo vsi informacijski sistemi, ki jih uporabljajo registrirani izvajalci zdravstvene dejavnosti v Republiki Sloveniji.

Tehnična dokumentacija za razvijalce informacijskih sistemov je dostopna izključno znotraj zNET. na povezavi <https://crpp-knowledge-repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/index.html>.

Za urejanje nekaterih vsebin Registra demografskih in statusnih podatkov (RDSP) je vzpostavljen integracijskega vmesnika zVEMConnect:

<https://zvemconnect-znet.ezdrav.si/docs/>

Povezave na konkretne dele tehnične dokumentacije so dodane opisom osnovnih gradnikov CRPP (poglavje 2.1)

Razvijalcem informacijskih sistemov je na voljo testno okolje.

Formalno certificiranje informacijskih sistemov se ne izvaja. Vsak informacijski sistem, ki se z integracijskimi vmesniki povezuje skladno s tehničnimi specifikacijami in se uporablja pri registriranem izvajalcu zdravstvene dejavnosti, se lahko povezuje s CRPP.

Kontaktne e-naslov za tehnična vprašanja in prijavo napak je podpora@ezdrav.si.

2. Informacijska infrastruktura CRPP in povezovanje z drugimi zdravstvenimi informacijskimi sistemi

Osnovno centralno informacijsko komunikacijsko infrastrukturo, ki omogoča povezovanje registriranih izvajalcev zdravstvene dejavnosti v Republiki Sloveniji, imenujemo tudi Interoperabilna hrbtnica (IH). Zagotavlja skupno rabo in izmenjavo podatkov in dokumentov v elektronski obliki. V času uvedbe eZdravja se je pojem Interoperabilna hrbtnica uporabljal za sistem CRPP in nekateri ga v tem pomenu uporabljajo še danes.

Dostop do CRPP je na voljo zgolj certificiranim uporabnikom na lokaciji izvajalca zdravstvene dejavnosti v okviru varnega omrežja zNET. Pri tem se preverja usklajenost izvajalcev zdravstvene dejavnosti z omrežno varnostno politiko eZdravja. **Dopolnitve v lokalnem informacijskem sistemu, potrebne za vključitev v varno zdravstveno omrežje zNET in uporabo CRPP, v sodelovanju z vzdrževalcem omrežja izvede ponudnik, ki vzdržuje lokalno programsko rešitev za vodenje zdravstvene dokumentacije.** Lokalni informacijski sistem mora biti prilagojen tako, da omogoča posredovanje in pridobivanje dokumentov.

2.1 Gradniki informacijskega sistema CRPP

Osnovni gradniki CRPP so bili v produkcijskem okolju vzpostavljeni od leta 2015.

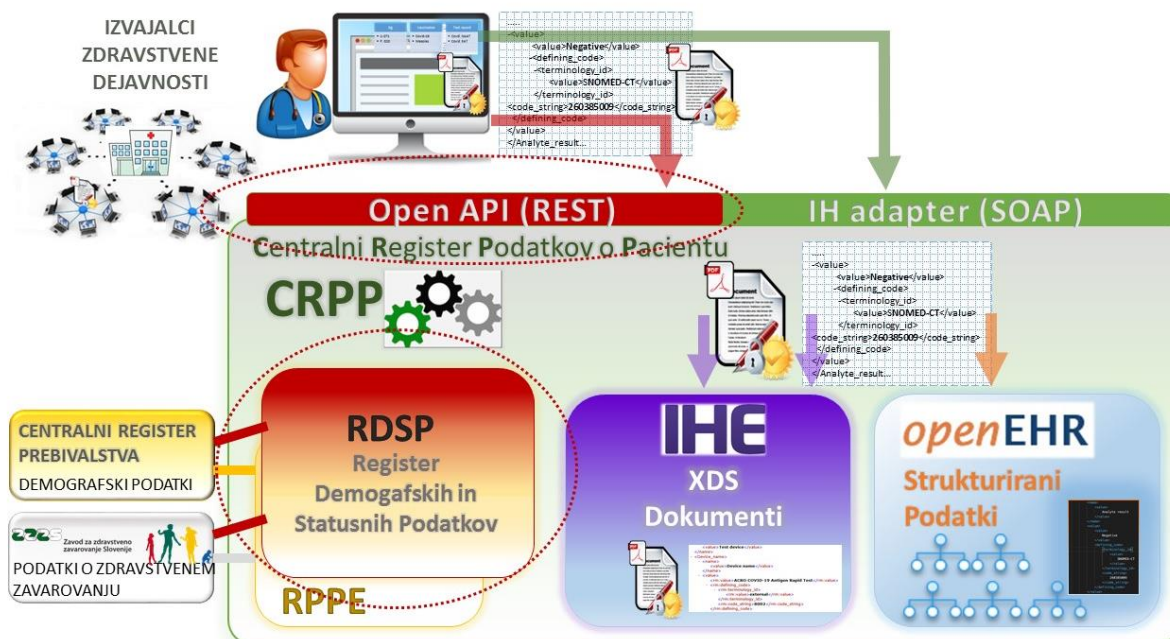
V letu 2023 je bila izvedena tehnološka nadgradnja centralnih komponent CRPP. Izvajala se je v sklopu projekta Nadgradnja CRPP/IH infrastrukture in Operativnega programa za izvajanje kohezijske politike v programskem obdobju 2014-2020 (v okviru prednostne osi 16. Spodbujanje odprave posledic krize v okviru REACT-EU – ESS).

V okviru tehnološke nadgradnje so bili vzpostavljeni naslednji funkcionalni in tehnološki sklopi aplikativne programske opreme:

- Register demografskih in statusnih podatkov pacientov (RDSP) ter pripadajočega aplikacijskega vmesnika, temelječega na standardu FHIR,
- Novi aplikacijski vmesnik za povezovanje s CRPP (Open API), ki temelji na REST tehnologiji,
- Podpora avtentikacijskega mehanizma OAuth vključno z naprednimi mehanizmi kontrole dostopa (ABAC),
- Mehanizmi za lažje iskanje podatkov in izboljšanje uporabniške izkušnje (pregledovalnik dokumentov, iskanje po prostem besedilu, pregledovalnik podatkovnih struktur).
- Razvojna orodja za razvoj aplikacij nad platformo
- Orodja za upravljanje vsebinskih gradnikov

Novi gradniki so umeščeni v obstoječi sistem eZdravja in delujejo vzporedno z obstoječimi

V nadaljevanju so opisani osnovni gradniki. Za posamezne gradnike so dodane tudi povezave do tehnične dokumentacije, ki je namenjena razvijalcem informacijskih sistemov; te povezave so dostopne izključno znotraj varnega omrežja zNET.



Slika 2: Arhitektura CRPP – gradniki in aplikacijski vmesniki

2.1.1 IHE XDS platforma za hrambo in izmenjavo elektronskih zdravstvenih zapisov

IHE XDS platforma je jedrna programska rešitev, ki podpira integracijske profile v skladu s standardom IHE XDS in je namenjena izmenjavi zdravstvenih zapisov oz. dokumentov med različnimi organizacijami in njihovimi lokalnimi informacijskimi sistemi na nacionalnem nivoju. IHE hrbtenica je skladna z mednarodno standardizacijsko iniciativo IHE - *Integrating the Healthcare Enterprise* (<https://www.ihe.net/>). Predstavlja ogrodje za hrambo in izmenjavo elektronske zdravstvene dokumentacije med različnimi zdravstvenimi informacijskimi sistemi. Dokumenti se kategorizirajo, beležijo in izmenjujejo na osnovi t.i. *metapodatkov* (standardnega nabora podatkov o posameznem dokumentu), pri čemer je klinična vsebina lahko zapisana na različne načine oz. v različnih formatih. Dokumenti, ki jih pošiljajo izvajalci zdravstvene dejavnosti, se shranjujejo na IHE XDS strežniku.

2.1.2 Aplikacijski vmesnik za dostop do zdravstvene dokumentacije

IH adapter je zunanji aplikacijski vmesnik CRPP, preko katerega se povezujejo tako lokalni sistemi zdravstvenih ustanov kot tudi portal za paciente zVEM. IH adapter je aplikacijski vmesnik (API), ki je bil razvit z namenom, da bi lokalnim bolnišničnim in ambulantnim informacijskim sistemom omogočil lažjo integracijo ob upoštevanju posebnosti slovenskega zdravstvenega sistema. Zagotavlja storitve hrambe in izmenjave ter in funkcije upravljanja z dokumenti:

- Osnovne funkcije obdelave dokumentov: Posredovanje (Store), poizvedbe (Query), pridobivanje dokumentov (Retrieve), popravljanje (Replace), razveljavitev (Revoke);
- Vgrajene omejitve dostopa v skladu z veljavno zakonodajo
- Upravljanje strukturiranih in zdravstvenih zapisov: Strukturirani zapisi se preko IHA beležijo kot xml dokumenti. Hkratu se samodejno ustvari zapis na OpenEHR strežniku (Slika 2).

Aplikacijski vmesnik je na voljo v dveh različicah.

IH Adapter je prva različica, ki deluje od leta 2015 temelji na tehnologiji SAML.

REST Open API, uveden v letu 2023, je tehnološko sodobnejša različica aplikacijskega vmesnika za dostop podatkov in storitev, ki je primeren za integracijo spodobnih spletnih aplikativnih rešitev. Povezava do tehnične dokumentacije:

2.1.3 Centralna storitev za revizijsko sledenje

Centralni strežnik za beleženje revizijskih sledi je eden temeljnih gradnikov CRPP, ki zagotavlja samodejno beleženje dnevnikov obdelav (revizijskih sledi). Uporabljajo ga tudi druge rešitve eZdravja, npr. eNaročanje.

Temelji na standardu IHE XDS - [Audit Trail and Node Authentication \(ATNA\)](#)

Povezava do tehnične dokumentacije:

[https://crpp-knowledge-repo.ihe.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna dokumentacija/ihadapter/Audit.html](https://crpp-knowledge-repo.ihe.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna_dokumentacija/ihadapter/Audit.html)

V CRPP se nahaja velik obseg najbolj občutljivih osebnih podatkov in pomembno je zagotoviti, da do njih dostopajo zgolj pooblaščen osebe ter da so dostopi sledljivi. **Zabeleženi so vsi dogodki, tako shranjevanje podatkov kot tudi vsi dostopi do podatkov (npr. poizvedbe po dokumentih).** Za vsak dostop izvajalca zdravstvene dejavnosti se beležijo naslednji podatki:

- točen čas dogodka
- vrsta dostopa (npr. shranjevanje dokumenta, poizvedba po dokumentu)
- šifra organizacije, iz katere je uporabnik dostopal do CRPP (BPI/RIZDDZ številka)
- šifra uporabnika, ki je dostopal do CRPP
- identifikator (ZZZS številka pacienta), na katerega se je dogodek nanašal
- značilni podatki o dokumentu (t.i. metapodatki), iz katerih je mogoče ugotoviti tip dokumenta oziroma zapisa v PPOp, ne pa tudi vsebine le-tega.

Informacijska rešitev za revizijsko sled med drugim omogoča, da se **pacienti preko portala zVEM lahko seznani z dostopi do svojih osebnih podatkov** (Slika 1: eZdravje in CRPPSlika 1: eZdravje in CRPP).

Nastavitve

Vpogledi v podatke

ISKANJE

Vpogledi za

CRPP,eNaročanje

Od

22. 06. 2021

Do

22. 07. 2022

Išči

Datum	Sistem	ID Organizacije	Operacija	Opis dogodka
14.04.2022 07:57:20	IhAdapter	04450 - OZG	retrieveDocument	Vpogled v dokument Referral 2022041400568
14.04.2022 07:57:20	eNarocanje	04450 - OZG	GetReferralAttachmentList	Pridobivanje seznama prilog k napotnici
14.04.2022 07:45:09	IhAdapter	04450 - OZG	storeDocument	Posredovanje (shranjevanje) dokumenta Zapis podatkov o boleznih
14.04.2022 07:45:09	IhAdapter	04450 - OZG	revokeDocument	Razveljavitev (izbris) dokumenta
14.04.2022 07:29:13	IhAdapter	04450 - OZG	storeSignedDocument	Posredovanje (shranjevanje) dokumenta
05.04.2022 14:00:17	IhAdapter	04450 - OZG	storeDocument	Posredovanje (shranjevanje) dokumenta Zapis podatkov o boleznih
05.04.2022 14:00:16	IhAdapter	04450 - OZG	revokeDocument	Razveljavitev (izbris) dokumenta

SLIKA 3: PACIENTOV VPOGLED V REVIZIJSKO SLED

2.1.4 Open EHR strežnik (platforma)

OpenEHR platforma je namenjena hrambi in obdelavi strukturiranih zapisov v skladu s standardom OpenEHR. Funkcionalno je umeščena v IHE okolje in ustreza IHE XDS integracijskim profilom za izmenjavo zdravstvene dokumentacije. Vključuje OpenEHR strežnik in podatkovno bazo. Na Open EHR platformo se zapisujejo podatki v obliki standardiziranih gradnikov (arhetipov) in modelov (predlog). Zapis na OpenEHR strežnik se izvede hkrati s shranjevanjem izvirnega xml strukturiranega dokumenta oz. njegovih metapodatkov preko IH Adapterja oz. REST open API (Slika 2).

2.1.5 Register demografskih in statusnih podatkov pacientov (RDSP)

Register demografskih in statusnih podatkov pacientov (RDSP) vsebuje osnovne demografske in statusne podatke fizičnih oseb (pacientov) ter dodatne sklope, ki so povezani z administrativnimi in organizacijskimi vidiki zdravstvene obravnave (Slika 6).

Temelji na standardi HL7 FHIR (<https://hl7.org/fhir/>).

Predstavlja imenik oz. seznam pacientov - oseb s stalnim ali začasnim prebivališčem v RS ter drugih oseb, ki v Slovenij prejemajo zdravstveno oskrb. Zunanjo viri podatkov so Centralni register prebivalstva, evidence ZZS ter GURS. Iz zunanjih virov se osvežujejo dnevno. CRP vsebuje podatke oseb, ki imajo EMŠO. To so osebe, ki imajo v Sloveniji bodisi stalno bodisi začasno prebivališče, dodeli pa se ob prijavi v Centralni register prebivalstva (CRP). Osebe, rojene v Sloveniji, se v CRPP prijavijo po rojstvu. Za osebe iz tujine se pridobitev EMŠO izvede ob prijavi prebivališča ali zdravstvenega zavarovanja. To velja npr. osebe na začasnem delu v Sloveniji, osebe z diplomatskim statusom in prosilci za mednarodno zaščito. EMŠO imajo tudi slovenski državljani, ki bivajo v tujini. Podatki o zavarovanju vključujejo tudi podatke o zaposlitvah zavarovanih oseb. Iz evidenc ZZS se črpajo podatki o izbranih osebnih zdravnikih ter o aktivnih zaposlitvah oz. delodajalcih zavarovanih oseb.

Integracijski vmesniki RDSP

Pridobivanje podatkov i z RDSP (branje) omogoča **RDSP API**, ki temelji na standardu **HL7 FHIR**.

Povezava do tehnične dokumentacije:

https://crpp-knowledge-repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna_dokumentacija/demografski_in_strukturirani_podatki_rdsp/main.html

Za **vnos in urejanje podatkov** (sklopov podatkov, ki ne izvirajo iz uradnih evidenc in jih urejajo izvajalci zdravstvene dejavnosti) je namenjen **Integracijski vmesnik zVEMConnect** (2.2.3)

Povezava do tehnične dokumentacije: <https://zvemconnect-znet.ezdrav.si/docs/content/app/zvemconnect/start/getting-started>

Osnovni demografski podatki iz Centralnega registra prebivalstva in Geodetske uprave RS

Iz CRP in evidenc GURD se dnevno pridobivajo naslednji podatki:

- EMŠO; eden od osnovnih identifikatorjev CRPP
- Davčna številka; pomembna za povezavo z digitalno identiteto posameznika
- Osebno ime in priimek
- Naslov stalnega prebivališča; naselje, ulica, hišna številka, občina

- Naslov začasnega prebivališča; naselje, ulica, hišna številka, občina
- Naslov za vročanje; kazalnik, ki določa, kateri od naslovov se uporablja za vročanje pošte
- Datum rojstva, datum smrti
- Družinska razmerja starš-otrok
- Zakoniti skrbniki (po sklepu sodišča o postavitvi osebe pod skrbništvo)

Povezava do tehnične dokumentacije:

[https://crpp-knowledge-repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna dokumentacija/demografski in strukturirani podatki rdsp/Patient_podatki_o_osebah.html](https://crpp-knowledge-repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna_dokumentacija/demografski_in_strukturirani_podatki_rdsp/Patient_podatki_o_osebah.html)
[https://crpp-knowledge-repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna dokumentacija/demografski in strukturirani podatki rdsp/Related_Person_povezana_oseba.html](https://crpp-knowledge-repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna_dokumentacija/demografski_in_strukturirani_podatki_rdsp/Related_Person_povezana_oseba.html)

Podatki ZZS o zdravstvenem zavarovanju

Iz evidenc ZZS se pridobivajo naslednji podatki

- ZZS številka zavarovane osebe; eden od osnovnih identifikatorjev CRPP
- Podatki o izbranih osebnih zdravnikih (družinski oz. pediater, zobozdravnik, ginekolog); RIZDDZ šifra ustanove, RIZDDZ šifra zdravnika
- Podatki o ambulantah za osebe brez izbranega osebnega zdravnika; RIZDDZ šifra ustanove
- Podatek o tipu zavarovanja (šifrant ZZS)
- Podatki delodajalcev oz. nosilcev kritja zavarovane osebe; šifra delodajalca (matična številka iz registrom poslovnih subjektov), šifra dejavnosti (standardna klasifikacija dejavnosti SKD)

Povezava do tehnične dokumentacije: [https://crpp-knowledge-repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna dokumentacija/demografski in strukturirani podatki rdsp/Coverage_podatki_o_nosilcu_zavarovanja.html](https://crpp-knowledge-repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna_dokumentacija/demografski_in_strukturirani_podatki_rdsp/Coverage_podatki_o_nosilcu_zavarovanja.html)

Podatki oseb brez EMŠO

V RDSP je prevedeno tudi vodenje podatkov oseb, ki nimajo EMŠO in njihovih podatkov ni mogoče pridobiti iz CRP. Primeri takšnih oseb:

- tujci, ki v Sloveniji nimajo prijavljenega stalnega ali začasnega prebivališča
- novorojenčki, ki še niso pridobili EMŠI
- osebe, ki so v času zdravstvene obravnave neznane, a se zanje ustvarja zdravstvena dokumentacija, npr. žrtve nesreč, ki jih v času prejema v ambulantno nujne medicinske pomoči ni mogoče identificirati.

Takšne osebe bo potrebno ročno vpisati, pri čemer bodo pridobile enotni identifikator.

Omogočeno bo tudi ročno združevanje oseb, ki se bo izvajalo kot korektivni ukrep (odstranjevanje dvojnikov) oziroma določitev prave osebe (ob novorojenčkovi pridobitvi EMŠO ali ob identifikaciji predhodno neznane osebe).

Opomba: V času izida dokumenta upravljanje podatkov oseb brez EMŠO še niso na voljo.

Kontaktne podatke pacientov

Kontaktne podatke so temeljni del zdravstvene dokumentacije in nepogrešljivi za zdravstveno obravnavo. RDSP predstavlja zanesljiv vir kontaktnih podatkov, ki je na voljo vsem izvajalcem zdravstvenih dejavnosti.

V RDSP se nahajajo telefonske številke (fiksna, mobilna) in elektronski naslovi ter podatki o tem, ali sta telefonska številka oz. e-naslov potrjena.

Kontaktne podatke vnaša bodisi pacient sam preko zVEM bodisi izvajalec zdravstvene dejavnosti ob obravnavi.

Ob vnosu ali spremembi podatka se sproži avtomatično preverjanje s povratno e-pošto oz. SMS sporočilom. Če pacient kontaktni podatek potrdi, se le-ta ustrezno označi. V nasprotnem primeru je označen kot nepotrjen.

Izvajalci zdravstvene dejavnosti lahko za kontaktne podatke vnašajo preko lokalnih informacijskih sistemov, ki morajo biti prilagojeni v skladu s tehničnimi specifikacijami. Druga možnost je, da uporabljajo spletno rešitev zVEMplus za zdravstvene delavce.

Več informacij o kontaktnih podatkih pacientov najdete tukaj:

<https://ezdrav.si/resitve/zvemplus/>

Povezava do tehnične dokumentacije:

<https://zvemconnect-znet.ezdrav.si/docs/content/app/zvemconnect/patient-contacts/>

Zdravstveni timi, ki obravnavajo pacienta

Podatki o zdravstvenih timih so pomembni za administrativne vidike zdravstvene obravnave.

Verodostojne informacije o zdravstvenih timih vključno s kontaktnimi podatki zdravstvenih delavcev so nepogrešljive za vzpostavitev varnih telekomunikacijskih kanalov med pacienti in zdravstvenimi ustanovami. Omogočajo usmerjeno komunikacijo, ki je povezana s konkretno ambulanto ali zdravstveno obravnavo. V povezavi z urniki in delovnim razporedom omogoča razvoj učinkovitih digitalnih rešitev za izvajanje zdravstvenih storitev na daljavo in obvladovanje kompleksne organizacije dela v zdravstvenih ustanovah. Podatki o timih in povezave timov z obravnavanimi pacienti omogočajo tudi dostop do CRPP za člane tima. Nosilec tima, npr. izbrani osebni zdravnik, lahko pooblasti člane svojega tima, (npr. medicinske sestre, administratorje). Večina zdravstvenih timov sicer deluje znotraj ene organizacije – izvajalca zdravstvene dejavnosti. Možno pa je tudi, da tim združuje člane iz različnih organizacij; v tem primeru je potrebno eno od vključenih organizacij določiti kot krovno organizacijo tima. Podatke o zdravstvenih timih vnašajo in urejajo izvajalci zdravstvene dejavnosti preko svojih lokalnih informacijskih sistemov ali preko spletne rešitve zVEMplus.

Podatki o zdravstvenih (so)delavcih – članih timov so osnova za ustvarjanje timov, saj je pogoj za članstvo tima aktivna zaposlitev pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti. Kontaktni podatki zdravstvenih (so)delavcev so pomembni za ciljno komuniciranje v zvezi z zdravstveno obravnavo. Osnovni podatki o aktivnih zaposlitvah zdravstvenih (so)delavcev se prenašajo avtomatsko iz RIZDDZ. Kontaktne podatke zdravstvenih (so)delavcev ter njihove vloge v timih pa je potrebno vnesti ročno.

Podatki o epizodah zdravljenja povezujejo tim s pacienti, ki jih tim obravnava. Ustvarjajo se avtomatsko na podlagi podatkov, ki se že nahajajo v CRPP (npr. podatki o izbiri osebnega zdravnika, elektronsko naročilo v ambulanto zdravstvene ustanove). Ročno se ustvarjajo epizode zdravljenja v

posebnih primerih hierarhičnih povezav med timi, kot je npr. tim klicnega centra zdravstvenih ustanov, ki lahko pokriva več timov izbranih in pridobi dostop do vseh pripadajočih pacientov.

Zdravstvenih tim (*Care Team*):

- Identifikacijska števila tima
- Tip tima
- Krovna organizacije – izvajalec zdravstvene dejavnosti nosilca tima
- Naziv tima
- Člani tima (RIZDDZ številka)
- Kontaktni podatki članov tima (službeni e-naslov, telefonska številka)
- Pooblastila članov tima za dostop do zdravstvene dokumentacije dodeli jih nosilec tima

Epizoda zdravstvene oskrbe (*Episode of Care*):

- Enolični identifikator
- Tip epizode (npr. obravnava pri IOZ)
- Organizacija, odgovorna za oskrbo (RIZDDZ ID izvajalca zdravstvene dejavnosti)
- Povezava epizode in pacienta
- Identifikator zdravstvenega tima (npr. ID tima IOZ)
- Časovni interval oskrbe (začetni datum npr. datum izbire IOZ)

Zdravstveni delavec in njegova vloga v timu (*Practitioner Role*)

- Podatki o zaposlitvi (npr. tip in čas zaposlitve, poklic, VZD)
- Kontaktni podatki zdravstvenega (so)delavce v dani organizaciji
- Vloga (npr. zdravnik, farmacevt)

Opomba: V času izida dokumenta so vzpostavljene funkcije upravljanja zdravstvenih timov na primarni ravni zdravstvene dejavnosti. Ustvarjanje timov na sekundarni in terciarni ravni (timi naročenih pacientov) še ni podprto.

Več informacij o upravljanju zdravstvenih timov najdete tukaj:

<https://ezdrav.si/resitve/zvemplus/>

Povezave do tehnične dokumentacije:

[https://crpp-knowledge-](https://crpp-knowledge-repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna_dokumentacija/demografski_in_strukturirani_podatki_rdsp/CareTeam_zdravstveni_timi.html)

[repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna dokumentacija/demografski in strukturirani podatki rdsp/CareTeam zdravstveni timi.html](https://crpp-knowledge-repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna_dokumentacija/demografski_in_strukturirani_podatki_rdsp/CareTeam_zdravstveni_timi.html)

[https://crpp-knowledge-](https://crpp-knowledge-repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna_dokumentacija/demografski_in_strukturirani_podatki_rdsp/EpisodeOfCare_epizode_zdravljenja.html)

[repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna dokumentacija/demografski in strukturirani podatki rdsp/EpisodeOfCare epizode zdravljenja.html](https://crpp-knowledge-repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna_dokumentacija/demografski_in_strukturirani_podatki_rdsp/EpisodeOfCare_epizode_zdravljenja.html)

[https://crpp-knowledge-](https://crpp-knowledge-repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna_dokumentacija/demografski_in_strukturirani_podatki_rdsp/PractitionerRole_podatki_o_zaposlitvah.html)

[repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna dokumentacija/demografski in strukturirani podatki rdsp/PractitionerRole podatki o zaposlitvah.html](https://crpp-knowledge-repo.ih.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna_dokumentacija/demografski_in_strukturirani_podatki_rdsp/PractitionerRole_podatki_o_zaposlitvah.html)

<https://zvemconnect-znet.ezdrav.si/docs/content/app/zvemconnect/healthcare-contacts/>

<https://zvemconnect-znet.ezdrav.si/docs/content/app/zvemconnect/start/his-api-integ>

Osebe, ki jih pooblasti pacient

Pacient lahko pooblasti katero koli fizično osebo za dostop do svojih podatkov preko portala in mobilne aplikacije zVEM.

Uporabniki zVEM lahko pooblastijo podaj elektronsko z oddajo preko portala zVEM.

Osebe, ki zVEM ne uporabljajo, lahko pooblastilo podajo v fizični obliki. Pri tem je pomembno, da pooblastitelj podpiše pooblastilo v prisotnosti uradne osebe. Pooblastila v fizični obliki je mogoče oddati na območnih enotah ZZS in NIJZ. Možna je tudi oddaja po navadni pošti. V tem primeru mora biti podpis pooblastitelja overjen na upravni enoti ali pri notarju.

V RDSP se ob oddaji pooblastila shrani identifikacijski podatek pooblaščenca.

Več informacij najdete tukaj:

<https://ezdrav.si/resitve/zvem/>

Povezava do tehnične dokumentacije:

[https://crpp-knowledge-repo.i.h.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna dokumentacija/demografski in strukturirani podatki rdsp/RelatedPerson povezana oseba.html](https://crpp-knowledge-repo.i.h.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna_dokumentacija/demografski_in_strukturirani_podatki_rdsp/RelatedPerson_povezana_oseba.html)

Podatki o učencih in dijakih in pooblaščen šolski zdravniki

NIJZ od Ministrstva za izobraževanje pridobiva podatke o šolajočih za namen zagotavljanja zdravstvenega varstva (npr. organiziranje preventivnih pregledov šolajočih, epidemiološka obravnava). NIJZ za posamezne šole dodeljuje pooblastila izvajalcem zdravstvene dejavnosti in šolskim zdravnikom. Za vsakega posameznega učenca ali dijaka vzpostavljena povezava s šolskim zdravnikom, s čimer je šolski zdravnik avtomatsko pooblaščen za dostop do posameznikove zdravstvene dokumentacije

Podatki obsegajo naziv šole, razred in oddelek, RIZDDZ izvajalca preventivne zdravstvene dejavnosti in RIZDDZ ID zdravnika.

Več informacij o izvajanju preventivne zdravstvene dejavnosti je na voljo tukaj:

<https://zdaj.net/o-programu/predstavitev-programa/>

Povezava do tehnične dokumentacije: [https://crpp-knowledge-](https://crpp-knowledge-repo.i.h.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna_dokumentacija/demografski_in_strukturirani_podatki_rdsp/Group_uporaba_skupin.html)

[repo.i.h.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna dokumentacija/demografski in strukturirani podatki rdsp/Group uporaba skupin.html](https://crpp-knowledge-repo.i.h.ezdrav.si/docs/home/0.1/razvojna_dokumentacija/demografski_in_strukturirani_podatki_rdsp/Group_uporaba_skupin.html)

Patronaža

RDSP ne namenjen tudi prihodnji informacijski podpori patronažnih rajonov tako, da bodo lahko izvajalci patronažne sestre dodeljevali odgovorne patronažne sestre glede na pacientovo prebivališče.

Opomba: Informacijska podpora za patronažo trenutno še ni na voljo.



SLIKA 4: REGISTER DEMOGRAFSKIH IN STATUSNIH PODATKOV PACIENTOV RDSP

2.1.6 RPPE – register pacientov in prostorskih enot (demografski strežnik)

Register pacientov in prostorskih enot (RPPE) je prva različica demografskega strežnika. Vsebuje osnovne statusne in demografske podatke. Predstavlja imenik oz. seznam pacientov - oseb s stalnim ali začasnim prebivališčem v RS. Polni se iz zunanjih virov – Centralnega registra prebivalstva, evidenc ZZZS ter GURS. Podatki se osvežujejo dnevno. V RPPE so samo osebe, ki imajo slovensko EMŠO. To so osebe, ki imajo v Sloveniji bodisi stalno bodisi začasno prebivališče, dodeli pa se ob prijavi v Centralni register prebivalstva (CRP). Prijava v CRP in pridobitev EMŠO se izvede ob prijavi prebivališča ali zdravstvenega zavarovanja tujcev. To so npr. osebe na začasnem delu v Sloveniji, osebe z diplomatskim statusom in prosilci za mednarodno zaščito. EMŠO imajo tudi slovenski državljani, ki bivajo v tujini. Podatki o zavarovanju vključujejo tudi podatke o zaposlitvah zavarovanih oseb. Iz evidenc ZZZS se črpajo podatki o izbranih osebnih zdravnikih ter o aktivnih zaposlitvah oz. delodajalcih zavarovanih oseb.

Z uvedbo RDSP se RPPE postopoma opušča. Predvideno je, da bo na voljo do sredine leta 2026. Informacijski sistemi, ki uporabljajo RPPE, se bodo morali preusmeriti na RDSP.

2.1.7 Pregledovalnik CRPP

Pregledovalnik je namenjen osnovnemu pregledu vsebin CRPP. V lokalne informacijske sisteme ne integriran na način, ki zagotavlja enako uporabniško izkušnjo vsem uporabnikom. Prikazuje osnovne podatke pacienta, zdravstvene zapise v PPop, podatke o pisnih izjavah volje, eNapotnice in pripadajoča naročila ter seznam pdf dokumentov. Uporabniška navodila za pregledovalnik so na voljo tukaj:

<https://ezdrav.si/wp-content/uploads/2023/09/CRPP-Uporabniska-navodila-NIJZ-v-1.1.pdf>

2.1.8 Orodja za upravljanje vsebinskih gradnikov OpenEHR

Upravljapec kliničnega znanja je spletišče, na katerem so objavljeni OpenEHR gradniki. Namenjeno je objavi in upravljanju kliničnih vsebin - OpenEHR podatkovnim modelov (arhetipov, predlog). Orodje je dostopno znotraj zNET. Dostop je mogoč z uporabniškim imenom in geslom.

Spletni naslov:

<https://crpp-knowledge-repo.ih.ezdrav.si/nijz-mz/mz-nijz>

Globalna baza OpenEHR gradnikov je na voljo na odprtem spletnem viru *Clinical Knowledge Manager* (<https://www.openehr.org/ckm/>).

2.1.9 Obveščanje osebnih zdravnikov o izvidih (notifikacije)

Obveščanje osebnih zdravnikov je sistemska storitev, ki je na voljo zdravstvenim ustanovam na primarni ravni. Informacijski sistem zdravstvene ustanove se naroči na obvestila (notifikacije) o objavah novih dokumentih za paciente, katerih osebni zdravniki pripadajo organizaciji. Notifikacijski strežnik tekoče posreduje obvestila, v katerih so razvrščeni enolični identifikatorji dokumentov. **Naročanje na obvestila, njihovo filtriranje, usmerjanje k posameznim zdravnikom in prikaz seznamov novih dokumentov so v domeni informacijskega sistema zdravstvene ustanove.**

2.1.10 Terminološki strežnik

Terminološki strežnik je namenjen upravljanju šifrantov in terminologij. Trenutno omogoča dostop do šifrantov PPop (<https://sifranti.nijz.si/CRPP/>).

Opomba: Terminološki strežnik ne vključuje aplikativne rešitve za upravljanje šifrantov. Aktualno , različico šifranta je potrebno naložiti ročno (npr. kot *.csv).

2.2 Povezave CRPP z drugimi informacijskimi sistemi

S CRPP se povezujejo informacijski sistemi izvajalcev zdravstvene dejavnosti, rešitve eZdravja in drugi nacionalni informacijski sistemi.

2.2.1 Informacijski sistemi izvajalcev zdravstvene dejavnosti

Lokalni (ambulantni, bolnišnični) zdravstveno informacijski sistemi za obdelavo zdravstvene dokumentacije se s CRPP povezujejo preko aplikacijskega vmesnika IH Adapter oz. REST Open API (Slika 1). Obseg integracije je odvisen od namena informacijskega sistema. Izvajalec zdravstvene dejavnosti mora v lokalnem informacijskem sistemu zagotoviti:

- dostop do CRPP vsem zdravstvenim (so)delavcem, ki ga potrebujejo; priporočamo vgradnjo enotnega pregledovalnika (2.1.7).
- ustvarjanje in posredovanje vseh vrst elektronskih zdravstvenih zapisov, ki so opredeljeni v CRPP in nastanejo ob zdravstveni obravnavi. Bolnišnica moraj npr. posredovati odpustna pisma, laboratorij izvide, izvajalci cepljenj zapise o opravljenih cepljenjih itd.

- uporaba funkcionalnosti, ki temeljijo na RDSP (kontaktni podatki, zdravstveni timi). Za tovrstne funkcije je potrebna integracije z vmesnikom zVEMConnect

Povezava do tehnične dokumentacije:

<https://zvemconnect-znet.ezdrav.si/docs>

2.2.2 Portal in mobilna aplikacije zVEM za paciente

zVEM se s CRPP povezuje na podoben način, kot informacijski sistemi izvajalcev zdravstvene dejavnosti. Omogoča vpogled v elektronsko zdravstveno dokumentacijo ter posredovanje dokumentov, ki jih ustvarja pacient (npr. Prepoved vpogleda v PPop).

Dodatno se zVEM povezuje še s sistemom za beleženje revizijske sledi (2.1.3) za namen prikaza informacij o vpogledih v podatke. Uporablja tudi notifikacijski strežnik (2.1.9) za obveščanje pacienta o novih zapisih v CRPP.

2.2.3 Rešitve zVEMplus za zdravstvene delavce in integracijski vmesnik zVEMConnect

Družina rešitev zVEMplus je namenjena zdravstvenim delavcem za podporo določenih uporabniških scenarijev.

Rešitve za končne uporabnike

zVEMplus rešitve za končne uporabnike se s CRPP povezujejo na enak način, kot lokalni informacijski sistemi izvajalcev zdravstvene dejavnosti. Več informacij o rešitvah najdete tukaj:

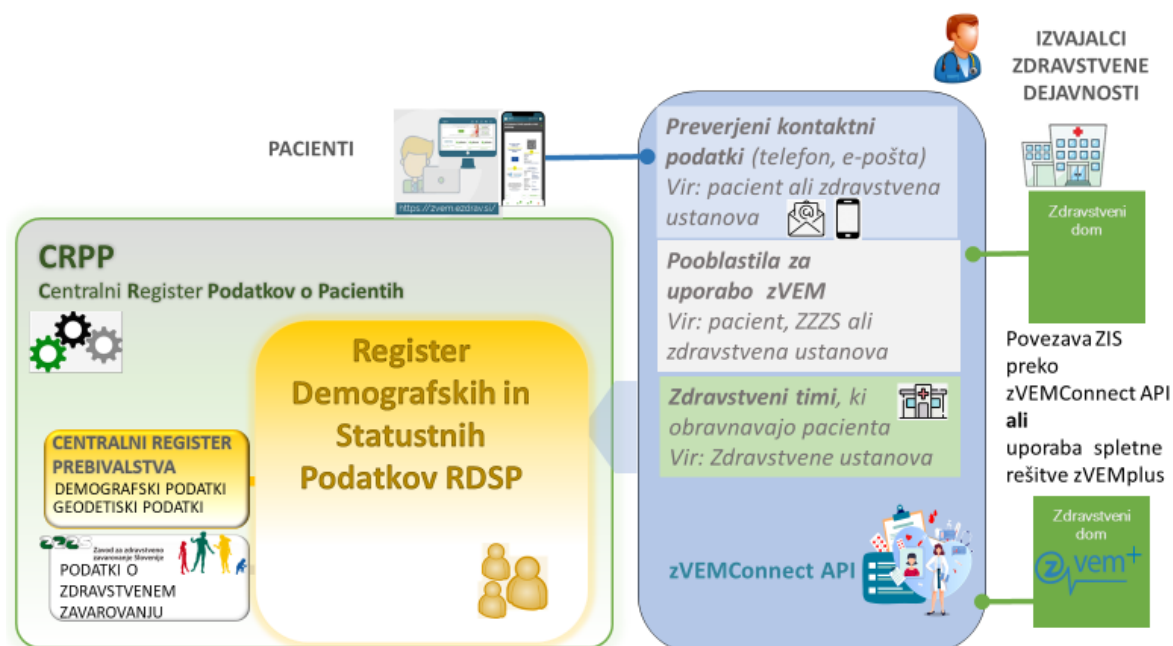
<https://ezdrav.si/resitve/zvemplus/>

Integracijski vmesnik zVEMConnect

zVEMConnect je integracijski vmesnik za lokalne zdravstvene informacijske sisteme, ki omogoča urejanje določenih vsebin in informacijski podporo določenih procesov in funkcionalnosti, ki temeljijo na RDSP, kot so npr. kontaktnih podatkov pacientov, pooblaščne osebe, zdravstveni timi.

Povezava do tehnične dokumentacije:

<https://zvemconnect-znet.ezdrav.si/docs>



SLIKA 5: INTEGRACIJSKI VMESNIK zVEMCONNECT IN RDSP

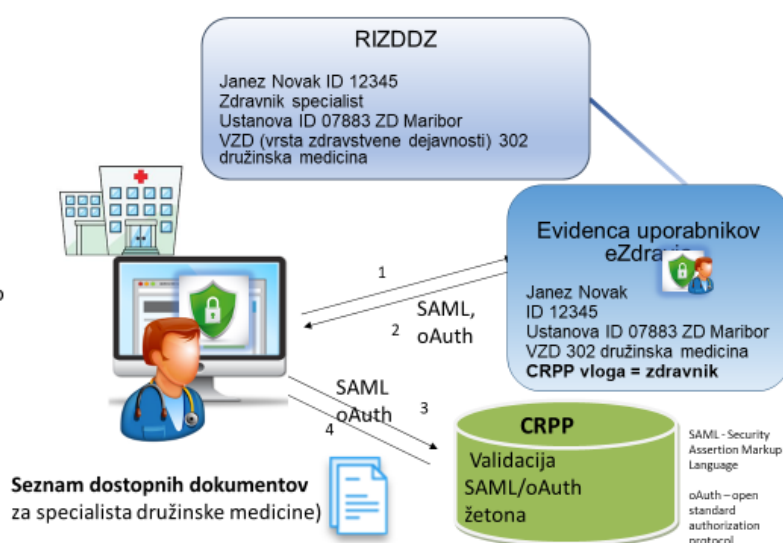
2.2.4 Evidenca uporabnikov eZdravja (Varnostna shema)

CRPP uporablja Evidenco uporabnikov eZdravja za avtentikacijo (preverjanje istovetnosti) in avtorizacijo (preverjanje pooblastil) končnih uporabnikov. Posameznik, ki želi pridobi podatke iz CRPP oz. poizveduje po dokumentih v CRPP, se mora predhodno registrirati. Lokalni informacijski sistem ob poizvedbi pridobi od Varnostne sheme žeton v katerem so zapisani njegovi identifikacijski podatki in pooblastila v dani zdravstveni ustanovi. Nato posreduje žeton na IH Adapter oz. na CRPP. CRPP analizira žeton in glede na veljavno politiko dostopa vrne seznam dokumentov, do katerih je uporabnik upravičen.

Centralna Avtentikacija & Avtorizacija

Identifikacija in dodelitev pooblastil na podlagi podatkov iz RIZDDZ

- 1 – zahteva za avtentikacijski & avtorizacijski žeton za dano elektronsko identiteto (eID)
- 2- ustvarjanje žetona za uporabniško vlogo in pooblastila v dani ustanovi
- 3 – posredovanje žetona za storitev eZdravja (CRPP)
- 4 – pridobivanje vsebin v skladu s pooblastili



SLIKA 6: EVIDENCA UPORABNIKOV EZDRAVJA IN CRPP

2.2.5 eNaročanje

eNaročanje upoablja CRPP kot dokumentni sistem (verzioniranje in hramba podpisanih napotnic) ter kot OpenEHR platformo za strukturiran zapis ter obdelavo napotnic in naročil. Komunikacija poteka preko IH Adapterja. eNaročila se ob spreminjanju statusa eNapotnic direktno zapisujejo na openEHR platformo. Za razliko od eNapotnic niso samostojni dokumenti oz. niso del dokumentnega sistema CRPP. Preko spletnih storitev RPPE eNaročanje pridobiva podatke o umrlih za namen urejanja čakalnih seznamov. Podsystem eNaročanja za upravljanje čakalnih seznamov in izračun čakalnih dob ni povezan s CRPP. Termini zdravstvenih storitev in čakalni seznam, ki jih dnevno poročajo izvajalci zdravstvene dejavnosti, se shranjujejo in obdelujejo znotraj eNaročanja.

2.2.6 eRecept

eRecept je avtonomen sistem in deluje neodvisno od CRPP. Enkrat dnevno se izvaja paketni izvoz podatkov o izdanih zdravilih iz eRecepta, prevajanje v OpenEHR format ter zapis le-teh na strežnik OpenEHR. Na ta način se omogoči prikaz v PPoP pod rubriko eRecept – izdana zdravila.

2.2.7 Teleradiologija

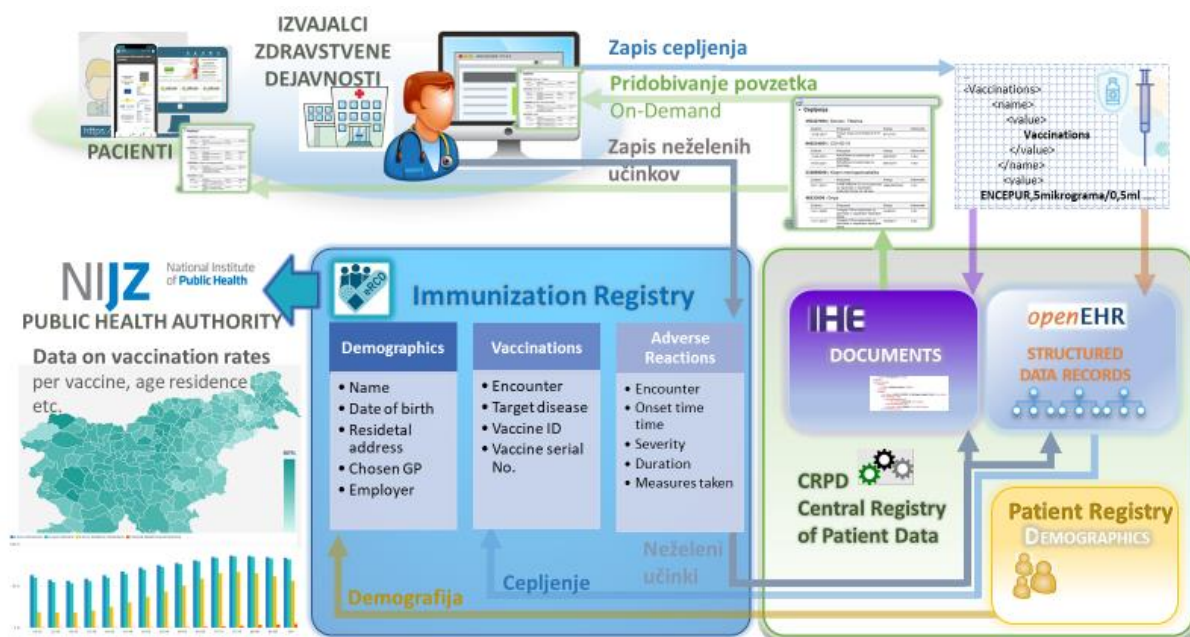
Iz Teleradiologije se v CRPP zapisujejo radiološki preko aplikacijskega vmesnika IH Adapter. Radiološka slikovna gradiva se ne posredujejo v CRPP.

2.2.8 TeleKap

Sistem TeleKap je s CRPP povezan na enak način, kot lokalni zdravstveno informacijski sistemi. Uporabniki imajo dostop do CRPP preko pregledovalnika (2.1.7).

2.2.9 Elektronski register cepljenih oseb (eRCO)

Ob vsakokratnem vnosu cepljenja preko lokalnega informacijskega sistema v PPoP [6.2.4] se sproži tudi prenos v eRCO. Z eno transakcijo, ki jo izvede izvajalec zdravstvene dejavnosti, tako nastaneta dva vzporedna zapisa; zapis v CRPP in zapis v nacionalni register cepljenih oseb. Obratno se ob zapisu neželenega učinka cepljenj v eRCO sproži avtomatski zapis le tega v PPoP. eRCO uporablja tudi storitve RPPE, npr. za pridobivanje podatkov o novorojenčkih in izbranih pediatrih (Slika 5).



SLIKA 7: eRCO IN CRPP

2.2.10 RIZDDZ

RIZDDZ je vir podatkov za Evidenco uporabnikov eZdravja (Slika 6), zato je registracija v RIZDDZ obvezna za vse zdravstvene delavce, ki želijo dostop do CRPP. RIZDDZ šifre se uporabljajo pri označevanju dokumentov (podatek o avtorju-zdravstvenem delavcu ter organizaciji – zdravstveni ustanovi) ter zdravstvenih timov (krovna ustanova in članih timov).

2.2.11 IPPO

Rešitev za informacijsko podporo preventivnih obravnav iz CRPP preko namenske tehnične povezave tekoče črpa napotne dokumente. V CRPP pošilja izvide. Več informacij o rešitvi je na voljo tukaj: <https://podpora.ezdrav.si/faq/kaj-je-ippo/>

2.2.12 Poročanje rezultatov testov na COVID-19

Od decembra 2020 se v CRPP zbirajo rezultati presejalnega testiranja na COVID-19. Informacijska rešitev ima naslednje funkcionalne sklope:

- Zajem strukturiranega rezultata testov ter njegov zapis v CRPP (tip dokumenta Izvid presejalnega testiranja na COVID-19, *Covid-19_Screening*).
- Posredovanje podatkov o pozitivnih rezultatih v zbirko nalezljivih bolezni (NIJZ 48 Evidenca nalezljivih bolezni).

Naslednje funkcije po zaključku epidemije niso bile več potrebne in so bile l. 2023 deaktivirane:

- Avtomatizirano pošiljanje SMS obvestil o rezultatih testov za paciente
- Avtomatizirano informiranje izvajalcev testiranja (vstopnih točk) o rezultatih testov in statusu obveščanja pacientov

Več informacij o informacijski rešitvi je na spletnih straneh eZdravja kjer so objavljena tudi navodila za uporabnike (<https://ezdrav.si/storitve/covid-resitve/>).

2.2.13 Elektronske prijavnice nalezljivih bolezni in spolno prenosljivih okužb

Od leta 2015 se prijavnice nalezljivih bolezni in spolno prenosljivih okužb pošiljajo v elektronski obliki. Informacijska rešitev, ki vključuje nadgradnje lokalnih informacijskih sistemov, je bila financirana s strani EU v okviru projekta EU-HIP (<https://www.rivm.nl/en/international-projects/eu-hip>)

Prijavnici se pošiljata kot strukturirana dokumenta (tipa dokumentov *Communicable_Disease_Report* in *STD_Report*)

Velja poudariti, da **prijavnica spolno prenosljive bolezni ni dostopna uporabnikom CRPP z izjemo avtorja prijavnice**. Izjemna omejitev dostopa je odgovor na pomisleke poročevalcev zaradi izjemne občutljivosti vsebine. Vendar pa so uporabnikom CRPP dostopni vsi ostali klinični podatki, ki so povezani s prijavnico (npr. laboratorijski izvid, diagnoza).

Metodološka navodila za izvajalce zdravstvene dejavnosti najdete tukaj

https://nijz.si/wp-content/uploads/2025/05/Metodoloska_navodila_elektronska-prijava-NB_SPO_HIV_HEPBC_IZVAJALCI_ver-1.0.pdf

Tehnična dokumentacija:

2.2.13.1 Registracija informacijskega sistema za prejemanje notifikacij

Vsak informacijski sistem se mora registrirati v Evidenci uporabnikov eZdravja. Pooblastila za notifikacije so vezana na pravno osebo in ne na fizično osebo. V VS/EueZ je potrebno za vsako pravno osebo kreirati namenskega systemskega uporabnika. Na systemskega uporabnika se veže systemski/strežniški certifikat ustanove. Uporabi se lahko katerikoli certifikat priznanega izdajatelja v Sloveniji (npr. SIGEN-CA). Na systemskega uporabnika za notifikacije ni dovoljeno uporabiti certifikata fizične osebe (npr. zdravnika zasebnika), ker se isti certifikat ne sme vezati na različne tipe uporabnikov. Zahtevke za kreiranje uporabnikov je potrebno posredovati po e-pošti na euez@nijz.si, Cc na crpp@nijz.si. V zahtevku navedite RIZDDZ šifro ustanove (organizacije) ter priložite javni ključ certifikata (*.cer). Postopek kreiranja uporabnikov bodo po odobritvi izvedli administratorji NIJZ/EueZ.

2.2.14 eSmrti

Rešitev za informacijsko podporo posredovanja poročila o smrti v CRPP posreduje zdravniško poročilo o smrti. Več informacij o rešitvi je na voljo tukaj:

<https://nijz.si/podatki/podatkovne-zbirke-in-raziskave/zbirka-podatkov-o-umrlih-osebah/>
https://nijz.si/wp-content/uploads/2024/06/eSmrti_Navodila-za-uporabo_objavljeno.pdf

3. Pogoji uporabe CRPP za izvajalce zdravstvene dejavnosti

V poglavju so opisani pogoji za pravne osebe – izvajalce zdravstvene dejavnosti.

Pogoji dostop a za fizične osebe – zdravstvene delavce in sodelavce – so opisani v ločenem dokumentu - **Pravila dostopa do Centralnega registra podatkov o pacientih (CRPP) za končne uporabnike** ([Uporabniška navodila za dostop od CRPP](#))

3.1 Vključitev izvajalca zdravstvene dejavnosti v RIZDDZ

Registracija v RIZDDZ je osnovna zakonodajna obveznost vsake pravne osebe, ki na območju Republike Slovenije opravlja zdravstveno dejavnost, vključno z zasebniki brez koncesije. Informacije o vključitvi v RIZDDZ najdete na spletnih strani NIJZ (<https://www.nijz.si/sl/rizddz-register-izvajalcev-zdravstvene-dejavnosti-in-delavcev-v-zdravstvu>). Vprašanja v zvezi z registracijo usmerite na e-naslov register.izvajalcev@nijz.si

3.2 Vključitev izvajalca zdravstvene dejavnosti v zNET

Povezovanje izvajalcev zdravstvene dejavnosti s CRPP je možno izključno preko varne povezave v zdravstveno omrežje zNET, ne pa tudi preko internetne povezave. Tehnično vključitev in vse potrebne dopolnitve v informacijskih sistemih lahko izvede zgolj strokovno usposobljeno osebje. Pri tem sodelujeta vzdrževalec lokalnega omrežja ter ponudnik, ki vzdržuje lokalno rešitev za vodenje zdravstvene dokumentacije. Načini vključitve v zNET so opisani na spletnih straneh eZdravja - [Spletna stran eZdravja - zNET](#). **Izvajalci zdravstvene dejavnosti naj se za več informacij glede pridobitve dostopa in možnih načinov povezovanja obrnejo na podporo eZdravja.** Ko je povezava v zNET uspešno vzpostavljena, mora biti z lokalne delovne postaje dosegljiv naslov vmesnika komunikacijske infrastrukture CRPP.

3.3 Prilagoditev lokalnega informacijskega sistema pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti

3.3.1 Aplikacijski ključ (API key) lokalnega informacijskega sistema

Vsak izvajalec zdravstvene dejavnosti za svoj lokalni informacijski sistem pridobi **aplikacijski ključ, t.i. API key**, ki je sestavni del zapisa njegovih transakcij v CRPP, enolično označuje transakcije in pomeni vstopnico za aplikacijski vmesnik IH adapter in njegovo novejšo različico REST Open API. Omogoča dostop do zdravstvenih podatkov v CRPP

Dodeljuje ga vzdrževalec CRPP, vzdrževalec lokalnega sistema pa ga mora vključiti v programsko rešitev, ki se uporablja za dostop do CRPP. Večina izvajalcev zdravstvene dejavnosti je API key pridobila ob vključitvi v eNaročanje. CRPP (in API Key) je na voljo vsem registriranim izvajalcem zdravstvene dejavnosti, ne glede na pravni status. Koncesija ni pogoj za povezovanje s CRPP, je pa pogoj registracija zasebnega izvajalca v RIZDDZ. Če isti izvajalec uporablja več različnih informacijskih sistemov (aplikacij), je zaželeno, da za vsak informacijski sistem uporablja svoj API Key, torej pridobi ločen API Key za vsakega od aplikacij, ki so povezane s CRPP. To zagotavlja transparentnost transakcij in olajša

odpravljanje morebitnih napak. **API key je avtentikacijski ključ izvajalca (pravne osebe) in izvajalec je odgovoren za njegovo odgovorno uporabo.**

3.3.2 Digitalni certifikat lokalnega informacijskega sistema

Komunikacija s CRPP je šifrirana, zato mora biti v lokalnem informacijskem sistemu nameščeno kvalificirano digitalno potrdilo (digitalni certifikat). Kvalificirana digitalna potrdila v Sloveniji izdaja več pooblaščenih overiteljev. Primer ustreznega digitalnega potrdila je spletno potrdilo za informacijske sisteme izdajatelja SIGEN-CA:

<https://www.si-trust.gov.si/sl/digitalna-potrdila/poslovni-subjekti/pridobitev-spletnega-potrdila-sigen-ca-za-informacijske-sisteme/>

3.3.3 Konfiguracija in funkcionalnosti lokalnega informacijskega sistema

Dostop CRPP mora biti omogočen v lokalnem informacijskem sistemu, ki mora imeti nameščeno kvalificirano digitalno potrdilo za potrebe kriptirane povezave. Uporabniški vmesnik lokalne aplikacije mora omogočiti:

- vnos strukturiranih podatkov za PPop ter vseh dokumentov, ki nastajajo v lokalnem sistemu in so relevantni za CRPP. Vrste elektrosnih zdravstvenih zapisov, ki jim mora sistem podpreti, je odvisen od namena informacijskega sistema.
- poizvedbo v CRPP ter vpogled v dokumente; predpogoj je avtentikacija in avtorizacija v Varnostnih shemi/EueZ.
- Integracijo pregledovalnika CRPP
- Integracijo z RDSP (npr. za vpisovanje kontaktnih podatkov).

Za operativna navodila glede načinov vnosa in možnosti vpogledov v CRPP se obrnite na proizvajalca lokalnega zdravstveno informacijskega sistema.

3.3.4 Tehnične informacije za ponudnike informacijskih sistemov, ki se povezujejo s CRPP

Navedene zahteve glede nastavitve veljajo tudi za testno okolje, ki ga uporabljajo ponudniki lokalnih informacijskih sistemov. Ponudniki, ki razvijajo informacijske sisteme za povezovanje s CRPP, morajo se morajo vključiti v zNET za pridobitev dostopa do testnega okolja in tehnične dokumentacije. Morebitna tehnična vprašanja naj naslovijo na podporo eZdravja (podpora@ezdrav.si). Na voljo je tudi komunikacijsko okolje za razvijalce <https://discourse.ezdrav.si/login>

3.3.5 Posebni primeri systemskega dostopa do RDSP

V posebnih primerih lahko lokalni informacijski sistem so demografskih in statusnih podatkov pacientov dostopa na način, da se RPPE servisi kličejo iz lokalnega informacijskega sistema in ne ob poizvedbi zdravstvenega delavca za posameznega pacienta. Systemski dostop je utemeljen predvsem za večje ustanove, avtomatizirane obdelave dokumentacije in scenarije, ki ne potekajo v stiku s pacientom. Primeri uporabe:

- zagotavljanje pravilne identifikacije pacienta pri avtomatiziranih obdelavah večjih količin zdravstvene dokumentacije (npr. kontrolni mehanizem pri izdelavi laboratorijske dokumentacije);
- paketne obdelave čakalnih seznamov v večjih ustanovah, kot je npr. razveljavitev terminov umrlih pacientov v eNaročanju;
- posodabljanje podatkov o hospitaliziranih pacientih;
- posodabljanje podatkov o pacientih za presejalne programe.

Za navedeni primer uporabe je potrebna **posebna avtorizacija informacijskega sistema oz. namenski sistemski uporabnik**. Kandidat za pridobitev dostopa mora na naslov crpp@nijz.si posredovati **Oceno učinkov o varstvu osebnih podatkov z opisom namena ter procesnih in tehničnih vidikov obdelave podatkov**, v kateri je potrebno navesti informacijski sistem, utemeljiti namen uporabe ter vse storitve in podatke, do katerih želi dostop. Po odobritvi prejme RPPE API key za nabor storitev, do katerih je upravičen. Obrazec za Oceno učinkov je na voljo pri upravljavcu NIJZ.

3.4 Identifikacijski podatki pacienta

Za posredovanje zdravstvene dokumentacije v CRPP se lahko uporabijo tri vrste identifikatorjev pacienta: ZZS številka EMŠO ali localID (provizorični lokalni identifikator, ki se dodeli v sistemu izvajalca zdravstvene dejavnosti). Vselej je potrebno navesti identifikator in tip identifikatorja. Izvajalci zdravstvenih storitev naj upoštevajo naslednja pravila:

Pri posredovanju podatkov v CRPP se uporabita bodisi ZZS številka bodisi EMŠO. Za osebe z veljavnim zdravstvenim zavarovanjem se praviloma uporabi ZZS številka, naj se uporabi ZZS številka. **Za osebe, ki nimajo ZZS številke, naj se uporabi EMŠO.** EMŠO imajo vse osebe, ki imajo v Sloveniji bodisi stalno bodisi začasno prebivališče, dodeli pa se ob prijavi v Centralni register prebivalstva (CRP). Prijava v CRP in s tem pridobitev EMŠO se izvede ob prijavi prebivališča ali zdravstvenega zavarovanja tujcev. To so npr. osebe na začasnem delu v Sloveniji, osebe z diplomatskim statusom in prosilci za mednarodno zaščito. Možno je, da oseba svoje EMŠO ne pozna, zato je potrebno tuje državljane pozvati, naj preverijo svoje prijavne dokumente oz. naj EMŠO pridobijo od uradne osebe, ki je zanje izvedla prijavo. EMŠO imajo tudi slovenski državljani, ki bivajo v tujini. **Vse osebe, ki imajo EMŠO, so vpisane v Centralni register podatkov o pacientih (CRPP), kar pomeni, da sistem eZdravja že ima njihove osebne podatke (ime, priimek, datum rojstva, naslov).**

Tuje zavarovane osebe kot so npr. imetnike evropske kartice zdravstvenega zavarovanja ob prejemu zdravstvene storitve praviloma tekoče pridobijo ZZS številko tuje zavarovane osebe (TZO). Tovrstne številke se začnejo s 7 in se dodeljujejo tekoče. CRPP bo sprejel podatke in na podlagi TZO številke je mogoča tudi poizvedba. V kolikor je z določenim LocalID posredovan dokument v CRPP, se pod istim LocalID lahko tudi pridobi.

Za osebe, ki nimajo niti TZO, se izjemoma lahko uporabi lokalni identifikator (Local ID), ki se dodeli v informacijskem sistemu izvajalca storitve.

Opozoriti velja, da **niti TZO niti Local ID ne zagotavljata enolične identifikacije določene osebe**. To pomeni, da se lahko isti osebi ob različnih dogodkih dodelijo različni identifikatorji. Za razliko od EMŠO in ZZS številke jih ni mogoče preverjati, saj osebe niso zapisane v imeniku pacientov RPPE. Zato **na podlagi TZO ali Local ID ni mogoče pridobiti nekaterih avtomatsko generiranih dokumentov**, ki osnovne podatke (ime, priimek, datum rojstva) črpajo iz RPPE. Primer sta Seznam testiranj na Covid.19 ali izpis PPoP.

Poleg EMŠO in ZZS številke se v CRPP oziroma v RPPE za vsakega pacienta vodi tudi **davčna številka**. Davčna številka sicer ne uporablja za označevanje zdravstvene dokumentacije, je pa mogoče na njeni podlagi iz CRPP pridobiti druge identifikatorje. Davčna številka je pomembna zlasti v povezavi z

digitalnimi identitetami, npr. za povezavo z digitalnim certifikatom, s katerim se prijavlja pacient preko zVEM).

Opomba: Informacijska podpora enolične identifikacije oseb brez EMŠO (2.1.5, Podatki oseb brez EMŠO) še ni vzpostavljena.

3.5 Kdo in na kakšen način posreduje podatke v CRPP

Izvajalci zdravstvene dejavnosti posredujejo podatke v CRPP preko ustrezno nadgrajenih lokalnih informacijskih sistemov. V skladu s tehničnimi specifikacijami morajo ob vsakem dokumentu posredovati tudi digitalni podpis. Le-ta je lahko sistemski (strežniški) podpis institucije (pravne osebe). Digitalno podpisovanje mora z ustreznimi tehničnimi mehanizmi (npr. ob uporabi strežniškega digitalnega certifikata) omogočati lokalni informacijski sistem.

CRPP ne preverja avtorizacije posameznega uporabnika (fizične osebe), ki shranjuje dokument. Predpostavlja se, da ima avtor strokovne kompetence in pooblastila za izdelavo dokumenta. Podpis avtorja je praviloma sestavni del dokumenta, ki nastane v lokalnem informacijskem sistemu (npr. digitalni podpis zdravnika je lahko sestavni del izvida v pdf formatu). Tehnično pa se lahko dokument v CRPP posreduje avtomatsko ali pa ga posreduje pooblaščen oseba, ki ni avtor dokumenta. Posredovanje podatkov v CRPP lahko poteka v ozadju. V poslovnem procesu zdravstvene ustanove se dokument lahko v istem koraku shrani v lokalni digitalni arhiv zdravstvene ustanove ter posreduje v CRPP. Obvezno pa se mora kot del metapodatkov beležiti informacija o avtorju (ki je izdelal dokument) ter o avtoriziranem izdajatelju (ki je odgovoren za vsebino dokumenta). **Avtor** je oseba, ki pripravi EZZ (dokument). **Avtorizirani izdajatelj dokumenta** je oseba, ki je odgovorna za vsebino dokumenta (npr. avtor dokumenta ali njegov nadrejeni). Pomemben podatek, s katerim mora biti označen vsak dokument, je tudi **vrsta zdravstvene dejavnosti (VZD)**.

Za pošiljanje dokumenta v CRPP ni potrebna privolitev pacienta, prav tako pacient ne more prepovedati pošiljanja v CRPP oziroma izmenjave svojih dokumentov med zdravstvenimi ustanovami.

Opozorilo: V času vzpostavitve CRPP oz. pred uveljavitvijo [Zakona o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#) so pacienti dovolili izmenjavo svoje zdravstvene dokumentacije na podlagi pisne izjave, ki so jo predložili izvajalcu zdravstvene dejavnosti. Ta ureitev od leta 2015 ne velja več. Pacient ne more preprečiti, da bi se njegov dokument poslal v CRPP. Pacient ima zgolj pravico, da prepove vpogled v PPop, ne more pa prepovedati pošiljanja podatkov.

4. Dostop do CRPP za paciente

Portal za paciente zVEM in mobilna aplikacija pacientom omogočata vpogled v lastne podatke. Pacient vidi vse dokumente, ki se nanašajo nanj in so jih vnesli izvajalci zdravstvene dejavnosti, pri katerih je bil obravnavan. Starši lahko dostopajo do dokumentacije svojih otrok do njihovega dopolnjenega 15. leta. Podatki, ki so za pacienta shranjeni v CRPP, so na voljo v *Dokumenti*.

The screenshot shows the zVEM portal interface. On the left, there is a sidebar with the 'ISKANJE DOKUMENTOV' (Document Search) section, which includes input fields for 'Začetek obdobja' (Start date) and 'Konec obdobja' (End date), and a 'Poišči dokumente' (Search documents) button. The main area displays a table of documents with columns 'Datum in čas nastanka' (Date and time of occurrence) and 'Dokument' (Document). A green arrow points from the 'Povzetek podatkov o pacientu (Patient Summary)' link in the document list to a detailed view of the patient summary.

Datum in čas nastanka	Dokument
06.11.2020 16:36:28	Povzetek podatkov o pacientu (Patient Summary)
06.11.2020 16:36:28	Povzetek pisnih izjav volje pacienta
06.11.2020 16:36:28	Osnovni podatki o pacientu
05.11.2020 11:15:00	Izjava o dostopu do dokumentacije

Bolezni in stanja

K29.5 | Kronični gastritis, neopredeljen

Datum	BPI	Zavod
01.04.2015	04450	OZG OE ZD KRANJ

N309 | Cistitis, neopredeljen

Datum	BPI	Zavod
03.09.2020	50012	Klinika za infektivne bolezni in vročinska stanja

SLIKA 9: PORTAL zVEM – POVZETEK PODATKOV O PACIENTU (PPOP)

V seznamu dokumentov je tudi *Povzetek podatkov o pacientu (Patient Summary)*. V primeru, da obstaja kakršenkoli zapis, se le-ta prikaže. V nasprotnem primeru so rubrike povzetka prazne.

4.1 Obseg razpoložljive zdravstvene dokumentacije

Obseg oz. nabor dokumentov, ki so na voljo na portalu, je odvisen od tega, kako dosledno in celovito so jih izvajalci zdravstvene dejavnosti posredovali. Najpogostejši razlogi, zaradi katerih se podatki ne pošiljajo, so naslednji:

- Izvajalec zdravstvene dejavnosti ni ustrezno nadgradil in konfiguriral svojega lokalnega informacijskega sistema za povezavo s CRPP.
- Lokacija zdravstvene ustanove oz. zasebne ambulante ni vključena v varno zdravstveno omrežje zNET, zato nima tehničnih pogojev za dostop do CRPP.
- Delovni procesi še niso prilagojeni in zdravstveni delavci še ne pošiljajo podatkov, tudi če imajo za to tehnične možnosti. Podatke sicer zapisujejo v lokalne informacijske sisteme, a jih ne posredujejo v CRPP.
- Zdravstvena ustanova uporablja različne informacijske sisteme in nekateri še niso prilagojeni za povezovanje. V specialistični ambulanti npr. tekoče posredujejo izvide, v laboratoriju pa imajo specializiran informacijski sistem, ki ni povezan s CRPP, zato manjkajo laboratorijski izvidi.

NIJZ kot skrbnik CRPP izvajalce zdravstvenih storitev sicer vzpodbuja k polni vključitvi, nima pa pristojnosti odločanja o vsebini in obsegu podatkov. **Za pravilnost in celovitost podatkov je odgovoren izvajalec zdravstvene dejavnosti. Pacientom svetujemo, da se za vprašanja glede konkretnih dokumentov obrnejo na izvajalca zdravstvene dejavnosti, kjer so bili obravnavani.**

Nacionalni laboratorij za zdravje, okolje in hrano
Center za medicinsko mikrobiologijo
Oddelek za medicinsko mikrobiologijo Kranj
Vodja laboratorija: [redacted] dr.med., spec. mikrobiologije
Gospodarska ulica 12, 4000 Kranj, tel. 04/ 20-17-164, 04/ 20-17-100
Dovoljenje MZ za področje medicinske mikrobiologije št.: 0600-87/2019-8

Pošiljatelj: OZG OE ZD KRANJ - Ambulanta za nujno medicinsko pomoč
[redacted] ana, dr.med.
Datum sprejema: 29.10.2020 11:00, Datum izvida: 29.10.2020

4000 KRANJ (157367)

Izvid

Vzorec: Bris nazofarinksa (Odvzeto 29.10.2020 - Ura odvzema ni navedena)
PCR preiskava v realnem času na koronavirus SARS-CoV-2 (COVID-19): **NEGATIVNO**

Summary)

Začetek obdobja
06. 11. 2018

Konec obdobja
06. 11. 2020

Poišči dokumente

06.11.2020 16:36:28	Povzetek pisnih izjav volje pacienta
06.11.2020 16:36:28	Osnovni podatki o pacientu
05.11.2020 11:15:00	Izjava o dostopu do dokumentacije
29.10.2020 18:43:26	Mikrobiološki izvid - Končni / Mikrobiološki izvid
03.09.2020 08:48:41	Ambulantni izvid Infek.klinika (1) / Ambulantni izvid
27.09.2019 16:20:24	Izjava o zavrnitvi zdravstvene oskrbe po pojasnilu

SLIKA 10: zVEM - VPOGLED V DOKUMENT

4.2 Pogoji vpogleda v PPOp in pacientova pravica prepovedi vpogleda

Medtem ko je vpogled v zdravstveno dokumentacijo dovoljen zgolj zdravnikom, smejo PPOp pridobivati tudi drugi zdravstveni delavci, npr. medicinske sestre, babice, fizioterapevti. Pacient ima v skladu s [Pravilnikom o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih](#) možnost prepovedati vpogled v PPOp. Prepoved se lahko nanaša na enega ali več izvajalcev zdravstvene dejavnosti. Prepovedi ni mogoče podati za določeno fizično osebo, temveč zgolj na pravno osebo (zdravstveno ustanovo, zasebnika). Za oddajo Prepovedi vpogleda v PPOp je potrebno izbrati rubriko *Izdelava novih dokumentov* (Slika 11).

4.3 Začasna nedostopnost dokumentov preko zVEM

Nekaterih tipov dokumentov pacienti ne morejo videti na zVEM takoj, ko so posredovani v CRPP.

To so tisti tipi dokumentov, za katere vodilni predstavniki zdravstvene stroke presodijo, da pacientov takojšnji dostop ni primeren, temveč mora vsebino pacientu pojasniti zdravnik.

Tovrstne tipe dokumentov določijo Razširjeni strokovni kolegiji (<https://www.gov.si/drzavni-organi/ministrstva/ministrstvo-za-zdravje/o-ministrstvu/razsirjeni-strokovni-kolegiji/>), ki svojo uradno utemeljitev zadržanja pacientovega dostopa posredujejo upravljavcu NIJZ.

Dostop preko zVEM je možen po preteku **30 dni** po tem, ko je bil dokument posredovan v CRPPlika 11: zVEM - prepoved vpogleda v PPOp

Pacient izbere *Prepoved vpogleda v PPOp > Izdelaj dokument*. Obrazec je predizpolnjen s pacientovimi podatki. Izbrati je potrebno izvajalca zdravstvene dejavnosti (pravno osebo), na katerega se prepoved

nanaša. Možna je tudi izbira »vsi izvajalci«. Ob oddaji pacient vlogo digitalno podpiše (izbira *Podpiši in oddaj*). Za digitalni podpis mora imeti na svojem računalniku nameščeno podpisno komponento proXSign (<https://www.si-trust.gov.si/sl/podpora-uporabnikom/podpisovanje-s-komponento-proxsign/>).

Podatki o pacientu

KZZ številka: 903001782

Priimek in ime: Ajda Boni

Podatki o osebi iz drugega ali tretjega odstavka 2. člena Pravilnika o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih

Priimek in ime: [dropdown menu open]

Razmerje do pacienta: [dropdown menu open]

Naslov: [dropdown menu open]

KZZ številka: [dropdown menu open]

Podatki o prepovedi

Naziv izvajalca: vrh

Naslov: CESTA 6. MAJA 11 - 1360 VRHNIKA

Prekliči Shrani

SLIKA 12: PORTAL zVEM - PREPOVED PPOP, IZBIRA IZVAJALCA

Prekliči Podpiši in oddaj

Prepoved vpogleda v povzetek podatkov o pacientu

Podatki o pacientu

Priimek in ime: Ajda Boni

EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe: 903001782

Podatki o osebi iz drugega ali tretjega odstavka 2. člena Pravilnika o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih

Priimek in ime:

Razmerje do pacienta (pravna podlaga):

Naslov stalnega in začasnega prebivališča:

EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe:

Podatki o prepovedi

Prepoved za izvajalca:

Naziv izvajalca: 24260 ZDRAVNIŠKA ZADRUGA VRHNIKA BREZ ODGOVORNOSTI - V LIKVIDACIJI

Naslov: CESTA 6. MAJA 11 - 1360 VRHNIKA

SLIKA 13: PORTAL zVEM – PREPOVED VPOGLEDA V PPOP, IZDELAVA DOKUMENTA

Prepoved vpogleda v povzetek podatkov o pacientu

Podatki o pacientu

Primek in ime: Ajda Boni
EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe: 903001782

Podatki o osebi iz drugega ali tretjega odstavka 2. člena Pravilnika o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih

Primek in ime:
Razmerje do pacienta (pravna podlaga):
Naslov stalnega in začasnega prebivališča:
EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe:

Podatki o prepovedi
Prepoved za izvajalca:

Naziv izvajalca: 24260 ZDRAVNIŠKA ZADRUGA VRHNIKA BREZ ODGOVORNOSTI - V LIKVIDACIJI
Naslov: CESTA 6. MAJA 11 - 1360 VRHNIKA

Datum: 17.03.2017
Podpis:

Podpisnik: Test eZdravjeS1
Izdajatelj: sistea-ca
Čas podpisa: 11:51, 17.03.2017

SLIKA 14: ZVEM - DIGITALNO PODPISANA VLOGA ZA PREPOVED VPOGLEDA V PPOp

Podano prepoved lahko pacient prekliče. V seznamu veljavnih prepovedi je potrebno izbrati tisto, ki jo želite preklicati (*Prekliči dokument.*, Slika 15.) Pokaže se predizpolnjen obrazec osnovan na izbrani prepovedi. V zadnjem koraku je potrebno obrazec digitalno podpisati (*Podpiši in oddaj*, Slika 16)

Moji dokumenti Izdelava novih dokumentov

IZDELAVA NOVIH DOKUMENTOV

V seznamu izberite tip dokumenta, nato s pritiskom na gumb začnete postopek izdelave.

Prepoved vpogleda

Izdelaj dokument

Datum in čas nastanka	Dokument	Status
22.11.2017 14:16:03	Preklic prepovedi vpogleda / 17129 DOM STAREJŠIH LENDAVA IDOESEBB POLGAROK OTTHONA LENDVA	Veljaven
13.03.2017 21:39:40	Prepoved vpogleda / 17129 DOM STAREJŠIH LENDAVA IDOESEBB POLGAROK OTTHONA LENDVA	Neveljaven
10.03.2017 18:07:27	Prepoved vpogleda / 07381 ZDRAVSTVENI DOM ZAGORJE OB SAVI CESTA ZMAGE 1	Veljaven

Prikaži 10 zapisov Prikazujem 21 do 23 od 23 zapisov < Nazaj Naprej >

Seznam prikazanih dokumentov lahko tudi omejite. Trenutno so prikazani: Vsi statusi Vsi tipi dokumentov

Prekliči dokument

SLIKA 15: PREKLIC PREPOVEDI VPOGLEDA V PPOp (1)

Ogled dokumentov
Prepoved vpogleda v PPop

Prekliči
Podpiši in oddaj

Preklic prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu

Podatki o pacientu

Priimek in ime:
EMŠO ali ZZSZ številka zavarovane osebe:

Podatki o osebi iz drugega ali tretjega odstavka 2. člena Pravilnika o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih

Priimek in ime:
Razmerje do pacienta (pravna podlaga):
Naslov stalnega in začasnega prebivališča:
EMŠO ali ZZSZ številka zavarovane osebe:

Izjava o preklicu prepovedi

Izjavljam, da preklicujem prepoved vpogleda v povzetek podatkov o pacientu.

Preklic prepovedi se nanaša na:
Naziv izvajalca: 02854 CELJSKE LEKARNE - LEKARNA KOZJE
Naslov: KOZJE 150 - 3260 KOZJE

SLIKA 16: PREKLIC PREPOVEDI VPOGLEDA V PPOP (2)

5. Zdravstvena dokumentacija v CRPP

5.1 Vrste dokumentov

Dokumenti so opredeljeni z oznakami (klasifikatorji) oz. t.i. metapodatki. Oznake enolično določajo tipe dokumentov.

Tipi dokumenta (angleško: Document Type) je osnovni označevalec vsebine. Kode tipov dokumentov so določene s šifrantom, ki je objavljen na spletnih povezavi https://sifranti.nijz.si/CRPP/?sif=CRPP_TD.

Šifrant tipov dokumentov je osnovan na mednarodni klasifikaciji LOINC (LOINC Document Ontology, <https://loinc.org/document-ontology/>). Primer tipa dokumenta LOINC kodo je Odpustno pismo (18842-5). Za tipe dokumentov, ki jih v LOINC klasifikaciji ni, se določijo nacionalne šifre. Primer tipa dokumenta z nacionalno šifro je zahtevek za izredni dostop (CRPP_Emergency_Access).

Dokumenti so glede na svoje lastnosti razvrščeni v razrede (angleško: Document Class). Šifrant razredov dokumentov je objavljen na spletni povezavi https://sifranti.nijz.si/CRPP/?sif=CRPP_RD.

Predstavljamo si lahko, da je dokument sestavljen iz »glave dokumenta« (angleško: Document Header) ter vsebine dokumenta. V glavi so podatki o dokumentu, ki omogočajo razvrščanje in iskanje. Poleg oznak vsebine so to še podatki o izvajalcu zdravstvene dejavnosti (avtor in ustanova nastanka dokumenta) ter o pacientu, na katerega se dokument nanaša. Primer nabora podatkov ponazarja Tabela 2.

Glede na vsebino so dokumenti lahko strukturirani ali nestrukturirani. **Nestrukturirani dokumenti** so tisti, pri katerih je vsebina shranjena kot kopija papirne listine oz. v formatu pdf. Primera sta ambulantni izvid in odpustno pismo. Strukturirana zgolj glava dokumenta oz. niz metapodatkov (klasifikatorjev), vsebina pa se oblikuje prosto. Nova vrsta zdravstvene dokumentacije se uvede kot nov tip dokumenta, tehnični način izdelave pa je enoten, zato so potrebne minimalne prilagoditve lokalnih sistemov. Slabost nestrukturiranih dokumentov je, da klinični podatki niso dostopni na način, ki bi omogočal sistematične analize, avtomatizirane obdelave ali sekundarno rabo. Če je npr. diagnoza napisana zgolj kot del besedila v izvidu, ni mogoče ugotoviti, koliko pacientov ima določeno diagnozo, katere diagnoze se pojavljajo sočasno ipd. Diagnoza je vidna uporabniku, ki odpre dokument, ni pa vidna na sistemskem nivoju.

Strukturirani dokumenti so izdelani po predpisanem vzorcu, kot npr. zaporedje, hierarhična struktura, formati in šifriranje podatkov. Primeri strukturiranih dokumentov so PPop, eNapotnice, rezultat testa na Covid-19. **Ob shranjevanju strukturiranega dokumenta se vzporedno ustvari tudi strukturiran podatkovni zapis na openEHR strežniku kliničnih podatkov.** Strukturirani dokumenti so sestavljeni v skladu z mednarodnimi in/ali nacionalnimi standardi. Za vpeljavo so bistveno zahtevnejši od nestrukturiranih, saj je potrebno določiti in upoštevati enotno strokovno metodologijo. Lokalni informacijski sistemi morajo biti prilagojeni za vnos, priklic, prikaz in urejanje. Uporabniki morajo izpolnjevati predpisane obrazce ter uporabljati enotne šifrante in terminologije. Vpeljava strukturiranih dokumentov zahteva aktivno angažiranje medicinske stroke, upravljavca CRPP in uporabnikov. Imajo mnogo večjo uporabno vrednost kot nestrukturirani. Na podlagi zapisa diagnoz v PPop je mogoče ugotoviti, koliko pacientov ima določeno diagnozo. S sistemsko poizvedbo je mogoče identificirati takšne paciente in zanje oblikovati načrt zdravstvene obravnave. Podatke je mogoče uporabiti v znanstveno-raziskovalne namene, za spremljanje kazalnikov zdravja, za izboljšanje kakovosti zdravstvene oskrbe ipd. Na podlagi rezultatov Covid testov je mogoče dnevno spremljati število pozitivnih primerov na ravni države, regije, občine ipd.

Posebna vrsta dokumentov so **sistemske generirani izpisi na zahtevo** (*on-demand*). To niso dokumenti izvirni dokumenti določenega avtorja, temveč prikazujejo trenutno stanje. Takšni so npr. PPop (60591-5 seznam testiranj na Covid-19 (Covid-19_Testing_Results)). Zapisi, ki lahko izhajajo iz različnih virov, so prikazani na enotno oblikovanem pdf dokumentu. Na ta način je bistveno olajšana integracija z lokalnimi sistemi. Katerikoli uporabnik lahko vidi PPop na enak način, ne da bi bilo v ta namen potrebno nadgraditi lokalni sistem.

Identifikacija pacienta	
KZZ številka pacienta	123456789
Demografski podatki o pacientu	
Ime pacienta	Viljem
Priimek pacienta	Testni
Koda države	SI
Država	Slovenija
Poštna številka	1000
Pošta	Ljubljana
Ulica in hišna številka	Cvetlična 66
Kraj	Ljubljana
Metapodatki (klasifikatorji) dokumenta	
Čas kreiranja dokumenta	2016 11-16T06:30:52.960Z
Razred dokumenta (Class Code)	1, Klinični zapis
Stopnja zaupnosti dokumenta	N, Normal
Format dokumenta	pdf
Zdravstvena dejavnost (IVZ-BPI)	1, Bolnišnična zdravstvena dejavnost
Koda jezika dokumenta	SL
Način zapisa dokumenta	application/pdf
Naslov dokumenta	Odpustno pismo
Odgovorna oseba pri izvajalcu (avtoriziran izdajatelj dokumenta)	Ivana Orleanska, dr.med
Vrsta zdravstvene dejavnosti (VZD - BPI)	127, Pediatrija v bolnišnični dejavnosti
Tip dokumenta	18842-5, Odpustno pismo
Kodirna shema	2.16.840.1.113883.6.1
Avtor dokumenta	Štefan Zajec
Organizacija avtorja dokumenta	50007

TABELA 2: PRIMER ZNAČILNIH (META) PODATKOV DOKUMENTA V CRPP - GLAVA DOKUMENTA

5.2 Splošen postopek izdelave in posredovanja dokumenta

Prijava v sistem in preverjanje uporabnikovih pooblastil

Uporabnik se prijavi v svoj lokalni informacijski sistem pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti. Običajno se pri tem izvede preverjanje profesionalne kartice (PK), kjer je nameščen digitalni certifikat. Dodatno lahko lokalna aplikacija preveri, ali ima prijavljeni uporabnik pravico do izdaje izbranega dokumenta (npr. odpustnega pisma, ambulantnega izvida).

Izdelava in avtorizacija dokumenta

Zdravstveni delavec identificira pacienta s pomočjo njegove kartice zdravstvenega zavarovanja ter zapiše vsebino dokumenta. Predvideno je, da vsak izvajalec zdravstvene dejavnosti oziroma odgovorni zdravstveni delavec dokument tudi avtorizira. Avtorizirani izdajatelj dokumenta je oseba, ki je odgovorna za vsebino. Običajno ta oseba dokument tudi digitalno podpiše.

Shranjevanje v lokalnem podatkovnem skladišču

Dokument se posreduje oz. shrani v lokalnem podatkovnem skladišču (repozitoriju) izvajalca zdravstvene dejavnosti.

Shranjevanje dokumenta v CRPP

Dokument se posreduje v CRPP. Pri tem se registrirajo tudi metapodatki, kot pr. tip dokumenta, ustanova nastanka in vrsta zdravstvene dejavnosti. Hkrati se posreduje tudi strežniški digitalni podpis zdravstvene ustanove. Dokument je odslej na voljo drugim izvajalcem zdravstvene dejavnosti, ki so ali bodo vključeni v proces zdravljenja pacienta.



SLIKA 17: SPLOŠEN POSTOPEK IZDELAVE IN SHRANJEVANJA DOKUMENTA

5.3 Splošen postopek pridobivanja dokumenta

Prijava v sistem in preverjanje avtorizacije uporabnika

Uporabnik (zdravnik) se prijavi v svoj lokalni informacijski sistem pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti. V kolikor v svoj lokalni sistem že prijavljen, se izvede preverjanje profesionalne kartice (PK), kjer je nameščen digitalni certifikat.

Identifikacija pacienta, poizvedba po dokumentih

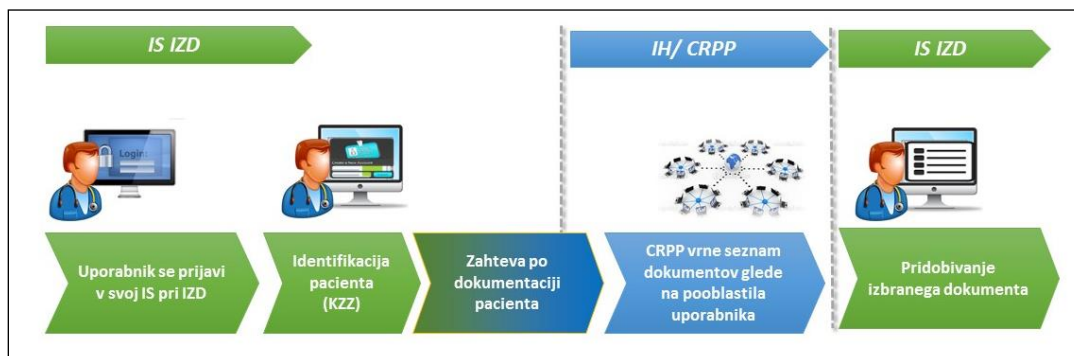
Uporabnik na osnovi kartice oz. ZZS številke, ki jo preko čitalca prebere iz pacientove kartice, zahteva pacientovo zdravstveno dokumentacijo. Alternativno se lahko poizvedba izvede tudi z vnosom pacientove EMŠO. Pozive

Informacijski sistem CRPP preveri, ali ima uporabnik pooblastilo za dostop do dokumentov glede na svoj poklic, članstvo v zdravstvenem timu, vrsto zdravstvene dejavnost v skladu z matriko pooblastil ter datumom kreiranja dokumenta. ([Pravilnik o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#)). Nadalje preverja, ali je poizvedujoči pacientov izbrani osebni zdravnik oziroma ali za pacienta obstaja veljavna napotnica. V kolikor ni poizvedujoči niti izbrani osebni zdravnik, niti pacient nima veljavne napotnice, preverja, ali je pacient predhodno podal izrecno privolitev za dostop do dokumentacije ter ali je zdravnik predhodno podal izjavo o zdravstveni obravnavi ali zahtevek za izredni dostop. Seznam razpoložljivih dokumentov se filtrira glede na vrsto zdravstvene dejavnosti (VZD), kjer je nastal dokument, ter usklajenost le - te z vrsto dejavnosti poizvedovalca. V seznamu so samo tisti dokumenti, ki so skladni z matriko pooblastil. ([Priloga: Pooblastila zdravstvenih delavcev in drugih pooblaščenih oseb za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#)).

Več informacij o pravilih dostopa do vsebine zdravstvene dokumentacije najdete v [Uporabniških navodilih za dostop do CRPP](#)

Pridobivanje izbranega dokumenta

Iz seznama razpoložljivih dokumentov uporabnik izbere želeni dokument in ga prenese na svojo delovno postajo.



SLIKA 18: SPLOŠEN POSTOPEK PRIDOBIVANJA DOKUMENTA

5.4 Življenjski cikel dokumenta v CRPP

Shranjevanje dokumenta (pošiljanje v CRPP) se izvaja z metodo **Store Document**

Dokument dobi enolični identifikator ID 1 in se zapiše v bazo. Ob poizvedbah se prikaže v seznamu razpoložljivih dokumentov.

Razveljavitev dokumenta se izvaja z metodo **Revoke Document**

Dokument z enoličnim ID1 se fizično še vedno nahaja v CRPP, a je razveljavljen. Ob poizvedbah ni viden.

Zamenjava dokumenta z novo različico, popravek se izvaja z metodo **Replace Document**

Ustvari se nov dokument z novim enoličnim ID2, prejšnji pa se razveljavi.

Ob naslednji poizvedbi se v seznamu razpoložljivih dokumentov prikaže samo nova različica.

Zamenjava dokumenta (Replace document) deluje kot zaporedje razveljavitve in ustvarjanja novega dokumenta.

Če bi hoteli, da so v CRPP vidne zaporedne različice nekega izvida, bi morali vsako shraniti kot nov veljaven dokument, torej

Store Document (Izvid Verzije 1, ID1)

Store Document (Izvid Verzije 2, ID2)

itd.

Opozorilo: **Za vsebino dokumentov so v celoti odgovorni avtorji – izvajalci zdravstvene dejavnosti.** NIJZ kot upravljavec CRPP nima pooblastil za popravljanje ali brisanje.

6. Povzetek podatkov o pacientu - PPop

6.1 Pisne izjave volje po zPacP

V CRPP se nahaja tudi informacija, ali je pacient podal pisno izjavo volje (člen 4.b, točka p). V skladu z zPacP se v CRPP hranijo naslednje izjave:

- Izjava vnaprej izjavljene volje iz četrtega odstavka 34. člena zPacP - **Zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu;**
- **Izjava o izključitvi oseb, ki so po zakonu upravičene odločati o zdravstveni oskrbi;** pacienta, iz prvega odstavka 33. člena zPacP;
- **Privolitev oziroma prepoved obdelave osebnih podatkov oziroma sporočanja informacij o zdravstvenem stanju** iz šestega odstavka 42. člena, tretjega, četrtega in osmega odstavka 44. člena ter drugega in četrtega odstavka 45. člena zPacP.
- **Določitev pacientovega zdravstvenega pooblaščenca** iz tretjega odstavka 32. člena zPacP.

Opozorilo: V preteklosti je bil postopek podajanja izjav urejen s *Pravilnikom o načinu določitve pacientovega zdravstvenega pooblaščenca in o izjavi vnaprej izražene volje (Uradni list RS, št. 77/08)*. Od novele zPacP I.2018 ta pravilnik ne velja več. Ministrstvo za zdravje pripravlja nov pravilnik, ki bo opredeljeval administrativne postopke (npr. število izvodov originalnih dokumentov, sprejemna mesta za predložitev originalnih dokumentov ipd.). Pacienti naj se v zvezi z vlaganjem izjav obračajo na zastopnike pacientovih pravic oz. na območne enote NIJZ.

Ker imajo nekatere izjave več podpisnikov, jih pacient ne more vlagati samostojno, temveč NIJZ kot upravljevalec v CRPP posreduje digitalno kopijo originalne listine. Z izjavo volje se izvajalci zdravstvene dejavnosti seznani na enak način, kot z ostalimi podatki. Informacija, da izjava obstaja, je na voljo v t.i. Seznamu pisnih izjav volje pacienta. Dostopna je tudi elektronska kopija izjave v pdf obliki. Pacientom je vpogled v lastne izjave mogoč preko portala zVEM.

			E-NAROČANJE	E-RECEPT	DOKUMENTI	ZZZS
Ogled dokumentov			Prepoved vpogleda v PPop			
FILTRIRAJ PO						
IŠČI Tip dokumenta karkoli						
Ime dokumenta Tip dokumenta Datum in čas						
Povzetek podatkov o pacientu (Patient Summary)			05.08.2019 14:35:31			
Povzetek pisnih izjav volje pacienta			05.08.2019 14:35:31			
Izjava o privolitvi oz. prepovedi obdelave osebnih podatkov sporočanja informacij o zdravstvenem stanju			05.06.2019 11:39:36			

SLIKA 19: PORTAL zVEM - PREGLED PISNIH IZJAV VNAPREJ IZRAŽENE PACIENTOVE VOLJE

Vnaprejšnje zavrnitve zdravstvene oskrbe (izjave vnaprej izražene volje) pacient ne more sestaviti samostojno. Ključni sta vlogi vloga zdravnika – pojasnjevalca ter zastopnika pacientovih pravic. Zdravnik mora pacientu pojasniti posledice izjave. Podpisati se morajo zdravnik, zastopnik pacientovih pravic in pacient. Pacient naj se za navodila in pomoč pri oddaji vloge obrne na zastopnika pacientovih

pravic. Zastopnik pacientovih pravic bo posredoval original na NIJZ, kjer bo pooblaščenca oseba izdelala elektronsko kopijo izjave ter jo posredovala v CRPP.

V kolikor pacient želi izjavo preklicati, lahko to stori s posredovanjem pisne izjave na NIJZ.

V CRPP se nahaja samo ena (zadnja) različica izjave. V kolikor pacient izjavo spremeni, se prejšnja različica izjave razveljavi.

Izjavo o izključitvi oseb, ki so upravičene odločati o zdravstveni oskrbi ter Privolitev oz. prepoved obdelave osebnih podatkov pacient kot edini podpisnik lahko odda samostojno. Predvideno je, da se bo izjava v prihodnje lahko posredovala tudi preko portala za paciente zVEM

Podpisnika **izjave o določitvi zdravstvenega pooblaščenca** sta pacient pooblastitelj in pooblaščenec. Pacientov podpis mora biti overjen. Pacient lahko originalni dokument dostavi ali pošlje na območno enoto NIJZ, kjer se izdela digitalna kopija dokumenta. Pooblaščenca oseba NIJZ bo digitalno kopijo dokumenta prenesla v CRPP. Pacient lahko določi več pooblaščenec, kar pomeni, da bo v veljavnih sočasno več izjav. V kolikor pacient – pooblastitelj želi izjavo preklicati, lahko to stori s posredovanjem pisne zahteve na NIJZ. Enako velja za pooblaščenca.

Dokument	Obrazec	Pravna podlaga	Vlagatelj	Podpisniki
Prepoved vpogleda v PPOp	Prepoved vpogleda v PPOp	Pravilnik o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec Osební zdravnik kot posrednik pacientova vloge	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec
Preklic prepovedi vpogleda v PPOp	Preklic prepovedi vpogleda v PPOp	Pravilnik o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec Osební zdravnik kot posrednik pacientova vloge	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec
Vnaprejšnja zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu	Vnaprejšnja zavrnitev zdravstvene oskrbe	34. čl Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient	1. Zdravnik – ki pojasnjuje 2. Zastopnik pacientovih pravic 3. Pacient
Izključitev oseb, ki so po zakonu upravičene do odločanja o zdravstveni oskrbi	Obrazec o izjavi o izključitvi oseb	- 33. čl Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient	Pacient
Prepoved oziroma dovolitev seznanitve z zdravstveno dokumentacijo	https://www.ip-rs.si/obrazci/pravice-pacientov/ (VOP – 1)	41. in 42. čl Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient	Pacient
Zdravstveni pooblaščenec - Pooblastilo	Obrazec pooblastila za določitev pacientovega zdravstvenega pooblaščenca (PZP)	32. člen Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient – pooblastitelj Op: Ena oseba (pacient) ima lahko več zdravstvenih pooblaščenecv	Pacient (overjen podpis) in Zdravstveni pooblaščenec
Zdravstveni pooblaščenec – preklic oz. izbris pooblastila	Ni standardiziran	32. člen Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient - pooblastitelj Lahko pooblastilo kadarkoli prekliče Pooblaščenec v primeru, da se pooblastilu odreče	Pacient - pooblastitelj V kolikor pooblastilo prekliče Pooblaščenec v primeru, da se pooblastilu odreče

TABELA 3: ZDRAVSTVENI POOBLAŠČENEC IN PISNE IZJAVE VOLJE PACIENTA

6.2 Pacientovi zdravstveni podatki v PPop

V PPop posredujejo podatke izvajalci zdravstvene dejavnosti tekoče ob zdravstveni obravnavi. V skladu z [Zakonom o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#), členom 14., je podatke treba posredovati takoj, ko nastanejo ali se prejmejo pri izvajanju zdravstvene oskrbe, vendar najpozneje do konca delavnika. **Vnos podatkov v PPop mora biti omogočen v lokalnih informacijskih sistemih – programskih rešitvah, ki jih izvajalci uporabljajo ob zdravstveni obravnavi.** Uporabniški postopki morajo biti prilagojeni tako, da se vsi podatki, ki so relevantni za PPop, vanj tudi zapisujejo. Vpisovanje je lahko ročno ali avtomatizirano. Ob lokalnem shranjevanju izvida se lahko npr. izvid v pdf formatu hkrati pošlje tudi v CRPP, ob tem pa s hkrati zapišejo vsebinsko povezani sklopi v PPop. Podatek se zapiše npr. takrat, ko se postavi diagnoza, opravi cepljenje ali zabeleži poseg v specialistični ambulantni.

V nadaljevanju so navedeni posamezni podatki PPop po vsebinskih sklopih:

- Zakonska podlaga (člen, odstavek in točka zakona);
- Izvorni tip dokumenta, t.j. tip dokumenta, ki ga mora lokalna aplikacija generirati za določen sklop;
- Podatkovni model (tabela z opisom strukture in navedbo šifrantov);
- zaloga vrednosti, kodirni sistem oz. šifrant, ki opredeljuje standardiziran vnos za posamezni podatek v podatkovnem modelu. Navedeni so tudi primeri vrednosti.

Nekateri podatkovni sklopi so povezani z drugimi rešitvami eZdravja, pri čemer je vnos podatkov smiselno avtomatiziran. Primer takšne rešitve je Register cepljenih oseb eRCO, kjer se cepljenje hkrati vnaša v register in PPop. Ob vsakem vsebinskem sklopu so navedeni relevantni šifranti. Šifranti so objavljeni tudi na spletnih straneh NIJZ:

http://ezdrav.si/wp-content/uploads/2020/12/sifranti_PPop.xlsx

Vsebinska vprašanja, pripombe in predloge posredujte na naslov crpp@nijz.si.

6.2.1 Osnovni podatki o avtorju in ustanovi

Osnovni podatki o avtorju in ustanovi so enaki ne glede na vrsto zdravstvenega podatka vključeni v vse podatkovne strukture, opisane v nadaljevanju.

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Država	Geografsko območje oz. država, kjer je nastal dokument	Territory	Koda jezika	ISO_639-1	sl
Jezik	Jezikovna različica dokumenta	Language	Koda države	ISO_3166-1	SI
Čas dogodka	Čas dogodka oz. čas zapisa	Start time	Datum in ura		2022-04-14T08:05:46
ID zdravstvene ustanove	Šifra zdravstvene ustanove – izvajalca zdravstvene dejavnosti	Health Care Facility	RIZDDZ		04450
Naziv zdravstvene ustanove	Naziv zdravstvene ustanove – izvajalca zdravstvene dejavnosti	Health Care Facility Name	RIZDDZ		OZG OE ZD KRANJ
ID avtorja zapisa	ID avtorja (zdravnika, zdravstvenega delavca)	Composer	RIZDDZ		12345
Ime avtorja zapisa	Ime in priimek avtorja	Composer Name	RIZDDZ		Ivana Orleanska

TABELA 4: OSNOVNI PODATKI ZAPISA V PPOP

6.2.2 Alergije in ostale preobčutljivosti

Angleški naziv: Allergies and Adverse Reactions

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Allergies

Zakonska podlaga: Alergije in preobčutljivosti (ZZPPZ člen 14.b., 2. b)

Zapiše se ob ugotovitvi alergije. Podatek se prikazuje stalno (brez časovne omejitve).

Več informacij o zapisovanju alergij najdete v [Metodoloških navodilih za vnos alergij](#).

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Alergija /Preobčutljivost	Zapis podatkov o alergijah in neželenih učinkih	Allergy / Adverse_Reaction			
Naziv vrste preobčutljivosti	Naziv vrste preobčutljivosti	Allergen Category	Šifrant Naziv in koda preobčutljivosti	SNOMED-CT	
	Preobčutljivost za zdravila	Drug Allergy / intolerance			Preobčutljivost za zdravilo
	Preobčutljivost za hrano	Food Allergy / Intolerance			Preobčutljivost za hrano
	Preobčutljivost za drugo snov	Substance Allergy / Intolerance			Preobčutljivost za drugo snov
Koda vrste preobčutljivosti	Koda vrste preobčutljivosti	Allergen Category Code Adverse Event Type	Šifrant Naziv in koda preobčutljivosti	SNOMED-CT	
	Preobčutljivost za zdravila				59037007
	Preobčutljivost za hrano				235719002
	Preobčutljivost za hrano				419199007
Naziv klinične manifestacije preobčutljivosti	Naziv klinične manifestacije preobčutljivosti	Reaction Event/ Clinical Manifestation	Šifrant preobčutljivosti – klinične manifestacije	SNOMED-CT	anafilaksija
Koda klinične manifestacije preobčutljivosti	Koda klinične manifestacije preobčutljivosti	Reaction Event/ Clinical Manifestation Code	Šifrant preobčutljivosti – klinične manifestacije	SNOMED-CT	39579001
Resnost preobčutljivostne reakcije	Resnost preobčutljivostne reakcije	Severity of_hypersensitivity	Šifrant resnosti preobčutljivosti	SNOMED-CT	Življenje ogrožujoča Težka blaga
Koda resnosti preobčutljivostne reakcije.	Koda resnosti preobčutljivostne reakcije	Severity of_hypersensitivity code	Šifrant resnosti preobčutljivosti	SNOMED-CT	24484000 349915008

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Datum pojava preobčutljivostne reakcije	Datum pojava preobčutljivostne reakcije	Date of Occurance / Onset	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z
Datum opazovanja preobčutljivostne reakcije	Datum opazovanja reakcije (zadnji datum vnosa/posodobitve)	Record Date	Veljaven Datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z
Naziv alergena	Sredstvo (zdravilo, hrana, kemična snov, itd), ki je povzročilo neželene učinke.	Substance Agent	Šifrant glede na tip alergena		
	Alergija na zdravila	Drug Substance Agent	Šifrant učinkovin (alergen pri občutljivosti na zdravila)	ATC	natrijev fluorid
	Alergija na hrano	Food Substance Agent	Šifrant alergen pri občutljivosti na hrano	SNOMED-CT	mlečni izdelki
	Alergija na drugo snov	Other Substance Agent	Šifrant alergen pri občutljivosti na drugo snov	SNOMED-CT	čebelji strup
Koda alergena	Koda sredstva (zdravilo, hrana, kemična snov, itd), ki je povzročilo neželene učinke.	Substance Agent Code	Šifrant glede na tip alergena		
	Alergija na zdravila	Drug Substance Agent Code	Šifrant učinkovin (alergen pri občutljivosti na zdravila)	ATC	A01AA01
	Alergija na hrano	Food Substance Agent Code	Šifrant alergen pri občutljivosti na hrano	SNOMED-CT	226760005
	Alergija na drugo snov	Other Substance Agent Code	Šifrant alergen pri občutljivosti na drugo snov	SNOMED-CT	288328004
Status	Ocenjeni status preobčutljivosti	Status	Šifrant ocene statusa alergije		Sum na alergijo

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
	Koda statusa preobčutljivosti	Status Value	Šifrant ocene statusa alergije		at0054

TABELA 5: PPOP - PODATKI O ALERGIJAH

6.2.2.1 Šifrant Naziv in koda preobčutljivosti

Naziv šifranta v angleškem jeziku: epSOS Adverse Event Type Allergen Category

Koda SNOMED CT	Naziv
59037007	Preobčutljivost za zdravilo
235719002	Preobčutljivost za hrano
419199007	Preobčutljivost za drugo snov

6.2.2.2 Šifrant Resnost preobčutljivosti

Naziv šifranta v angleškem jeziku: epSOS Severity - Severity of Hypersensitivity

Koda SNOMED CT	Naziv
442452003	življenje ogrožujoča
349915008	blaga
24484000	težka

6.2.2.3 Šifrant Naziv klinične manifestacije

Naziv šifranta v angleškem jeziku: epSOS Reaction Allergy - Reaction Event

Koda SNOMED CT	Naziv
39579001	Anafilaksija
195967001	Astma
24079001	Atopijski dermatitis
4386001	Bronhospazem

271759003	Izbruh mehurjastih izpuščajev
698247007	Srčna aritmija
410430005	Srčno-dihalni zastoj
9826008	Konjunktivitis
49727002	Kašelj
702809001	Reakcija na zdravila z eozinofilijo in sistemskimi znaki
162290004	Suhe oči
43116000	Ekcem
418363000	Srbenje kože
267804004	Srbež Opomba: koda v opuščanju, novejša koda 418363000
422587007	Navzea
271757001	Izbruh papuloznih izpuščajev
70076002	Rinitis
91175000	Epi - napad
76067001	Kihanje
73442001	Stevens-Johnsonov sindrom
23924001	Stiskanje v prsih
126485001	Urtikarija (koprivnica)
31996006	Vaskulitis
247472004	Podplutbe
41291007	Angioedem
62315008	Diareja
267036007	Dispneja
359610006	Hiperemija oči

51599000	Edem larinksa
422400008	bruhanje

6.2.2.4 Šifrant ATC - učinkovine – preobčutljivost na zdravila

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Drug Substance

Koda ATC je tudi del Centralne baze zdravil.

Aktualni šifrant se nahaja na spletnih straneh Javne agencije za zdravila in medicinske pripomočke.

<http://www.jazmp.si/humana-zdravila/podatki-o-zdravilih/atc-hum-klasifikacija/veljavna-klasifikacija-atc/>

6.2.2.5 Šifrant Naziv alergena - preobčutljivost za drugo snov

Naziv šifranta v angleškem jeziku: epSOS Substance Intolerance oda epSOS	Naziv	Naziv EN
288328004	čebelji strup	Bee venom
260152009	mačka	Cat dander
420111002	kovine	Contact metal agent
260154005	pes	Dog dander
256292005	cvetni prah plevelov	Flower and weed pollen
256277009	cvetni prah trav	Grass pollen
256417003	konj	Horse dander
128488006	hišni prah	House dust
111088007	lateks	Latex
256259004	cvetni prah	Pollen
256303006	cvetni prah ambrozije	Ragweed pollen
256305004	lesne smole	Tree resin
256440004	osji strup	Wasp venom

6.2.2.6 Šifrant Naziv alergena - preobčutljivost za hrano

Naziv šifranta v angleškem jeziku: epSOS Food Intolerance

Koda epSOS	Naziv	Naziv EN
226760005	mlečni izdelki	Dairy foods
102263004	jajca	Eggs (edible)
227037002	ribe	Fish - dietary

230031005	jastog	Lobster - dietary
13577000	oreški	Nut
230032003	ostrige	Oyster - dietary
256349002	arašidi	Peanut - dietary
226915003	rdeče meso	Red meat
44027008	morski sadeži	Seafood
264337003	semena	Seed
227146005	školjke	Shellfish - dietary
278840001	raki	Shrimp product
7791007	soja	Soy protein
102261002	jagode	Strawberry
256327008	paradižnik	Tomato - dietary
256352005	oreh	Walnut - nut
419420009	lubenica	Watermelon
412071004	moka	Wheat
406771001	sulfiti	Sulphite and/or sulphite derivative

6.2.2.7 Šifrant Status alergije

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Allergy / Adverse Reaction Status

Koda	Naziv	Naziv EN
at0054	Sum na alergijo	Suspected
at0055	Verjetna alergija	Likely
at0056	Potrjena alergija	Confirmed
at0057	Ozdravljena alergija	Resolved
at0058	Nepotrjena alergija	Refuted

6.2.2.8 Šifrant posledic (izidov) alergije

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Allergy / Adverse Reaction Implications

Koda	Naziv	Naziv EN
at0054	Sum na alergijo	Suspected
at0055	Verjetna alergija	Likely
at0056	Potrjena alergija	Confirmed
at0057	Ozdravljena alergija	Resolved
at0058	Nepotrjena alergija	Refuted

6.2.2.9 Šifrant Sočasno uporabljena zdravila (CBZ)

Uporablja se CBZ (Šifrant 3: Centralna baza zdravil), dostopen na spletni povezavi

[http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/\\$searchForm?SearchView](http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/$searchForm?SearchView)

6.2.3 Bolezni in stanja

Angleški naziv: Diagnosis

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Primary_Care_Note

Zakonska podlaga: *Bolezni in stanja (ZZPPZ člen 14.b., 2.č in 3.b)*

Zapiše se ob ugotovitvi bolezni oz. ob opredelitvi diagnoze. Namenjen je evidentiranju bolezni in stanj.

Diagnoze so v dokument PPop zapisane glede na šifro poteka bolezni (6.2.3.3) V kolikor je bolezen predeljena kot akutna ali recidivna, je vidna 6 mesecev. Kronične in neopredeljene diagnoze so prikazane brez časovne omejitve.

6.2.3.1 Šifrant bolezni MKB -10 (Angleško ICD 10)

Kot šifrant za podatke o boleznih se uporablja Avstralska modifikacija desete revizije Mednarodne klasifikacije bolezni in sorodstvenih zdravstvenih problemov za statistične namene (MKB-10-AM, verzija 6), ki je objavljena na spletni strani Nacionalnega inštituta za javno zdravje:

Šifrant bolezni in sorodnih zdravstvenih problemov

6.2.3.2 Šifrant statusa diagnoze

NAZIV ŠIFRANTA V ANGLEŠKEM JEZIKU: DIAGNOSIS STATUS

Koda	Naziv	Naziv EN
at0026	Aktivna	Active
at0027	Neaktivna	Inactive

6.2.3.3 Šifrant poteka bolezni

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Diagnosis Status Course

Koda	Naziv	Naziv EN
at0081	Akutna	Acute
at0078	Recidivna	Relapsion
at0079	Kronična	Chronic

6.2.3.4 Šifrant razrešitve bolezni

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Diagnosis Status Resolution

Koda	Naziv	Naziv EN
at0084	Rešeno	Resolved
at0085	V reševanju	Resolving
at0086	Ni v reševanju	Not Resolving
at0087	Nedoločeno	Indeterminate

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Naziv diagnoze	Naziv diagnoze – bolezni (problema, stanja)	Problem / Diagnosis description	Šifrant kroničnih bolezni (Mednarodna klasifikacija bolezni)	MKB-10 AM, Verzija 6	Migrena z avro [klasična migrena]
Koda diagnoze	Koda diagnoze – bolezni (problema, stanja)	Problem / Diagnosis code	Šifrant kroničnih bolezni (Mednarodna klasifikacija bolezni)	MKB-10 AM, Verzija 6	G43.1
Datum nastanka problema	Datum, ko je problem nastal	Problem Onset Date	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z
Datum zaključka problema	Datum, ko se je problem zaključil	Problem End Date	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	20[5-10-16T06:30:52.960Z
Status diagnoze	Status diagnoze	Diagnosis status	Šifrant statusa bolezni		Aktivna
Koda statusa diagnoze			Šifrant statusa bolezni		at0026
Potek bolezni	Potek diagnoze	Diagnosis status course	Šifrant poteka bolezni		Akutna
Koda poteka bolezni			Šifrant poteka bolezni		at0081
Razrešitev bolezni	Razrešitev bolezni	Diagnosis status resolution	Šifrant razrešitve bolezni		
Koda razrešitve bolezni			Šifrant razrešitve bolezni		

TABELA 6: PPOP - BOLEZNI IN STANJA (DIAGNOZE)

6.2.4 Medicinski pripomočki in vsadki

Angleški naziv: Medical Devices

Tip dokumenta v CRPP : CRPP_Medical Devices

Zakonska podlaga: Medicinski pripomočki, ki so vsajeni v telo (ZZPPZ člen 14.b., 2d)

Vpisujejo se podatki o vsadkih oz. medicinskih pripomočkih, ki so vsajeni v telo (implantatih).

6.2.4.1 Šifrant Medicinski pripomočki

Angleški naziv: Medical Devices

Koda epSOS Code (SNOMED CT)	Naziv
304184000	implant skočnega sklepa
84683006	proteza aortne zaklopke
360046005	arterijska opornica
24073000	umetna srčna zaklopka
429798007	umetni intervertebralni disk
303500007	slušni implant
360123005	biliarni stent
304070008	vsadek telesne stene
77444004	kostni zatiči
271003	kostne plošče
360145006	kostne proteze
68183006	kostni vijaki
77777004	kostne sponke
63112008	kostne žice
2282003	vsadek dojke
264824009	žilna proteza
303619008	srčni implant
303490004	kardiovaskularni implant
413766009	karotidna opornica
43252007	kohlearni implant
360329004	Dakronska proteza
421168009	kroglasti vsadek očesa
303277008	proteza jajcevoda

304121006	vsadek femoralne glave
304185004	vsadek sklepa na nogi
360117000	želodčni balon
303499003	gastrointestinalni vsadek
304186003	vsadek sklepa na roki
303533002	vsadek kolčnega sklepa
67270000	proteza za kolk
72506001	vgrajeni (implantirani) defibrilatorji
360041000	vsadek sistema za dostavo zdravil
360058005	intraventrikularna črpalka
257366006	dvojni J opornica
314523008	vsadek sklepa
360070009	laringealni vsadek
414580007	laringealna gred
74444006	proteza okončine
272245008	maksilofacialna proteza
90134004	kovinski vsadek na pokostnici
17107009	umetna mitralna zaklopka
303503009	mišičnokostni vsadek
303618000	vsadek živčnega sistema
118382007	Neuropacemaker
257282009	žilna proteza brez zaklopke
303608005	oftalmološki vsadek
303515008	orbitalni vsadek
424921004	stalni srčni spodbujevalnik
423449009	umetna pulmonalna zaklopka
303947005	sistem za fiksacijo palice
304124003	vsadek ramenskega sklepa
303726000	proteza ramenskega sklepa
118374007	silikonski vsadek
257275005	hrbtencična kletka
63289001	Kirurški kovinski žebelj

304120007	totalna kolčna proteza
360100007	Stent v sapniku
286558002	Ureterni stent
286576009	Uretralni stent
303497001	urogenitalni vsadek
257283004	žilna proteza z zaklopko
303617005	vaskularni vsadek
102303004	vaskularna proteza
118425005	ventrikularni rezervoar
258593008	ventrikularni drenažni sistem
257343005	ksenogeni presadek srčne zaklopke
102314001	tuljava za embolizacijo
31031000	ortopedski sistem notranje fiksacije
45633005	peritonealni dializator
268460000	maternični vložek

6.2.4.2 Šifrant Status pripomočka

Angleški naziv: Medical Device Status

Koda	Naziv	Naziv EN
at0010	Trenutni	Current
at0011	Predhodni	Previous

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Naziv medicinskega pripomočka/ implantanta	Naziv medicinskega pripomočka ali implantata, ki ga ima pacient	Medical Device Name	Šifrant Medicinski pripomočki	SNOMED CT	implant skočnega sklepa
Koda medicinskega pripomočka/ implantanta	Koda medicinskega pripomočka ali implantata, ki ga ima pacient	Medical Device ID (Code)	Šifrant Medicinski pripomočki	SNOMED CT	304184000
Datum vsaditve medicinskega pripomočka /implantanta	Datum vstavitve/priključitve medicinskega pripomočka ali implantata	Date of insertion	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z
Status medicinskega pripomočka/ implantanta	Status medicinskega pripomočka/ implantanta	Medical Device Status	Šifrant Status pripomočka		Trenutni
Koda statusa medicinskega pripomočka/ implantanta	Koda statusa medicinskega pripomočka/ implantanta	Medical Device Status ID (Code)	Šifrant Status pripomočka		at0010
Datum odstranitve medicinskega pripomočka /implantanta	Datum odstranitve medicinskega pripomočka ali implantata	Date of removal	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z

TABELA 7: PPOP - MEDICINSKI PRIPOMOČKI IN IMPLANTANTATI

6.2.5 Cepljenja

Angleški naziv: Vaccination Record

Tip dokumenta v CRPP : eRCO Vaccination Record , eRCO Vaccination_Adverse_Reacriion_Record.

Zakonska podlaga: Cepljenja (ZZPPZ člen 14.b., 2.c)

Zapis o cepljenju se generira ob beleženju cepljenje oz. uporabi elektronskega registra cepljenih oseb (eRCO). Zapis v PPop je povzetek osnovnih informacij o cepljenju, ki je na voljo vsem zdravstvenim delavcem. Zapis v eRCO izčrpnější in namenjen javnozdravstveni dejavnosti Centra za nalezljive bolezni NIJZ ter izvajalcem cepljenj. Podrobna navodila za uporabnike eRCO objavlja in distribuira NIJZ ([Definicije podatkov in metodološka navodila za eRCO](#)).

Podatki o cepljenjih se vodijo stalno, brez časovne omejitve.

Zapis je sestavljen iz dveh delov. Osnovni zapis (Tabela 8: PPop – Cepljenja) vsebuje podatke o opravljenem cepljenju. V kolikor so prijavljeni neželeni učinki cepljenja, se PPop dopolni z zapisom neželenih učinkov (Tabela 9: Cepljenja - neželeni učinki).

6.2.5.1 Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov (NIJZ in CBZ)

Šifrant je sestavljen iz šifranta cepiv in šifranta bolezni, proti katerim je posamezno cepivo namenjeno. Aktualni šifrant se pogosto spreminja. NIJZ kot skrbnik šifranta nove različice daje na razpolago na spletnem mestu.

<https://sifrant-cepiv.nijz.si/Cepivo?PrikaziVse=true&prikaziOd=2020-09-01>

ŠIFRANT 1: ŠIFRANT CEPIV IN BOLEZNI PROTI KATERIM SE IZVAJA CEPLJENJE

6.2.5.2 Šifrant Razlog cepljenja

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Vaccination Reason

Koda	Naziv
1.01	Redni program - predšolski otroci
1.02	Redni program - šolski otroci in dijaki
1.03	Redni program - izpostavljenost pri vajah
1.04	Redni program - izpostavljenost pri delu
1.05	Redni program - izpostavljenost pri delu v zdravstvu
1.06	Redni program - odrasli
2.01	Izbirno cepljenje - potniki
2.02	Izbirno cepljenje - ostali
3.01	Epidemiološka indikacija
4.01	Zdravstvena indikacija – kronične bolezni obtočil
4.02	Zdravstvena indikacija – kronične bolezni dihal
4.03	Zdravstvena indikacija – kronične bolezni sečil
4.04	Zdravstvena indikacija – kronične bolezni jeter
4.05	Zdravstvena indikacija – živčno-mišične ali vezivne bolezni
4.06	Zdravstvena indikacija - bolezni krvi in krvotvornih organov

4.07	Zdravstvena indikacija – bolezni in stanja, ki slabijo imunski odziv
4.08	Zdravstvena indikacija - maligna obolenja
4.09	Zdravstvena indikacija - metabolne bolezni
4.10	Zdravstvena indikacija - poškodba
4.11	Zdravstvena indikacija - drugo
5.01	Nosečnost

6.2.5.3 Šifrant Mesto cepljenja

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Vaccination Administration Site

Koda	Naziv
1	nadlaht levo
2	nadlaht desno
3	stegno levo
4	stegno desno
5	gluteus levo
6	gluteus desno
7	oralno
8	drugo
99	neznano

6.2.5.4 Šifrant Pot uporabe cepiva

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Vaccination Administration Route

Koda	Naziv
1	intramuskularno (im.)
2	subkutano (sc.)
3	intradermalno (id.)
4	peroralno (po.)
5	intravensko (iv.)
6	drugo
99	neznano

6.2.5.5 Šifrant Neželeni učinki cepljenja

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Vaccination Adverse Reaction

Koda	Naziv
01	bolečina na mestu vboda
02	rdečina na mestu vboda
03	oteklina na mest vboda

04	povišana telesna temperatura
05	utrujenost
06	nerazpoloženost, razdražljivost
07	persistenten jok
08	nespečnost
09	glavobol
10	vrtoglavica
11	navzea
12	bruhanje
13	diareja
14	izguba apetita
15	bolečine v mišicah, sklepah
16	parastezije
17	kolaps
18	limfadenitis, limfadenopatija
19	izpuščaj
20	alergična reakcija (brez anafilaksije)
21	absces na mestu vboda
22	celulitis na mestu vboda
23	parotitis
24	artritis
25	intususcepcija, invaginacija črevesja
26	trombocitopenija
27	anafilaksija
28	generalizirani konvulzivni krči
29	hipotonična epizoda z zmanjšano odzivnostjo
30	sindrom Guillain Barre
31	druge pareze, paralize
32	aseptični meningitis
36	drugo

6.2.5.6 Šifrant Sočasno uporabljena zdravila (CBZ)

Uporablja se CBZ (Šifrant 3: Centralna baza zdravil), dostopen na spletni povezavi [http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/\\$searchForm?SearchView](http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/$searchForm?SearchView)

6.2.5.7 Šifrant Ukrepi ob neželenem učinku

Naziv šifranta v angleškem jeziku:

Measures taken to diminish adverse reaction effect

Koda	Naziv
1	opazovanje
2	zdravljenje na primarni ravni
3	specialistični pregled
4	hospitalizacija
5	drugo
9	neznano

6.2.5.8 Šifrant Posledice neželenega učinka cepljenja (izid)

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Vaccination Adverse Reaction Consequences

Koda	Naziv
1	brez posledic
2	izboljšanje
3	neposredna življenjska ogroženost
4	dolgotrajna ali izrazita nezmožnost
5	trajna okvara
6	prirojena anomalija
7	drugo klinično pomembno stanje
8	smrt
9	neznano

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti /standardi	Primer
Lastniško ime cepiva	Lastniško ime cepiva, s katerim je bil pacient cepljen	Vaccination Value	Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov	Centralna baza zdravil CBZ, SNOMED CT	BOOSTRIX suspenzija za injiciranje
Koda cepiva	Koda cepiva, s katerim je bil pacient cepljen	Vaccination Code	Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov	Centralna baza zdravil CBZ	029491
Rok trajanja cepiva	Rok trajanja (datum uporabnosti), kot ga navaja proizvajalec cepiva	Expiry date	Veljaven datum		2016-12-20T17:03:26.512Z
Naziv bolezni	Naziv bolezni, proti kateri je bil bolnik cepljen	Target Disease Value	Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov	SNOMED CT	Davica (difterija)
Koda bolezni	Koda bolezni, proti kateri je bil bolnik cepljen	Target Disease Code	Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov	SNOMED CT	A36
Datum cepljenja	Datum cepljenja	Vaccination date	Veljaven datum		2016-01-20T17:03:26.512Z
Razlog cepljenja	Razlog cepljenja	Name of the reason(s) the action was carried out.	Šifrant Razlog cepljenja	eRCO metodološka navodila	Izbirno cepljenje - potniki
Koda razloga cepljenja	Koda razloga cepljenja	ID of the reason(s) the action was carried out.	Šifrant Razlog cepljenja	eRCO metodološka navodila	2.01
Mesto cepljenja	Mesto cepljenja	Name of the description of the site of administration.	Šifrant Mesto cepljenja	eRCO metodološka navodila	Stegno levo
Serijska številka cepiva	Številka serije, kot jo navaja proizvajalec cepiva	Vaccination Batch ID	Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov	eRCO metodološka navodila	93188392
Koda mesta cepljenja	Koda mesta cepljenja	ID of the description of the site of administration.	Šifrant Mesto cepljenja	eRCO metodološka navodila	3
Pot uporabe	Pot uporabe cepiva	Vaccination Route Value	Šifrant Pot uporabe cepiva	CBZ	intravensko (iv.)
Koda poti uporabe	Koda poti uporabe cepiva	Vaccination Route ID	Šifrant Pot uporabe cepiva	CBZ	5

TABELA 8: PPOP – CEPLJENJA

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Datum prijave	Datum prijave neželenega učinka	Adverse Reaction Registration Date	Veljaven datum	eRCO metodološka navodila	2016-01-20T17:03:26.512Z
Neželeni učinek	Vrsta neželenega učinka	Adverse Reaction Description	Šifrant neželenih učinkov cepljenja	eRCO metodološka navodila	2
Začetek pojavljanja	Začetek pojavljanja neželenega učinka	Adverse Reaction Onset Date	Veljaven datum	eRCO metodološka navodila	2016-01-18T17:03:26.512Z
Trajanje	Trajanje pojavljanja neželenega učinka	Duration of Adverse Reaction	Dvomesno število	eRCO metodološka navodila	3
Enota trajanja	Enota trajanja (minuta, ura, dnevi, tedni ali leto)	Duration of Adverse Reaction - unit	minuta (M) ura (H) dan (D) teden (w) leto (Y)	eRCO metodološka navodila	D
Velikost otekline	Velikost otekline na mestu vboda v cm (vpisuje se ob pojavu otekline)	Size of Swelling at the Injection Site	dvomesno število	eRCO metodološka navodila	12
Višina telesne temperature	Višina telesne temperature (v kolikor se pojavi povišanje nad 38 st. C)	Body Temperature	dvomesno število z eno decimalko	eRCO metodološka navodila	38,2
Drugi neželeni učinki	Opis drugih neželenih učinkov, ki niso opisani v šifrantu neželenih učinkov	Other Adverse Reaction	Prosto besedilo (do 1000 znakov)	eRCO metodološka navodila	
Sočasno uporabljena zdravila	Navedba sočasno uporabljenih zdravil. Navede se lahko do 5 zdravil Koda sočano uporabljenega zdravila	Number of medication used at adverse reaction	6-mestna šifra zdravila (CBZ)	CBZ, eRCO metodološka navodila	012629
	Naziv sočasno uporabljenega zdravila	ID of Medication used at adverse eaction	Poimenovanje zdravila (CBZ)		Aspirin 100
Pomembni podatki v anamnezi	Navedba podatkov pomembnih za pojav neželenih učinkov	Anamnesis	Prosto besedilo (do 1000 znakov)	eRCO metodološka navodila	

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava šifranti/standardi	Primer
Ukrepi ob neželenem učinku	Šifra ukrepa ob pojavu neželenega učinka	Measures taken to diminish adverse reaction effect number	Šifrant Ukrepi ob neželenem učinku	eRCO metodološka navodila	3
	Naziv ukrepa ob pojavu neželenega učinka	Measures taken to diminish adverse reaction effect name			Specialistični pregled
	Koda ukrepa ob pojavu neželenega učinka	Measures taken to diminish adverse reaction effect ID			at 0.67
Posledice neželenega učinka (izid)	Šifra posledice neželenega učinka	Consequences of the Adverse Reaction	Šifrant Posledice neželenega učinka (izid)	eRCO metodološka navodila	1
	Naziv posledice neželenega učinka				Brez posledic
	Koda posledice neželenega učinka				At 0.72
Dodatni komentar	Opis drugih pomembnih podatkov (npr. podatki o preiskavah, izvidih)	Other relevant information	Prosto besedilo (do 1000 znakov)	eRCO metodološka navodila	
Datum zadnje spremembe	Datum zadnje spremembe zapisa neželenih učinkov	Record Date	Veljaven datum	eRCO metodološka navodila	2016-01-24T17:03:26.512Z

TABELA 9: CEPLJENJA - NEŽELENI UČINKI

6.2.6 Kirurški (medicinski) posegi

Angleški naziv: Surgical Procedures

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Hospital_Discharge_Summary

Zakonska podlaga: Medicinski posegi (ZZPPZ člen 14.b., 2.e)

Beležijo kirurški posegi. Prikazujejo se trajno. Uporabljeni šifrant oz. podatkovni model ne vsebuje definicije večjega posega, po katerem bi bilo mogoča šestmesečna časovna omejitev.

(*) Podatke o komplikacijah lahko pridobi izbrani zdravnik iz odpustnega pisma. Vpisujejo se kot prosto besedilo. Morebitni podatki o anesteziji in komplikacijah se morajo beležiti tudi v obrazcu za napotitev na poseg.

Šifrant Klasifikacija terapevtskih in diagnostičnih postopkov (KTDP) je objavljen na spletni strani Nacionalnega inštituta za javno zdravje.

http://www.nijz.si/sites/www.nijz.si/files/uploaded/ks_ktdp_verzija_6.pdf

ŠIFRANT 2: KIRURŠKI POSEGI

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Naziv kirurškega posega	Naziv kirurškega (diagnostičnega ali terapevtskega) posega	Surgical Procedure Name	Šifrant KTDP		Apendikostomija CMC /Appendicostomy
Koda kirurškega posega	Naziv kirurškega (diagnostičnega ali terapevtskega) posega	Surgical Procedure ID	Šifrant KTDP		30375-30
Datum kirurškega posega	Datum, ko je bil narejen kirurški poseg	Date	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z
Anestezija in komplikacije (*)	Podatki o anesteziji in morebitnih z njo povezanih komplikacijah		Prosto besedilo		

TABELA 10: PPOP - KIRURŠKI POSEGI

6.2.7 Priporočila zdravljenja

Angleški naziv: Treatment Recommendations

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Treatment_Recommendations

Zakonska podlaga: *Bolezni in stanja* (ZZPPZ člen 14.b., 3.b)

Vpisujejo se priporočila zdravljenja, npr. ob odpustu iz bolnišnice ali ob zaključku obravnave pri osebnem zdravniku. Zapis se vodi stalno (brez časovne omejitve).

6.2.7.1 Šifrant Status priporočila

Angleški naziv: Treatment Recommendation Status

Koda	Naziv	Naziv EN
at0005	Trenutni	Current
at0006	Predhodni	Previous

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava šifranti/standardi	Primer
Priporočila zdravljenja	Priporočila zdravljenja	Treatment Recommendation	Prosto besedilo	ISO 8601	Dieta z malo maščobami
Status priporočila	Status priporočila	Treatment Recommendation status	Šifrant Status priporočila		
Koda statusa priporočila	Koda statusa	Treatment Recommendation ID/Code	Šifrant Status priporočila		

TABELA 11: PPOP - PRIPOROČILA ZDRAVLJENJA

6.2.8 Meritve

Angleški naziv: Physical Findings

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Physical Findings

Zakonska podlaga: Bolezni in stanja (ZZPPZ člen 14.b, in 3.b)

V razdelek se vpisujejo podatki o meritvah krvnega tlaka. Druge meritve trenutno še niso podprte. Zapisi se vodijo brez časovne omejitve.

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava šifranti/standardi	Primer
Krvni tlak – sistolični	Vrednost sistoličnega krvnega tlaka v MM Hg	Blood Pressure - Systolic	Celo število		135
Krvni tlak - diastolični	Vrednost diastoličnega krvnega tlaka v MM Hg	Blood Pressure - Diastolic	Celo število		85
Datum meritve krvnega tlaka	Datum meritve krvnega tlaka	Date of Recording	Veljaven datum	ISO 8601	2015-03-28T10:50:00.017Z

TABELA 12: PPOP – FIZIČNE UGOTOVITVE / KLINIČNI STATUS

6.2.9 Avtonomnost / invalidnost

Angleški naziv: Disability

Tip izvornih dokumentov v CRPP: CRPP_Disability

Zakonska podlaga: Podatki o invalidnosti (ZZPPZ člen 14.b., 2.f)

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Avtonomnost/ invalidnost	Stopnja invalidnosti osebe. Lahko vpliva na odločitve o poteku zdravljenja	Autonomy or Disability	Prosto besedilo	ISO 8601	Delna okvara sluha

TABELA 13: PPOP - AVTONOMNOST / INVALIDNOST

6.2.10 Socialna zgodovina

Angleški naziv: Social History

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Social History

Zakonska podlaga: Bolezni in stanja (ZZPPZ člen 14.b., 3.b)

V ta razdelek se neposredno vpisujejo podatki o socialni zgodovini oz. življenjskem slogu pacienta: kajenje, uživanje alkohola, prehranske navade. Zapisi se vodijo trajno (brez časovne omejitve).

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Uporaba tobaka	Povprečno število konzumiranih enot (pokajenih cigaret) na dan ali na teden	Typical Smoke Amount Value / Magnitude	Celo število		10
Enota uporabe tobaka	Enote na dan oz. na teden	Typical Smoke Amount Unit	/d , /wk		/d
Datum začetka kajenja	Datum, ko je pacient začel kaditi	Smoking Details - Date Comenced	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	1995-01-01
Datum zaključka kajenja	Datum, ko je pacient prenehal kaditi	Smoking Details - Date Ceased	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	2015-01-01

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Uporaba alkohola	Število popitih alkoholnih pijač (standardnih enot) na teden	Alcohol Consumption Value (typical alcohol consumption, in number of standard drinks/units per day)	Celo število		21
Datum pričetka uporabe alkohola	Datum, ko je pacient pričel uporabljati alkohol	Alcohol Use Summary – Date Comenced	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	2005-01-01
Datum prenehanja uporabe alkohola	Datum, ko je pacient pričel uporabljati alkohol	Alcohol Use Summary – Date Ceased	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	2015-01-01
Diete/prehranske navade	Opis diete oz. prehranskih navad	Dietary Description	Prosto besedilo	ISO 8601	Veganska
Datum začetka diete	Datum, ko je pacient pričel z dieto	Specific Diet – Date Started	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	2005-01-01
Datum zaključka diete	Datum, ko je pacient opustil dieto	Specific Diet - Date Ended	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	2015-01-01

TABELA 14: PPOp – SOCIALNA ZGODOVINA

6.2.11 Nosečnost

Angleški naziv: Pregnancy

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Pregnancy

Zakonska podlaga: Nosečnost in pričakovan datum poroda (ZZPPZ člen 14.b., 3.a)

V ta razdelek se vpisuje podatek o nosečnosti (v ginekološki ambulanti ob zabeležki nosečnosti). Zapis se vodi s časovno omejitvijo in je v PPOp prikazan še 30 dni po predvidenem datumu poroda.

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Datum pričakovanega poroda	Datum pričakovanega poroda	Expected Date of Delivery	Veljaven datum	ISO 8601	2015-01-01

TABELA 15: PPOp - NOSEČNOST

6.2.12 Diagnostični postopki

Angleški naziv: Diagnostic Tests

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Diagnostic Tests

Zakonska podlaga: Bolezni in stanja (ZZPPZ člen 14.b., 2.č in 3.b)

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Diagnostični test	Podatki o rezultatih diagnostičnih testov	diagnostic tests synopsis description	Prosto besedilo	/	Rezultat rentgenske slike ne kaže nobenih zlomov ali notranjih krvavitev.

TABELA 16: PPOP - DIAGNOSTIČNI TESTI

6.2.13 Povzetek podatkov o zdravilih

Angleški naziv: Medication summary

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Medication_Summary

Zakonska podlaga: Podatki o izdanih zdravilih (ZZPPZ člen 14.b., 3d)

Zapisujejo se podatki o zdravilih. Podatki se vodijo s časovno omejitvijo (zdravila prejeta v zadnjih 6 mesecih). V izpisu PPOP se podatki vodijo v dveh rubrikah glede na vir zapisa.

6.2.13.1 eRecept – izdana zdravila

Podatki o izdanih zdravilih, ki so bila predpisana z receptom, se prenašajo avtomatsko iz centralne baze eRecept. Izvzeta so zdravila brez recepta in samoplačniška zdravila (beli recept) v primeru, da pacient v lekarni ni predložil svoje zdravstvene kartice. Podatkovni model izdanih zdravil iz eRecepta je poenostavljen oziroma usklajen z naborom podatkov, ki je v eReceptu na razpolago.

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Primer
ID ustanove predpisovalca	RIZDDZ šifra organizacije - izvajalca zdravstvene dejavnosti, ki izda predpis(recept)	Prescribe institution ID	RIZDDZ	02305

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga šifrant	vrednosti/	Primer
Naziv ustanove predpisovalca	Naziv organizacije - izvajalca zdravstvene dejavnosti, ki izda predpis (recept)	Prescribe institution name	RIZDDZ		ZD Celje
Šifra zdravnika predpisovalca	RIZDDZ šifra zdravnika, ki izda predpis (recept)	Prescribe doctor ID	RIZDDZ		12345
Ime in priimek zdravnika predpisovalca	Ime in priimek zdravnika, ki izda predpis (recept)	Prescribe doctor name	RIZDDZ		Jana Novak
ID ustanove izdajatelja	RIZDDZ šifra (lekarne), ki izda zdravilo	Dispense institution ID	RIZDDZ		31325
Naziv ustanove izdajatelja	Naziv ustanove (lekarne), ki izda zdravilo	Dispense institution name	RIZDDZ		Celjske lekarne
Datum in ura predpisa	Datum in ura izdaje recepta	Perscribe time			2019-08-09T13:11:55
Datum in ura izdaje	Datum in ura izdaje zdravila v lekarni	Dispense date			2019-08-30T09:30:37
ZZSZ št.pacienta		Patient KZZ			035123123
EMŠO pacienta		Patient EMSO			1305988505954
Koda predpisanega zdravila	Koda predpisanega zdravila	Prescribed medicine code	Centralna baza zdravil CBZ		160530
Naziv predpisanega zdravila	Naziv predpisanega zdravila	Prescribed medicine value	Centralna baza zdravil CBZ		Ensure Plus Fiber čokolada plastenka 200 ml 1x
Koda izdanega zdravila	Koda izdanega zdravila (nacionalna šifra zdravila)	Prescribed medicine code	Centralna baza zdravil CBZ		160530
Naziv izdanega zdravila	Naziv izdanega zdravila	Prescribed medicine value	Centralna baza zdravil CBZ		Ensure Plus Fiber čokolada plastenka 200 ml 1x
Zdravilo zamenjano D/N	Podatek, ali je zdravilo zamenjano	Medicine replaced value	Da, Ne		Ne
Zdravilo zamenjano (šifra)	Vrednost (podatek v šifrantu)	Medicine replaced ordinal	Da=1, Ne=0		0
Predpisana doza	Predpisana doza – število enot v odmerku	Prescribe dosage magnitude			1.0
Enota odmerjanja	Enota odmerka, farmacevtska oblika	Prescribe dose unt	Centralna baza zdravil CBZ		plastenka

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Primer
Magnituda izdane doze	Delež povečanja izdane doze (razlika glede na predpisano)	Dispense dosage magnitude		0.0
Enota odmerka	Enota izdanega odmerka	Dispense dosage unit		1
Število enot v odmerku	Število enot v izdanem odmerku	Dispense rate value		1.0
Število odmerkov v časovnem intervalu	Število odmerkov v časovni enoti	Rate magnitude		1-0
Časovni interval	Časovna enota	Rate value		Na dan
Datum (čas) začetka terapije	Datum (čas, ko se začne jemati zdravilo)	Start time		2019-08-30T09:30:37.04

TABELA 17: ZAPIS IZDAJE ZDRAVILA IZ ERECEPTA

6.2.13.2 Povzetek zdravljenja (aplicirana zdravila, ki niso predpisana z receptom)

Zdravila, ki jih je pacient prejel med medicinsko obravnavo (bolnišnica, ambulant), ni pa zanje prejel recepta, se lahko neposredno vnašajo v povzetek podatkov o zdravljenju. Vnos mora biti omogočen v lokalnem informacijskem sistemu.

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava šifranti/standardi	Primer
Lastniško ime zdravila	Lastniško ime zdravila	Name of the medicine or other therapeutic good	Centralna baza zdravil CBZ	CBZ	LEKADOL 500 mg filmsko obložene tablete
Koda zdravila	Koda zdravila (nacionalna šifra zdravila)	Id of the medicine or other therapeutic good	Centralna baza zdravil CBZ	CBZ	104507
Farmacevtska oblika	Farmacevtska oblika	Pharmaceutical dose form	Centralna baza zdravil CBZ	CBZ	filmsko obložene tablete
Koda farmacevtske oblike	Koda farmacevtske oblike	Pharmaceutical dose form code	Centralna baza zdravil CBZ	CBZ	034185
Naziv aktivne učinkovine	Naziv aktivne učinkovine	Active ingredient (Chemical) Name	Šifrant učinkovin (ATC)	ATC (CBZ)	paracetamol
Koda aktivne učinkovine	Koda aktivne učinkovine (ATC oznaka)	Active ingredient (Chemical) ID	Šifrant učinkovin (ATC)	ATC (CBZ)	N02BE01

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava šifranti/standardi	Primer
Jakost zdravila	Jakost zdravila	Potency value	Besedilo / znakovni niz		500 mg
Doza – število enot v odmerku zdravila	Doza – število enot v odmerku zdravila	Number of intake units; the value of the amount of medication as a real number.	število		1,0
Enota odmerka	Enota odmerka	Dose unit	Besedilo / znakovni niz		gram
Koda enote odmerka	Koda enote odmerka	Dose unit code			g
Frekvenca odmerjanja - čas jemanja	Frekvenca odmerjanja - čas jemanja zdravila glede na hrano	The timing of the doses, which may include frequency and details such as relationship to food.	Šifrant Frekvenca odmerjanja zdravila - čas jemanja	epSOS HL7 http://hl7.org/fhir/valueset-event-timing.html	Po obroku
Frekvenca odmerjanja - čas jemanja – šifra	Šifra frekvence odmerjanja - časa jemanja zdravila glede na hrano	Frequency od Intake Value	Šifrant Frekvenca odmerjanja - čas jemanja		PC
Frekvenca odmerjanja - število odmerkov	Število odmerkov na časovni interval	Frequency od Intake Structured Number of units per intake (Magnitude)	Šifrant Frekvenca odmerjanja zdravila – časovni interval		3,0
Frekvenca odmerjanja - časovni interval	Časovni interval odmerjanja (na dan, na uro itd.)	Frequency od Intake Structured Value	Šifrant Frekvenca odmerjanja zdravila – časovni interval		/d (na dan)
Datum	Datum (čas) začetka jemanja zdravila	Date of Onset od Treatment	Veljaven datum	ISO 8601	2015-03-28T10:50:00.017Z
Trajanje	Trajanje jemanja zdravila (dnevi, ure, minute)	Duration of treatment	Število dni, tednov itd.	ISO 8601	P5DT3H28M
Navodilo za odmerjanje	Navodilo pacientu za odmerjanje in način uporabe zdravila	Narrative description of medication order	besedilo		Vzemite eno tableto po vsakem obroku

TABELA 18: PPOP - PODATKI O ZDRAVILIH

6.2.13.3 Šifrant Centralna baza zdravil (CBZ)

Šifrant je dostopen na povezavi:

[http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/\\$searchForm?SearchView](http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/$searchForm?SearchView)

ŠIFRANT 3: CENTRALNA BAZA ZDRAVIL

6.2.13.4 Šifrant učinkovin (ATC)

Šifrant je naveden v poglavju Alergije - Šifrant učinkovin (ATC)

6.2.13.5 Šifrant Frekvenca odmerjanja zdravila -čas jemanja

Koda (epSOS)	Naziv	Naziv EN
AC	pred obrokom	before meal, from lat. ante cibus
ACD	pred kosilom	before lunch, from lat. ante cibus diurnus
ACM	pred zajtrkom	before breakfast, from lat. ante cibus matutinus
ACV	pred večerjo	before dinner, from lat. ante cibus vespertinus
HS	pred spanjem	Prior to beginning a regular period of extended sleep; this would exclude naps). Note that this might occur at different times of day depending on a person's regular sleep schedule.
IC	med obroki	between meals, from lat. inter cibus
ICD	med kosilom in večerjo	between lunch and dinner
ICM	med zajtrkom in kosilom	between breakfast and lunch
ICV	med večerjo in spanjem	between dinner and the hour of sleep
PC	po obroku	after meal from lat. post cibus
PCD	po kosilu	after lunch from lat. post cibus diurnus
PCM	po zajtrku	after breakfast from lat. post cibus matutinus
PCV	po večerji	after dinner from lat. post cibus vespertinus

ŠIFRANT 4: FREKVENCA ODMERJANJA ZDRAVILA

6.2.13.6 Šifrant Frekvenca odmerjanja zdravila – časovni interval

Šifrant se uporablja za določitev frekvence odmerjanja oz. časovnega intervala med odmerki.

Enota	Opis enote EN	Opis enote
/d	per_d_value	na dan
/wk	per_wk_value	na teden
/mo	per_mo_value	na mesec
/yr	per_yr_value	na leto
/h	per_h_value	na uro
/min	per_min_value	na minuto
/s	per_s_value	na sekundp

7. Pisne izjave volje po zPacP

V skladu z [ZZPPZ](#), členom 4. b, naj bi se v CRPP nahajala tudi informacija o tem, ali je pacient podal pisno izjavo volje ali (čen 4.b, točka p).

V skladu z zPacP se v CRPP posredujejo naslednje izjave:

- Izjava vnaprej izjavljene volje iz četrtega odstavka 34. člena zPacP (**Zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu**);

- **Izjava o izključitvi oseb, ki so po zakonu upravičene odločati o zdravstveni oskrbi;** pacienta, iz prvega odstavka 33. člena zPacP;
- **Privolitev oziroma prepoved obdelave osebnih podatkov oziroma sporočanja informacij o zdravstvenem stanju** iz šestega odstavka 42. člena, tretjega, četrtega in osmega odstavka 44. člena ter drugega in četrtega odstavka 45. člena zPacP.
- **Določitev pacientovega zdravstvenega pooblaščenca** iz tretjega odstavka 32. člena zPacP.

Opozorilo: V preteklosti je bil postopek podajanja izjav urejen s *Pravilnikom o načinu določitve pacientovega zdravstvenega pooblaščenca in o izjavi vnaprej izražene volje (Uradni list RS, št. 77/08)*. Od novele zPacP I.2018 ta pravilnik ne velja več. Ministrstvo za zdravje pripravlja nov pravilnik, ki bo opredeljeval administrativne postopke (npr. število izvodov originalnih dokumentov, sprejemna mesta za predložitev originalnih dokumentov ipd.). Pacienti naj se v zvezi z vlaganjem izjav obračajo na zastopnike pacientovih pravic oz. na območne enote NIJZ.

Postopek vlagana izjave je odvisen od vsebine le-te. Ker imajo nekatere izjave več podpisnikov, jih pacient ne more vlagati samostojno, temveč NIJZ kot upravljeval v CRPP posreduje digitalno kopijo originalne listine. Z izjavo volje se izvajalci zdravstvene dejavnosti seznanijo na enak način, kot z ostalimi podatki. Informacija, da izjava obstaja, je na voljo v t.i. Seznamu pisnih izjav volje pacienta. Dostopna je tudi elektronska kopija izjave v pdf obliki, in sicer na enak način kot ostala zdravstvena dokumentacija. Pacientom je vpogled v posredovane izjave ter Povzetek pisnih izjav mogočen preko portala zVEM.

E-NAROČANJE			E-RECEPT			DOKUMENTI			ZZZS		
Ogled dokumentov Prepoved vpogleda v PPop											
FILTRIRAJ PO ISCI Tip dokumenta karkoli Ponastavi											
Ime dokumenta	Tip dokumenta	Datum in čas									
Povzetek podatkov o pacientu (Patient Summary)		05.08.2019 14:35:31									
Povzetek pisnih izjav volje pacienta		05.08.2019 14:35:31									
Izjava o privolitvi oz. prepovedi obdelave osebnih podatkov sporočanja informacij o zdravstvenem stanju		05.06.2019 11:39:36									

SLIKA 20: PORTAL zVEM - PREGLED PISNIH IZJAV VOLJE PACIENTA

Vnaprejšnje zavrnitve zdravstvene oskrbe (izjave vnaprej izražene volje) pacient ne more sestaviti samostojno. Ključni sta vlogi vloga zdravnika – pojasnjevalca ter zastopnika pacientovih pravic. Zdravnik mora pacientu pojasniti posledice izjave. Podpisati se morajo zdravnik, zastopnik pacientovih pravic in pacient. Pacient naj se za navodila in pomoč pri oddaji vloge obrne na urad Zastopnika pacientovih pravic. Zastopnik bo posredoval original na NIJZ, kjer bo pooblaščenca oseba izdelala elektronsko kopijo ter jo posredovala v CRPP.

V kolikor pacient želi izjavo preklicati, lahko to stori s posredovanjem pisne izjave na NIJZ.

V CRPP se nahaja samo ena (zadnja) različica izjave. V kolikor pacient izjavo spremeni, se prejšnja različica izjave razveljavi.

Izjavo o izključitvi oseb, ki so upravičene odločati o zdravstveni oskrbi ter Privolitev oz. prepoved obdelave osebnih podatkov pacient kot edini podpisnik lahko odda samostojno. Predvideno je, da se bo izjava v prihodnje lahko posredovala tudi preko portala za paciente zVEM

Podpisnika **izjave o določitvi zdravstvenega pooblaščenca** sta pacient pooblastitelj in pooblaščenec. Pacientov podpis mora biti overjen. Pacient lahko originalni dokument dostavi ali pošlje na območno enoto NIJZ, kjer se izdela digitalna kopija dokumenta. Pooblaščenca oseba NIJZ bo digitalno kopijo dokumenta prenesla v CRPP. Pacient lahko določi več pooblaščenec, kar pomeni, da bo v CRPP sočasno več izjav. V

kolikor pacient – pooblastitelj želi izjavo preklicati, lahko to stori s posredovanjem pisne zahteve na NIJZ. Enako velja za pooblaščenca.

Dokument	Obrazec	Pravna podlaga	Vlagatelj	Podpisniki
Prepoved vpogleda v PPOp	Prepoved vpogleda v PPOp	Pravilnik o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec Osební zdravnik kot posrednik pacientova vloge	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec
Preklic prepovedi vpogleda v PPOp	Preklic prepovedi vpogleda v PPOp	Pravilnik o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec Osební zdravnik kot posrednik pacientova vloge	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec
Vnaprejšnja zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu	Vnaprejšnja zavrnitev zdravstvene oskrbe	34. čl Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient	1. Zdravnik – ki pojasnjuje 2. Zastopnik pacientovih pravic 3. Pacient
Izključitev oseb, ki so po zakonu upravičene do odločanja o zdravstveni oskrbi	Obrazec o izjavi o izključitvi oseb	- 33. čl Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient	Pacient
Prepoved oziroma dovolitev seznanitve z zdravstveno dokumentacijo	https://www.ip-rs.si/obrazci/pravice-pacientov/ (VOP – 1)	41. in 42. čl Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient	Pacient
Zdravstveni pooblaščenec - Pooblastilo	Obrazec pooblastila za določitev pacientovega zdravstvenega pooblaščenca (PZP)	32. člen Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient – pooblastitelj Op: Ena oseba (pacient) ima lahko več zdravstvenih pooblaščenecv	Pacient (overjen podpis) in Zdravstveni pooblaščenec
Zdravstveni pooblaščenec – preklic oz. izbris pooblastila	Ni standardiziran	32. člen Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient - pooblastitelj Lahko pooblastilo kadarkoli prekliče Pooblaščenec v primeru, da se pooblastilu odreče	Pacient - pooblastitelj V kolikor pooblastilo prekliče Pooblaščenec v primeru, da se pooblastilu odreče

TABELA 19: ZDRAVSTVENI POOBLAŠČENEC IN PISNE IZJAVE VOLJE PACIENTA

8. Prijava pacienta v klinični register

Zapis prijave v klinični register je namenjen povezovanju CRPP z registri, ki imajo različne upravljavce in namene. Za povezovanje mora obstajati zakonska podlaga (Priloga 1 [ZZPPZ](#)).

Prijava v klinični register vsebuje identifikacijske podatke pacienta, podatke o registru ter podatke o upravljavcu registra. Podatkovni model temelji na [metodoloških smernicah](#) , ki so bile izdelane v okviru projekta PARENT.

Trenutno je povezava vzpostavljena z Registrom raka (zbirka NIJZ 25). Enak princip se lahko uporabi za druge registre, ki imajo zakonsko podlago za povezovanje s CRPP.

8.1 Šifranti

8.1.1 Šifrant Naziv registra

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Registry Name

Koda	Naziv	Opis
register_rrs	Register raka	Register raka, povezan s CRPP od septembra 2021
register_rrnb	Register redkih nemalignih boezni	Register redkih nemalignih bolezni, planiran

8.1.2 Šifrant Tip registra

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Registry Type

Koda	Naziv SI	Naziv EN	Opis SI	Opis EN
at0033	Bolezni in zdravstvena stanja	Disease or Condition	Kronične, akutne in nenalezljive bolezni; redke bolezni; invalidnosti; vzrok smrti; podatki o pacientih z določenimi diagnozami	chronic, acute communicable, rare diseases, disabilities, cause of death; patient having certain diagnosis
at0034	Izdelki	Product	Pacienti, ki so prejeli zdravila ali medicinske pripomočke ali bili obravnavani z medicinsko opremo	patients who have been exposed to biopharmaceutical products, medical devices or diagnostic/therapeutic equipment
At0035	Zdravstvene storitve	Health Services	Pacienti, ki so imeli določen medicinski poseg, klinično obravnavo ali hospitalizacijo	patients who have had a common procedure, clinical encounter, or hospitalization

8.1.3 Šifrant Primarni namen registra

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Registry Purpose (Primary)

Koda	Naziv SI	Naziv EN
------	----------	----------

at0012	Spremljanje in obvladovanje bolezni; potek bolezni	Disease surveillance, control, natural course of disease Disease or Condition
at0013	Spremljanje produktov na trgu	Post- market surveillance
At0014	Vrednotenje ukrepov in kakovosti zdravstvenih storitev	Intervention evaluation, quality of care

8.1.4 Šifrant Sekundarni namen registra

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Registry Purpose (Secondary)

Koda	Naziv SI	Naziv EN
at0015	Izidi zdravljenja (objektivni, poročanje pacienta)	health outcomes (objective, patient reported)
at0016	Učinki (klinični, komparativni, finančni)	effectiveness (clinical, comparative, financial)
at0017	Varnost in škodljivi vplivi (ocenjevanje zdravstvenih tehnologij, vigilanca)	safety and harm (HTA, vigilance)
at0018	Ukrepi (planiranje, navodila, opomniki)	intervention (planning, guidelines, reminders)

8.1.5 Šifrant Pokritost registra

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Registry Coverage

Koda	Naziv SI	Naziv EN	Opis SI	Opis EN
at0019	Zdravstvena ustanova	Healthcare unit	Raven posamezne zdravstvene ustanove	Single healthcare institution level
at0020	Lokalna	Local	Medinstitucionalna raven, strokovna združenja	Local multi-institution level or professional associations
at0021	Nacionalna	National	Nacionalna raven	National level
at0022	Mednarodna	International	EU, globalna raven	EU, Global

8.1.6 Šifrant Enota opazovanja

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Registry Observation Unit

Koda	Naziv SI	Naziv EN	Opis SI	Opis EN
at0019	Pacient	Patient	pacient (uporabnik zdravstvenih storitev, zavarovanec)	patient (user, client, insuree) healthcare institution level
at0020	Oseba	Person	oseba z opazovano karakteristiko	person with a characteristic of observation
at0021	Naprava	Device	z osebo povezana naprava, oprema, predmet	person related device, equipment item

at0022	dogodek	Event	z osebo povezan dogodek (storitev, rojstvo, smrt)	person related event (service, birth, death)
--------	---------	-------	---	--

8.2 Podatkovni model prijave pacienta v klinični register

Naziv SI	Naziv EN	Opis SI	Opis EN	Zaloga vrednosti/ šifrant	Primer
Podatki o registru	Registry details	Administrativni podatki registra	Administrative details for PARENT registry		
Naziv registra	Registry name	Naziv (uradno ime) registra	The name (title) of the registry.	Šifrant Naziv registra	register_rrs
Datum in ura vpisa v register	Patient registration date and time			Datum in ura	21.12.2021 09:30
Komentar	Comment	Komentar vpisa v register		Besedilo	Vpis v register
Namen	Purpose	Opis namena registra	The registry is designed to fulfill specific purposes, and these purposes are defined before collecting and analyzing the data.	Besedilo	Obdelovanje podatkov o incidenti in preživetju bolnikov z rakom. Spremljanje, načrtovanje in vrednotenje onkološkega varstva, osnova za epidemiološke in klinične študije
Opis	Description	Dodatni opis			
Upravljavec	Holder	Upravljavec (skrbnik); pravna oseba, ki je odgovorna za vodenje in upravljanje registra	Refers to an entity responsible for governance and management or a registry.	Besedilo; naziv organizacije – upravljavca (RIZDDZ)	Onkološki inštitut Ljubljana
Klasifikacija registra	Registry classification				
Tip registra	Registry Type	Tip registra		Šifrant Tip registra	at0033 (bolezni in zdravstvena stanja)
Primarni namen registra	Purpose (primary)	Primarni namen, zaradi katerega je bil register ustanovljen		Šifrant Primarni namen registra	at0012 (Spremljanje in obvladovanje bolezni; potek bolezni)

Naziv SI	Naziv EN	Opis SI	Opis EN	Zaloga vrednosti/ šifrant	Primer
Sekundarni namen registra	Purpose (secondary)	Sekundarni namen, za katerega se register uporablja		Šifrant Sekundarni namen registra	at0015 (izidi zdravljenja)
Pokritost	Coverage	Geografska in organizacijska pokritost	Geographical and organizational coverage of a registry.	Šifrant Pokritost registra	at0021 (nacionalna)
Enota opazovanja	Observation unit	Enota opazovanja		Šifrant Enota opazovanja	at0019 (pacient)
Tip upravljavca	Holder Type	Tip upravljavca (skrbnika)		Besedilo	Izvajalec zdravstvene dejavnosti
Podatki o pacientu	Patient Details				
	Patient ID	ID pacienta, povezava z demografskimi podatki v RPPE	Patient ID, linked to Patient demographics		
KZZ	KZZ	ZZZ številka pacienta	Health insurance no.	Besedilo	033222111
EMŠO	EMŠO	EMŠO pacienta	Uniqie personal ID (Central Popuilation Registry)	Besedilo	2606978500111
Pacientova privolitvev	Patient consent preferences	Podatek o pacientovi privolitvi (v kolikor je vpis v register temeljni na privolitvi)			
Pacientova privolitev	Consent to store registry data	Pacient je privolil v zbiranje podatkov	The patient is consenting to store registry data.	Da/Ne	Ne
Privolitev zakonitega skrbnika	Consent given by legal guardian	Zakoniti skrbnik pacienta je privolil v zbiranje podatkov	Legal guardian is consenting to store registry data.	Da/Ne	Ne
Zdravstveni delavec	Registering/referring clinician	Zdravstveni delavec, ki je izvedel ali naročil vpis v register			
Ime zdravstvenega delavca	Professional name	Ime in priimek zdravstvenega delavca, ki je izvedel ali naročil vpis v register	Name of the registering/referring Healthcare professional	Besedilo	Marija Novak

Naziv SI	Naziv EN	Opis SI	Opis EN	Zaloga vrednosti/ šifrant	Primer
Identifikator zdravstvenega delavca	Professional identifier	Ime in priimek zdravstvenega delavca, ki je izvedel ali naročil vpis v register	Name of the registering/referring Healthcare professional	Besedilo	RIZDDZ šifra zdravstvenega delavca, 01234
Kontaktne podatke zdravstvenega delavca	Contact details	Kontaktne podatke zdravstvenega delavca, ki je izvedel ali naročil vpis v register (email, telefonska številka)	Contact details of the registering/referring Healthcare professional	Besedilo	marija.novak@ukclj.si , 01 234 567
Organizacija prijave v register	Organisation	Organizacija, ki izvaja prijavo v register (izvajalec zdravstvene dejavnosti)	Details of a healthcare provider organisation		
Ime (naziv) organizacije	Organisation name	Ime organizacije – izvajalca zdravstvene dejavnosti, ki izvaja prijavo v register	Name of the registering/referring organisation.(healthcare provider)	Besedilo	UKC Ljubljana interna klinika
Identifikator organizacije	Organisation identifier	Enolični identifikator organizacije, ki je izvedla vpis (RIZDDZ šifra izvajalca)	Unique identifier of the registering/referring organisation	Besedilo	50003
	Department name	Klinični oddelek za hematologijo	The name of a specific department within the organisation.	Besedilo	Klinični oddelek za hematologijo
	Department identifier	Identifikator kliničnega oddelka (npr. RIZDDZ šifra oddelka)	The identifier of a specific department	Besedilo	50031

TABELA 20: MODEL PRIJAVE V KLINIČNI REGISTER

Dodatek 1 - obrazci

Obrazec **Ocena učinka o varstvu osebnih podatkov pri sistemskem dostopu do Registra Demografskih in statusnih podatkov pacientov (RDSP)**